BON DIA Aruba



Dialuna 5 di October, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 65.89

↓3.08

LOCAL

Sobrino a hinca su omo



Pagina 6.

LOCAL

Polis ta alerta!

Atraco sistema nobo na lus di trafico

Pagina 10.

PROXIMO PRESIDENTE DI PARLAMENTO KIER HIBA UN MANEHO RIBA NIVEL, Y STRUCTURA PARLAMENTO DI ARUBA



Pagina 3.

Auto a bolter na Seroe Patrishi



ORANJESTAD – E fin di siman tras di lomba tabata uno hopi turbulento caminda varios accidente a ser registra y te hasta agresion cu arma blanco a tuma lugar entre un sobrino cu su omo. E accidente aki a tuma lugar na Seroe Patrishi, caminda e pick-up a dal dos auto prome pa finalmente bolter. Pa mas informacion lesa pagina 2.

Parlamentario sr. Andy Lee

Mester pone Parlamento funciona na un manera mas activo y duna tur fraccion participacion real

ORANJESTAD – Tin retonan grandi den e pais aki. Retonan caminda Parlamento tin su responsabilidad pa aporta na esaki y ei ta caminda sr. Lee ta spera cu hunto cu tur e otro 20 miembronan di Parlamento y griffie cu mester yuda organisa e trabou, por yega na haci un trabou bon, pa Parlamento berdaderamente duna un aporta na politica di e pais y e direccion y futuro di e pais. E den Parlamento ta e direccion cu sr. Andy Lee kier bai y el mira caba den partido, unda cu e parlamentarionan nobo di partido AVP y ta mira e di posicion pa traha riba e tereno aki y guia e Parlamento den e direccion aki.

Sr. Andy Lee a bisa kisas e ta hopi idealista y ta mira e parti bon den hende. "Nos tur kier pais Aruba bon y nos tur kier e pais bai dilanti y mester canalisa esaki cu tur e otro hendenan pa e ora por hiba e pais den un bon direccion."

Sr. Andy Lee a bisa cu e trabounan no ta bai ta facil, pero e ta un reto y sr. Lee ta cla pe. Den Parlamento, ta un cas di democracia, bo mester por delibera y discuti libremente riba topiconan cu bo ta haya importante, of ta AVP of fraccion di MEP, tur hende mester traha. Na un cierto momento e constelacion anterior bo ta haya hopi biaha ta purba di tapa y wanta cierto discusion of reunionnan. Sr. Lee ta di opinion cu tur hende tin derecho di wordo representa bon, na cierto momento si oposicion tambe ta pidi reunion, bo tin cu otorga nan e reunionnan aki tambe. Bo tin cu habri porta pa nan traha y traha libremente, caminda tur hende por discuti, na nivel naturalmente, riba e topico cu nan ta trece aden. Di e banda ei lo apoya aporte di cada ken cu ta dispuesto pa traha di e forma aki den Parlamento pa hiba discusionnan sano cu ta aporta na construi e pais aki.

Aruba ta un pais pa construi y trece progreso p'e y Parlamento tin su aporte pa duna y e tin cu hacie na e forma constructivo y no destructivo manera cu a bin ta tuma luga pa hopi aña. Sr. Andy Lee a acepta e reto como Presidente di Parlamento y ta decidido pa trece un cambio totalmente den e forma di traha den Parlamento. Un punto masha importante cu sr. Andy Lee kier traha riba dje, ta e parti di personal administrativo. E sosten cu bo ta haya como parlamentario y for di griffie ta pa motibo di falta di personal. Ora ta trata un cambio di lei bo mester cana puntra pa bo haya copia di e lei aki, tur e tempo cu den e era digital aki bo por tine den bo computer di biaha pa bo tin acceso di dje pa asina bo por mira e lei bieu of actual cu bo mester bai cambia, pone cambionan na banda pa bo haya un bon idea di dje. Tambe e proceso di presupuesto ta uno repititivo tur aña, caminda bo mester traha conocemento riba presupuesto, riba lei di contabilidad y aki te ainda Parlamento no tin un departamento cu ta specialisa riba esaki. Un actividad asina aki cu ta ripiti tur aña bo mester programa esaki y pa tin conocemento riba y traha conocimento riba dje.

Hopi parlamentario ta tuma e punto riba nan mes pa siña esaki, pero ora nan bandona Parlamento nan ta bandona Parlamento cu e conocemento aki tambe. Bo mester wak cu e conocemento aki ta keda hinca den Parlamento bek, cu parlamentarionan cu ta drenta nobo, no mester pasa henter e trayectoria pa siña esaki y ta cambionan cu mester bini cu sr. Andy Lee kier traha ariba. Pero tambe e parti di transmision di Parlamento, e reunionnan, pa hacie mas publico tambe mester traha ariba, paso awor aki e ta bayendo via di radio. Pero sr. Lee ta kere e mester bai tambe riba pantaya di forma cu e ciudadanonan por wak con e parlamentarionan, e representantenan di pueblo ta wak con nan ta representa nan ciudadanonan na un bon nivel.

Pick-up a dal contra dos auto y a bolter na Seroe Patrishi





ORANJESTAD - Ayera banda 6.30 a.m. chofer di un pick-up pa motibo desconoci a perde control tras di stuur y a bai dal contra dos auto cu tabata staciona; y despues a bolter na Seroe Patrishi. E chofer a ser transporta cu ambulans pa hospital.

Proximo Presidente di Parlamento kier hiba un maneho riba nivel y structura Parlamento di Aruba

ORANJESTAD – Sr. Andy Lee tabata tin combersacionnan y diaranson ultimo a wordo ofreci na su perosna e posicion di Minister Plenipotenciario of Presidente di Parlamento y despues di a evalua hunto cu su señora y otro personanan mas yega na dje, sr. Lee a tuma e decision cu e lo drenta Parlamento como Presidente y ta e posicion cu e lo bai tin den e proximo periodo. Esaki ta loke sr. Lee por a trece padilanti. Y ta lider di Partido hunto cu su conseheronan a trece e gabinete y e formacin dilanti y sr. Andy Lee a bisa di ta kere cu el a trce un gabinete responsabel dilanti.

Lee a haya dos posicion basicamente. El a bisa cu e posicion ta uno ofreci, y el a bisa cu e no a drenta politica pa posicion, e no ta bai pleita pa nada. Partido ta evlua e talento cu cada un tin y unda e ta wordo usa miho, y a wordo considera cu den caso e tabata sea den Parlamento of como Minister Plenipotenciario su talentona ta miho usa.

Sr. Lee a bisa cu el a studia ciencia politico na Hulanda y a studia e strucutra politico na Hulanda y con decisionnan ta wordo tuma y con ta influencia decisionnan y fuera di Hulanda a studia e proceso di Europa. Y sr. Lee ta bisa cu e tin bon structura comunicativo, su idiomanan ta bon y pa Hulanda sigur e por a hunga un rol bon einan. Pero den Parlamento den e ultimo 4 añanan sr. Lee a siña con e Parlamento ta funciona, e proceso y sr. Lee ta kere cu tin bon hende den Parlamento pa sigui guia e proceso. E ta kere cu aki den Parlamento e ta cai miho, pa keda Aruba debi na su famia. Aworaki sr. Lee tin yiu chikito y ta bira dificil pa e move bai Hulanda aworaki. Pesey tuma e decision pa keda tabata uno masha facil mes den loke ta e posicion cu partido a dicidi pa sr. Andy Lee.



El a bisa cu e no ta bai pleita pa posicion y no ta su style tampoco. Ademas cu e sa ki presion lider di partido tin pa forma e gabinete y pesei e no kier trece mas dolor di cabes pe y e la presenta e cuadro ei. Sr. Lee a a bisa cu den e cuadro ey el a acepta un di e posicionnan pa termina cu e proceso.

Sr. Lee a bisa tambe cu den pasado el a mira con Parlamento ta funciona y como miembro di Parlamento el a bisa cu Parlamento por funciona mas miho. Parlamento ta e organo mas halto den e pais aki, pero no ta duna Parlamento e respet cu e merece y tampoco e contenido cu Parlamento merece. Aworaki sigur cu tur e miembronan di Parlamento nobo cu ta bin, e 21-nan cu ta dispuesto pa coopera lo bai duna Parlamento un miho contenido. Parlamento mester cuminsa funciona na un manera mas responsabel, tratando asuntonan real di e pais aki y duna contenido na e politica y e direcicon cu kier bai y no sinta discuti riba pasado y cosnan cu no ta yuda e pais aki. Esei ta politica bieu, e no ta yuda na nada ora bo bai sinta discuti pasado di 20 pa 30 aña pasa y e no aporta na soluciona problemanan den e pais aki.

Despues di oferta di AVP pa Minister Plenipotenciario na Hulanda

Paul Croes a scoge pa un funcion na Aruba!



ORANJESTAD - Durante e fin di siman tras di lomba por a tuma nota di varios comentario en conexion cu formacion di gobierno nobo. Un di e candidatonan cu sigur a sa di resalta durante e ultimo eleccion tabata drs. Paul Croes number 8 di AVP. Cu un respaldo grandi Paul a sa di profila su mes den un forma hopi profesional y a hiba un campanja riba un nivel excelente. A busca reaccion di Paul riba e formacion di gabinete Eman y su reaccion tabata lo siguiente:

"Mi a haya un bunita y tremendo oferta for di partido. Indudablemente un oferta hopi lucrativo pa sirbi nos pueblo como Minister Plenipotenciario na Hulanda. Un honor sigur pa ta e contacto maximo entre e partnernan den Reino Hulandes. Pero mi ta prefera di keda Aruba, y ta den mi hendenan. Mi kier tei pa hunga domino na JJ Snack na Noord, diasabra atardi! Miho bisa sinti e curason di pueblo bati di serca".

"E funcion di Parlamentario lo mi eherce cu tur mi conviccion y sabiduria. Mi lo desea di duna Staten un dimension nobo. Mi kier hiba Staten den pueblo y den e barionan. "

"Mi kier a gradici tur esnan cu a respaldami un bes mas durante eleccion 2009! Mi ta sumamente contento di por ta un di esnan cu mas tanto voto a ricibi durante eleccion.

E respaldo aki na Aruba, tabata decisivo pa mi desicion di keda Aruba, y sirbi mi isla den e mihor forma y den Parlamento di Aruba!!"

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial



Fraccion nobo di AVP den Parlamento lo bira mas importante cu Ministernan di AVP

Resultado di eleccion di dia 25 di September ultimo ta un mensahe cla cu pueblo votador a manda pa tur organizacion politico, tur politico y esnan cu ta forma parti di e organizacionnan aki.
E palabra mas constante y mas contundente cu a wordo usa den campaña politico pa sigur 7 partido politico, tabata e palabra "cambio" y mirando e resultado di eleccion, por bisa cu enberdad pueblo a vota pa un cambio formal y decidido.
Loke a keda awor ta pa politiconan cu a keda eligi como miembro di Parlamento, componde e mensahe di cambio cu pueblo a manda y pa e proximo Gobierno tambe realiza e responsabilidad grandi cu nan a ricibi for di pueblo.
Cosnan tin cu "cambia", pueblo kier gana su confianza bek den gobernantenan di e pais, den legisladornan cu ta sinta den Parlamento pa atende cu interes di e pais, y pa salvaguardia futuro di e pueblo aki.
E periodo nobo cu ta bai inicia dentro di algun siman, tanto pa Parlamento como pa Conseho di Minister, esta Gobierno di pais Aruba, ta inicia un era nobo den politica di nos pais y ta di spera cu tur pero tur organizacion politico a componde e mensahe cu pueblo di Aruba a manda pa tur hende.
Sr. Mike Eman, e proximo Minister Presidente di pais Aruba, den su prome mensahenan pa pueblo di Aruba, a duna di conoce cu ta bai tin cambio, cu e pais lo tuma un otro rumbo y su prome decisionnan, esta di bai bek oficina bieu di Gobierno, baha e cantidad di Ministerionan bek na shete, y cuminza elimina edificionan na huur pa reduci gastonan di Gobierno, ta mustra un mensahe cla cu su proximo gobierno kier implementa den su periodo di gobernacion.
Un comienzo cu ta mustra alentador y cu pueblo ta spera cu lo sigui tambe pa henter e periodo di gobernacion tambe.

Sinembargo desde introduccion di Status Aparte, pa prome biaha Parlamento ta bai hunga un rol mucho mas importante y mas determinante den e proximo cuater añanan.
Ta Parlamento tin cu bai mustra pueblo cu cosnan a cambia, cu e Conseho Legislativo di nos pais, ta recupera su dignidad, su credibilidad y e confianza cu pueblo a perde den dje.
E momento a yega pa Parlamento bira realmente un Parlamento, un organo cu ta supervisa y controla e Gobierno na mando y caminda e propio Parlamentarionan, lo sa di gana e confianza bek di pueblo pa di e forma aki nan ranca e aviso di ta un "stempelparlament" for di nan curpa.
Principalmente fraccion di AVP na e momentonan aki, mescos cu e proximo Gobierno cu lo wordo forma, ta bai hunga un rol determinante den futuro di nos pais, y nos ta sigur cu e fraccion di AVP den Parlamento cu lo wordo huramenta proximamente, lo tin cu bai carga un responsabilidad cu ta mucho mas grandi cu e propio Ministernan mes, esta e Gabinete cu nan lo tin cu bai sostene den poder.
Fraccion di AVP ta presentando un fraccion practicamente nobo, cu personanan relativamente hoben, y cu tin cu impone un cambio den Parlamento di nos pais. Si tur cos cana bon manera lider di partido a anuncia diabierna ultimo, fraccion di AVP den Parlamento lo tin como miembro y Presidente di Parlamento, e distinguido y sumamente capaz Andy Lee, como lider di fraccion, Rene Herde, kende tur hende conoce pa su capacidad y su forma corecto di atende cu tur hende, mescos cu sr Lee.
E otro miembronan di e fraccion di AVP den Parlamento, lo consisti di e hoben politico, Paul Croes, un hoben capaz kende a cautiva hopi votador pa su forma simpel y amabel, y kende lo bai sigui fortalece e base di su votadornan y gana confianza como politico pa futuro.
Lo tin tambe Clarisca Velasquez, Alexander Tromp, kende ta e unico miembro di Parlamento di fraccion di AVP cu lo bolbe pa otro termino, tin tambe Marlon Sneek, Lainda Kemp-Westerhof, Donny Rasmijn, Chris Dammers, Melvin Tromp y tambe Lorna Varlack, kende lo ta miembro di Parlamento si Desiree Croes acepta su puesto como Director di Cas di Aruba na Den Haag. Tambe e fraccion ta conta cu Juan David Irausquin, kende for di inicio a mustra cu e kier gana confianza di pueblo pa bai Parlamento pa percura pa cambionan necesario den e Conseho aki.

Pues un fraccion nobo, pa cual tambe tin hopi expectativa cu e fraccion di MEP na 2001 y 2005, pero kendenan nunca a presenta e cambionan nobo cu pueblo a spera di nan como e generacion nobo.
Fraccion di AVP lo ta un fraccion hoben, cu ta obliga di presenta e cambio cu pueblo a vota p'e, pa recupera e respet cu Parlamentarionan mester tin, y di hiba un control contundente riba nan Gobierno pa sirbi interes di pueblo.
Henter bista di e comunidad aki ta riba e fraccion di AVP den Parlamento y no ta tiki pa bisa cu e fraccion di 12 miembro aki, na e momentonan aki den historia di nos pais, ta carga un responsabilidad mucho mas grandi cu e propio Gobierno, esta Conseho di Minister cu lo tin cu goberna e pais pa proximo cuater aña.
Nan lo bira grandi of nan lo cai na merced di e opinion publico, ya cu pueblo nunca mas mester ser sirbi pa legisladornan cu ta ser usa na servicio di Gobierno, of manera un grupo cu ta promociona Gobierno, na lugar di controla gobierno.
Ta momentonan cardinal den historia politico di nos pais, y sin duda algun fraccion di AVP tin cu realiza esaki, ya cu nos ta kere cu sr Andin Bikker kende lo ta e fraccion di Democracia Real den Parlamento, ya a cuminza duna un impresion con e lo bai funciona como legislador, dunando di conoce cu ya e ta trahando riba varios concepto di ley cu tin cu ser cambia, pa sirbi interes di e pueblo di Aruba.

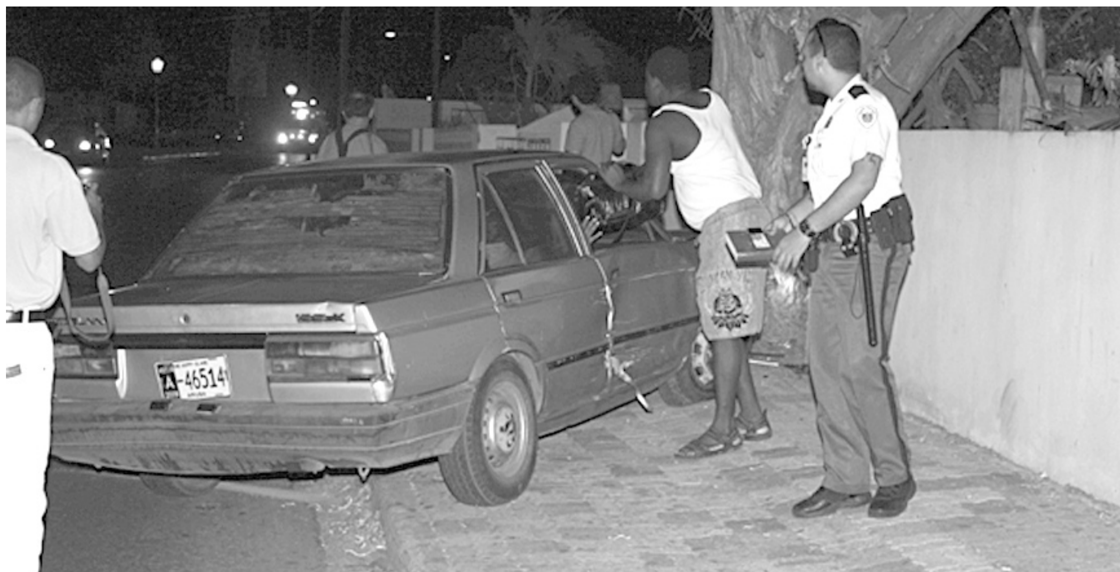
Fraccion di MEP ta para un tiki debil den esaki, ya cu na e momentonan aki, e lo ta un fraccion di ocho miembro cu ya tin un pasado politico y ta dificil pa kere cu nan lo cambia como oposicion.
Sinembargo tin cu apunta cu sra Evelyn Wever-Croes, ta dunando catedra di e MEP nobo cu mester bin pa futuro, caminda den forma elocuente, e ta atendiendo cu e resultado di eleccion y ta realizando cu cosnan tin cu cambia y cu e partido tin cu bai un rumbo diferente.
Su foto sinta dilanti di Gobernador Fredis Refunjol, tabata duna refleho di un dama elegante, un lider nobo pa un causa nobo, kende apesar di e decision di pueblo contra di su partido, ta mustra un amabilidad sincero y honroso cu e pueblo votador.
Si partido sigui e rumbo y direccion cu Evelyn, siendo number tres riba lista di su partido ta dunando, MEP lo recupera rapidamenteo y nos ta kere cu su actuacion den Parlamento, sin duda algun lo diferencia di e 'veteranonan' cu ta bolbe pa Parlamento.
Si e partido ta bai inicia un era nobo, lo ta na su lugar pa e mandatarionan di kende pueblo a kita confianza for di nan dia 25 di September ultimo, lo habri caminda enberdad pa un grupo nobo, e futuro di partido MEP drenta Parlamento y tambe inicia e cambionan cu pueblo a vota p'e.

Accidente na Palm Beach

ORANJESTAD - Diabierna pa 9.30 pm na Palm Beach un accidente basta serio a tuma lugar caminda e pick-up e parti dilanti a keda plama riba caminda. E auto cu ta bin di pabou a ranca parti dilanti di e pick-up, e ocupante di e Nissan a bay cu ambulans pa hospital.







Barimop ta cana menasa hende cu arma di candela

SAN NICOLAS—Diasabra 10.30 di mainta, polisnan ta bay na un establecimento den Helfrichstraat, naunda un homber a menasa cu arma di candela. Na e sitio, polis ta haya informacion cu ta e homber yama Barimop a menasa un hende cu arma di candela y despues a drenta un Mitsubishi Galan color di oro V-833 y a bay for di e sitio. Polisnan di Santa Cruz tambe a tira un bista y a mira e auto para dilanti di Diromis na Santa Cruz. Mesora polis a acerca Barimop y a listra na su curpa, pero no a haya arma di candela. Den e auto Polis a haya cu un cuchiu. Polis a detene R.H. naci na Aruba di 28 aña alias Barimop y a entregue na Recherche. E auto a wordo hiba warda di Santa Cruz.

Sobrino a hinca su omo malamente cu machete

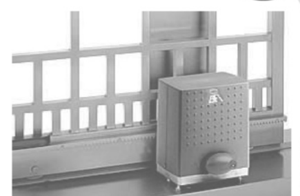






ORANJESTAD – Ayera merdia un caso lamentable a ser registra na Kurimiau ora cu miembro di un mesun famia a pleita cu otro, y un di nan a resulta seriamente herida. Ta trata di un discusion cu a start entre un sobrino y un omo di dje, caminda e sobrino a hinca varios biaha su omo kende a resulta seriamente herida. Cu ambulans e persona aki a ser transporta pa hospital y su situacion ta basta delicado. Tanten e sobrino a keda deteni na e sitio di e sucedido mes. Autoridad concerni entre nan fiscal y recherche a presenta na e sitio pa atende e caso delicado aki. No ta conoci e motibo di e discusion aki.





The Cinemas ta reacciona

Nos a perde un bataya pero no e guera

ORANJESTAD - E. DE VEER CHAIN THEATERS (The Cinemas) ta existi ya pa 90 aña caba y ta e empresanan Arubiano di mas bieuw den existencia. Obviamente den tur e anjanan cu a transcuri The Cinemas a yega di perde hopi bataya den tur su trayectoria pero keto bai ta cumpli cu su clientela y a sa di supera tur guera.

Pa hopi anja a opera perdiendo hopi placa den tempo cu companianan di pelicula tabata manda nan peliculanan despues cu nan a pasa na Venezuela y di e manera aki e peliculanan tabata yega Aruba via video piratea (illegal) prome cu por pasa nan den cine.

A pasa den tempo bon y den temponan menos bon pero contrario na tur pais, Aruba (y Corsou) ta e unico paisnan den e region aki na unda cu ta presenta cine completamente digital y den e formato 3D.

Ta berdad cu The Cinemas a perde varios caso contra Caribbean Cinemas di Puerto Rico y Aruba Megaplex y den e sentido aki por bisa cu The Cinemas a perde un bataya pero ta bon pa informa cu no ta The Cinemas a declara guera contra Caribbean Cinemas, sino lo contrario.

E compania Caribbean Cinemas den su carta na The Cinemas fecha 7 di november 2005 ta adverti cu ora nan habri nan cine na Palm Beach Plaza cu The Cinemas lo sufri un "blood bath" na nan man. Ta mas cu claro cu The Cinemas a prepara su mes pa un guera largo cu e conviccion y determinacion cu The Cinemas lo bolbe prevalece sabiendo cu atrobe lo tin hopi perdida financiero y lo perde algun bataya.
E caso legal aki ta solamente un di nan.

The Cinemas ta persisti cu e confiansa cu e guera a wordo declara den su propio pais Aruba door di un empresa multinacional grandi esaki jama "hometown advantage" y cu The Cinemas ta conta no solamente cu 90 anja di servicio na pueblo di Aruba pero ta conta tambe cu un clientela hopi grandi y leal cu lo sa di sostene su "home team".

To be continued!

Fiscal a indica durante tratamento di e caso

Tin sospecho cu e grupo a horta armanan di dr. de Cuba pa bay regla cuenta cu Polis

Tur e sospechosonan a desmenti esaki categoricamente

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, diabierna tratamento di e caso penal contra e seis sospechosonan di ladronicia di e armanan di candela for di cas di dr. de Cuba a tuma lugar. Ta asina cu tratamento di e caso aki a dura te den oranan di atardi. Redactor di casonan di Corte a logra haya resultado di e caso caminda e Hues a dicta sentencia di biaha.

Apesar cu Fiscal a baha pisa riba e seis sospechosonan, por constata cu Hues a reduci tur e castigonan. Elton Angel, Justino Angel, Danny Maduro, Edmar Thiel, Eduardo Thiel, Ryan Medina a presenta dilanti Hues caminda Fiscal a bisa cu tur ta wordo acusa di complice di ladronicia na cas di dr. de Cuba y cu a bay cu armanan di candela.

LADRONICIA DI ARMANAN Y BALANAN

Hues a repasa e procesverbaal di Polis caminda 21 April 2009, dr. de Cuba a entrega keho di ladronicia na su cas. Ladronnan a forza un caha fuerte y bay cu un cantidad di arma. Dr. de Cuba a raporta cu nan a bay cu 2 shotgun, un sniper rifle, diferente pistol y revolver. Cantidad di bala cayente, algun laptop.

ACCION PISA DI POLIS

Relaciona cu esaki Polis a cuminsa cu investigacion. Dia 27 April 2009 informacion a drenta serca Polis cu tin hende di Santa Cruz Soldiers kier bay regla cuenta cu Polis cu e armanan. Tambe a drenta informacion cu esnan di gang di Macuarima lo a saca arma. Na un cas na Macuarima a haya dos arma di aire, Na cas di Justino Angela na Seroe Patrishi a haya snipper rifle, un rifle, diferente magazine di bala di arma y algun bala cayente. Tambe a haya television y laptop. Na cas di Maduro na Balashi a haya un shotgun y un revolver 38 y diferente bala cayente. Na Rooi Bosal na cas di Eduardo Thiel a haya un stuntgun y un pistol 45 Colt cu bala cu ta procedente di dr. de Cuba. Ta asina cu dr. de Cuba a nenga cu e Colt 45 ta di dje. Na Noord na cas di Maduro a haya cantidad di arma. Den Corte Maduro a bisa cu e 6 armanan ta procedente di dr. de Cuba. E tabatin un shotgun y un Caliber 38 y un pistol y un caha di bala. Edmar Thiel a bisa cu e armanan cu a hay'e cune ta procedente di dr. de Cuba.

SOSPECHOSONAN NO TA CORDA NADA

Durante tratamento di e caso a constata cu na dado momento tur e sospechosonan no ta corda nada. Aparentemente tur tabata bou influencia di marihuana y alcohol. Un di nan hasta no ta corda number di telefoon di su cas. Maduro lo a declara cu Elton, Justino y Edmar a bay horta na cas di dr. de Cuba. A coy 4 flatscreen y despues a coy otro cosnan y e armanan. Segun Maduro e no ta corda bon con cos a bay pasobra e tabata bou influencia di marihuana y alcohol. Segun Maduro e ta usa marihuana pa asina trankilisa su mes. Hues a remarca cu uso di marihuana por causa cu bo ta bira depresivo y tambe cu e ta afecta bo celebro.

Segun Elton e tambe tabata bou influencia di droga y alcohol y no ta corda bon con tur cos a bay. Elton ta wordo sospecha di a cambia un shotgun cu Ryan pa un brommer scramble. Segun Elton no ta berdad cu el a cambia un shotgun pa e scramble. Hues a bisa cu tin diferente testigo cu a bisa cu Elton a cambia shotgun. Justino a bende algun di e flatscreen y Elton a cambia un pistol pa hende drecha windshield di un auto. Hues a haci e sospechosonan un serie di pregunta pa saca afo kende a bin cu e plan pa bay horta. E sospechosonan no kier basha abou. Tur ta bisa cu nan no ta corda. Tin ta desmenti parti di nan declaracion haci na Polis y ta haya cu Polis a hinca cosnan den otro. Medina hasta a bisa

Continua A/9

Continuacion di A/8

cu e no ta corda e number di su telefoon di cas mas. Segun Eduardo, su ruman Edmar a coy un arma for di dje pasobra e ta haya cu e arma ta mucho peligroso. El a bisa cu Edmar no tabata sa cu e tin mas arma.

FORZA DOOR DI RECHERCHE

Segun Justino el a wordo presiona pa duna declaracion. El a bisa cu miembronan di Recherche a bis'e cu si e no bisa berdad nan lo kita su yiu for di dje, nan ta destrui su auto y lo laga su senjora sera. Segun Justino el a tuma culpa pa asina su yiu y su senjora keda liber. El a admiti di a tuma dos television for di su ruman Elton.

El a desmenti di a bay na cas di dr. de Cuba. Hues a remarca cu algun di e sospechosonan entre otro Justino su ruman a menciona Justino di a bay horta y hasta cu ta el a bin cu e idea pa bay horta. Segun Justino el a bende e flatscreen y cu el a duna su ruman e 2 mil florin y cu el a haya 200 florin. Hues a bisa cu Elton a bisa cu a bende cada flatscreen pa 500 florin y a reparti e placa. Segun Justino, su ruman Elton ta ganja. Segun Justino, el a warda e armanan pa su ruman Elton.

REGLA CUENTA CU POLIS

Fiscal a haci e sospechosonan un serie di pregunta encuanto e armanan. E tabata kier sa kico tabata e intension di e grupo aki pa a horta e armanan. Tur a bisa cu nan no tabatin ningun intension malo pensa. Fiscal a remarca cu nan tur sa cu arma ta prohibi pa ley pero toch ta horta arma di candela. Fiscal a puntra nan cu kico nan ta pensa riba e informacion cu nan kier a usa e armanan contra Polis y cu esaki tin di haci cu e morto di Gomez. Tur a desmenti esaki.

HORTA AUTO Y BRINGA CU POLIS

Ademas di e acusacionnan ariba menciona, Danny Maduro ta wordo acusa cu dia 25 December 2008 el a horta un Nissan Sentra. Polis a topa cu e auto y a persiguie. Na dado momento e auto a dal contra baki di mata y sigui core bay. Tiro di advertencia a cay ora cu tur ocupantenan a core bay. Segun Maduro, door di problema cu su amiga, el a dicidi di horta e auto. El a sigui bisa cu e dia ey e tabata bou influencia di droga. E tabatin mester di lift pa bay cas y a dicidi di horta e auto. Hues a remarca cu e por a tuma bus of yama hende pa buske. Maduro a horta e auto y a bay busca amigonan pa bay core rond. Maduro ta menor di edad, sin rijbewijs ta core bay pa Polis. Hues a remarca cu Maduro no sa cuanto hende su bida el a pone den peliger riba e dia ey. Maduro a bisa cu e no por a yuda. Hues a bisa cu e contesta ey ta masha fofo. El a bisa cu hopi hende nan bida tabata core peliger. El a sigui bisa cu ora Polis a detene el a resisti. Segun Maduro ta Polis a cuminsa batie y e ora ey el a defende su mes. Hues a remarca cu anteriormente Maduro a wordo condena cu e mester cay bou guia di Reclasering y mester a paga mas cu 9 mil florin pa asina evita cu e ta bay sera. Na dado momento e no kier a sigui mas. Segun Maduro e no kier bay mas Reclasering.

SENTENCIA

Ta asina cu Fiscal a baha pisa riba e grupo aki y Hues a reduci e castigonan exigi pa Fiscal. Pa Elton Angel, Fiscal a exigi 32 luna di prison y Hues su sentencia ta 24 luna di prison.

Pa ruman di Elton, esta Justino Angel, Fiscal a exigi 26 luna di prison y Hues a condene na 22 luna di prison.

Pa Danny Maduro, Fiscal a exigi 33 luna di prison. Hues a condena Maduro na 28 luna di prison.

Pa Edmar Thiel,Fiscal a exigi 15 luna di prison y Hues a condene na 12 luna di prison.

Pa Edmar su ruman, Eduardo Thiel, Fiscal a exigi 33 luna di prison. Hues a condena Eduardo na 22 luna di prison.

Pa Ryan Medina, Fiscal a exigi 17 luna di prison y Hues a condena Medina na 14 luna di prison. Tempo lo bay mustra si Ministerio Publico lo apela e sentencia aki of no.

Atraco sistema nobo na lus di trafico

NOORD – Informacion di polis ta indica cu riba diabierna 00.05, e homber R.H. naci na Aruba di 48 aña, ta bay warda di Noord y ta bisa polisnan cu por poco el a wordo atraca banda di e lusnan di trafico banda di Piet.

E ta bisa polisnan cu e tabata para ora cu un homber delega color bruin cabey krul a bin para banda di e porta di e chofer y a habri e porta y a bise pa e baha for di auto. Na e otro porta tabatin un otro homber color cla, delega cu un cuchiu den su man. R.H. a bisa polis cu el a nenga di baha for di e auto y a scop e homber pa kite di e auto. R.H a bay pa baha na e otro porta di e auto, y a topa cu e otro homber cu e cuchui cu tabata sway cune den su direccion.

Na e momento ey, un otro auto a bin para y e dos antisocialnan a core drenta den un Susuki Swift color cora/oraño, cu tabata para tras di e auto di R.H. y nan a core bay. Den e Susuki aki tabatin un di tres persona. R.H. a subi su auto, y a persigui nan te na Hato, y despues a perdenan for di bista. Banda di 6'or di mainta polisnan a mira un Susuki Swift oraño ta core den Rancho .Polis a bay su tras y a pare. For di Central polis a haya informacion cu ta e number A-23353, ta riba e auto. Polis a controla e auto y a haya e platji di number aki den e auto. Polis a confisca e auto y a hibe warda.

Yiu muhe ta tira paña di su mama den bari di sushi

ORANJESTAD—Diabierna 1.30 di madruga, polisnan di Oranjestad ta bay na un cas na Ponton, pa un problema den famia. Na yegada polis ta papia cu e señora S.M.S. , kende ta bisa polisnan cu el a yega cas for di trabou y a haya su pañanan benta den bari di sushi. E ta bisa polisnan cu e ta den proceso di divorcio, pero e tin un siman cu no tin problema ni pleitamento cu su casa. Polis a papia cu e homber y e ta bisa cu no ta e, pero ta su yiu muhe a benta e pañanan den bari di sushi, dor cu cada biaha un diferente homber ta bin busca su mama. E homber ta bisa cu e mama mes tin falta y e ta di acuerdo cu locual cu e yiu a haci. Polis a papia cu e mama, kende ta bisa polis cu esey no ta e caso, pero cu ta conocinan di dje ta dune lift cu e por bay traha. Polis a papia cu e pareha y a bisanan cu no ta bon pa envolvi nan yiu den nan problema.

+++

Ladronnan gara ta horta tire y riem di auto

NOORD—Diabierna 00.10 di anochi, central ta manda polis diNoord na un lowrise hotel, naunda guardia a haya ladronnan ta horta inflagrante. Na e sitio, polis ta papia cu e guardia, kende ta bisa cu el a gara dos mucha homber ta horta tire y riem di un V-car.

E ta bisa cu ora e muchanan a ripara cu e guardia a miranan, nana a core bay subi den un Nissan Centra blanco y a bay for di e sitio. Ora cu nan a core bay, por poco nan a pasa auto riba e guardia, cu mester bula pa scapa su bida.

+++

Ladronnan ta bay cu basta placa na joyas for di un cas den Helfrichstraat

SAN NICOLAS—Diabierna 7'or di mainta e homber S.S. naci na Surnam di 81 aña, ta bay warda di San Nicolas y ta haci denuncia di ladronisia for di su cas den Helfrichstraat.

E ta bisa polisnan cu desconoci a horta den su cas y a bay cu diesmil florin na joyas, entre otro cadena y reenchi di oro cu diamante, un moneda di oro di $5.—di aña 1900. Polis a tuma su keho.

Hobennan ta cana horta den cas na Sabana Liber





NOORD – Según informacion di polis, diasabra 11'or di merdia, polisnan ta haya informacion cu tin tres mucha homber ta canando na Seroe Janchi, y cu nan a caba di kibra den un cas na Sabana Liber. Polis ta bay y ta topa cu e tres mucha hombernan, pero ora cu nan a mira polis, nan a core bay. Un di e mucha hombernan a laga un tas preto cay. Polis a core nan tras y a logra gara e mucha homber A.M, naci na Aruba di 15 aña kende ta biba na Dakota. Pero el a bisa polis cu e ta di Santa Cruz, y el a duna e nombernan di e otro dos hobennan. E otronan tambe ta bay haya bishita di polis pronto.









Open Dag

@ Brouwerij Nacional Balashi

Balashi™

10 Years

Diadomingo 25 di oktober 2009

9AM Te 5PM

Bishita e Cerbeseria pa e celebracion di 10 aña!

Bin Disfruta, Admira y Aprecia nos Cerbeseria Nacional!

Actividadnan


Paseo den Cerbeseria


Cambia boteman bashi


Kid's Corner di Party Animals


Stand cu informacion di productonan


Souvenirs


Balashi BBQ Competition


Musica en bibo di On Cue y Grupo di Betico


Show tradicional di baile


Zumbathon


Competencia di bebemento di cerbes

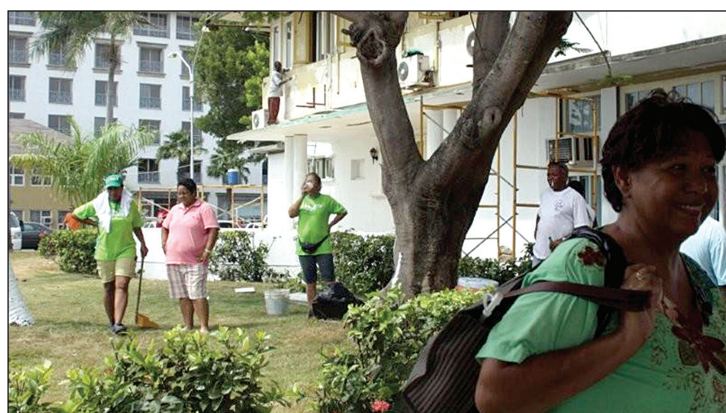

Competencia di Bolas Criollas/Domino

BON DIA Aruba

Voluntarionan hincando tur esfuerzo pa prepara Bestuurskantoor pa e siguiente Gobierno










Pa sostenedonan fiel di AVP, eleccion 2009 no a nifica fin na dedicacion na e proceso politico. Un cantidad di voluntario, bou guia di coordinado Alice van Romondt y otro lidernan den AVP a cuminza cu un trabou grandi di mantencion di Bestuurskantoor, preparando asina pa e proximo Gobierno por drenta su cede di Gobernacion. E interes di publico tabata grandi e fin di siman aki, pa mira como 50 persona cu ta haciendo trabou di kita material daña, pleister muraya, ademas di busca pa houtluis cu a haci su mes hopi na cas, y ademas di otro trabounan. Den e espacio banda di e oficina principal cu probablemente lo ta di Prome Minister, mester a kita tur e palo, pa despues mira con pa drecha e murayanan. E baño den e oficina principal tabata hopi sushi y awor mester mira con pa trec'e bek den funccion. E material di construccion ta bin pa medio di DOW, pero e trabou y e entusiasmo ta di e voluntarionan cu ta determina pa cumpli cu deseo di e gabinete cu mester sinta ainda, esta pa nan por cuminza funcciona for di Bestuurskantoor mes. Por a tende comentario di hopi mirones cu nan ta sinti nan mes hopi bon di mira trabou tumando luga na e luga, y cu esaki ta refleha un aire nobo, specialmente despues di a mira Bestuurskantoor bashi pa asina hopi tempo. E voluntarionan ta consiente si cu nan no por haci tur trabou necesario. E dak ta hopi daña y mester cambi'e. Ademas e problema di palomba ta grandi. En todo caso, ya caba a fumiga e edificio dos biaha, y Diasabra ainda drenta e oferta di un compania pa haci otro fumigacion por nada.

Apesar cu nan abogadonan a pidi pa laga nan liber

Dos sospechoso ta kede sera pa trata nan caso hunto cu gang sospecha di ladronicia di auto

ORANJESTAD – Apesar cu e abogadonan a boga pa laga nan cliente liber, Hues a rechaza e peticion aki y a bisa cu e caso ta serio y cu dentro di poco e caso lo wordo trata.

David Koolman residivista adicto di droga y Jean Pierre Croes tambe residivista a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delitonan cu nan a haci. Ta asina cu tin tres acusacion contra Koolman esta cu entre 8 – 10 November 2008 el a horta un Toyota Yaris di Gobierno, entre 2-3 Maart 2009 el a horta otro auto, entre 1 Januari – 31 Maart 2009 el a horta autonan. Tambe e ta wordo acusa di ta forma parti di organisacion cu dedica na hortamento di auto. Ademas Koolman ta wordo acusa cu dia 30 Maart 2009 ladronicia for di un cas.

Jean Pierre Croes ta worde acusa cu entre 1 Januari – 8 Januari 2009 ladronicia di auto. Tambe e ta wordo acusa cu entre 1 Januari – 8 April 2009 el a forma parti di organisacion cu dedica nan mes na ladronicia di auto.Entre 5-6 Maart 2009 Croes ta wordo sospecha di maltrato cu arma y a causa destruccion.

Fiscal a pidi pa pospone e caso door di lo trata e caso hunto cu e grupo dia 23 di October. A planea e dia ey pa trata e caso den su totalidad. A fiha pa 8.30 di mainta tratamento di e caso.

Abogado mr. Thielman a pidi pa suspende detencion di Koolman mientras cu mr. Lejuez tambe. Mr. Lejuez ta haya cu ya caba Croes tin 6 luna sera y no tin motibo di peso pa e sigui keda sera.

Fiscal a remarca cu den caso Koolman tin telefoonnan scucha y tin tur indicacion cu e ta forma parti di organisacion cu ta dedica nan mes cu ladronicia di autonan. Tin testigo cu ta menciona nomber di Koolman cu ta forma parti di grupo cu ta horta auto. Haya cu e participacion di Croes den e organisacion di horta auto, te ainda ta motibo di peso. El a pidi Hues pa rechaza e peticionnan pa laga e sospechosonan liber. Segun Croes e no ta horta auto hunto cu e grupo. E kier pa pone nan tur su dilanti pa asina mira cu nan ta ganja riba dje.

Hues a bisa cu te ainda procesverbaal no ta completamente cla y pesey ta motibo pa pospone e caso. Pa loke ta trata e peticion pa suspende nan detencion. E ta haya cu tin indicacionnan serio y mirando cu dentro di algun siman so lo trata e caso. E ta rechaza e peticion.



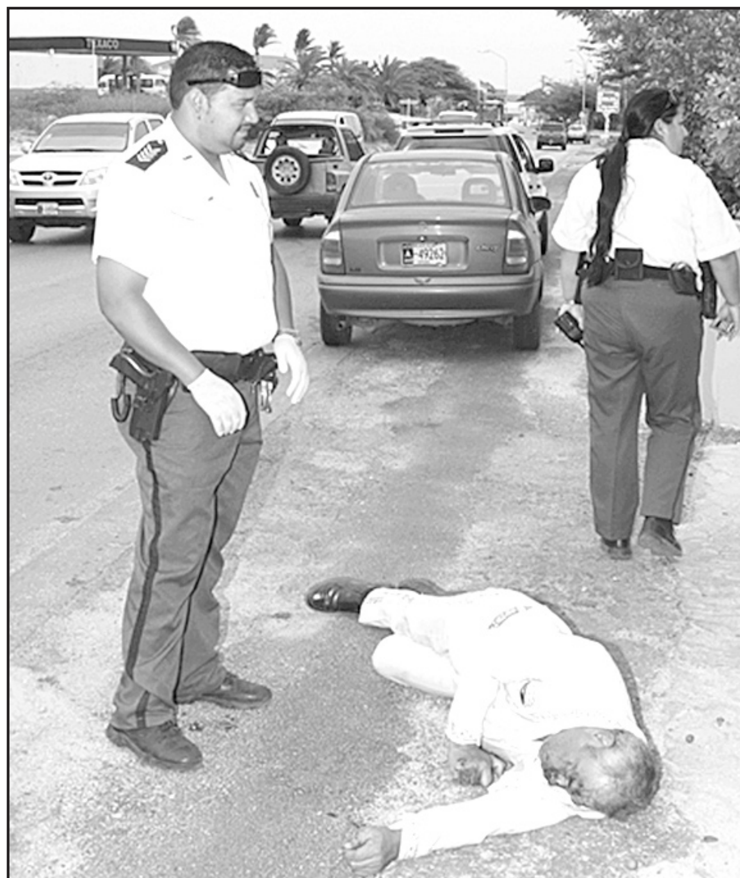
Chofer di pick-up Ford a ranca palo di lus na Hato





ORANJESTAD – Manece diasabra riba caminda di Hato, un chofer coriendo un pick-up Ford pa motibo desconoci a perde control tras di stuur y a ranca un palo di luz. E impacto tabata fuerte pero ningun hende a resulta herida. E besidario a keda sin coriente te ora personal di e compania di utilidad Elmar a restablece e servicio.

Mariachi tur na sanger tira banda di caminda



ORANJESTAD – Ayera banda di 10'or di mainta na Seroe Blanco, ta bin haya un homber tur na sanger na suela banda di caminda. E homber a ser haya ariba acera dilanti su cas cu su uniform di mariachi bisti tur na sanger. Ora ambulans a yega na e sitio, un señora a bisanan si nan por hibe paden di cas, anto si e sinti malo e mes lo hibe hospital.

Auto a dal peaton y lage benta na Meiveld

E tabata keha di dolor na su heup y pia



ORANJESTAD - Manese diadomingo na Meiveld, un homber bastante burachi a bisa polis cu un auto a dale y bay. E peaton tabata keha di dolor na su heup y pia cu ambulans el a ser hiba pa hospital.

Sin cu tin declaracion di sosten ya caba e tin nomber ministronan

Formacion di gobierno ta bay mescos cu ta pone cabay patras di e garoshi

Segun partido MEP

ORANJESTAD – Pa esnan cu kier ta ainda obhetivo mester ta un interogativo con formacion di e futuro Gabinete Mike Eman y familia ta bayendo. 'Family and friends'!, segun partido MEP

E comunicado di partido MEP ta bisa cu normalmente sr. Gobernador ta invita tur e lidernan cu a haya asiento den Parlamento, institutonan, tin ora gremionan, a base di cual e tin un prerogativo pa nombra un informador of formador. Despues di e consulta aki e ta nombra esun cu e ta kere tin suficiente sosten pa e futuro gobierno y conocimento di e problemanan/retonan cu nos pais ta para su dilanti y e ta dilenea un tarea (taakopdracht) pa sea e informador papia cu otro partidonan pa bin cu un declaracion di principio cu e tin suficiente sosten ora di coalicion of manera den e caso aki AVP por goberna su so cu sosten di 12. Esaki normalmente mester ta poni preto ariba blanco pa Gobernador pa e sa cu den e caso aki e formador tin 12 y e mester bin cu contestanan ariba e situacion di nos pais y kico e ta bay haci. Sin cu tin un declaracion di sosten y sin cu formador a cumpli cu e tarea cu sr. Gobernador a dune, ya caba e tin nomber di tur su ministronan via medionan di comunicacion. Normalmente ora tur cos ta cla bo ta manda un carta pa sr. Gobernador, unda bo ta bisele cu esaki ta e hendenan cu bo ta bay propone na Parlamento pa ser eligi como ministro. E biaha aki nos a conoce e ministronan sin ningun declaracion con ta bay cumpli promer cu e retonan di nos pais. Unda a cumpli cu e tarea pa e formacion? Pero pa AVP tur cos por, pasobra ta nan ta manda, nan tin medionan di comunicacion pa defende nan y ya caba e persecucion di contrincantenan a cuminza pa no papia mes di e sponsornan cu ya caba promer cu mata e beer ta bringa pa e cuero. Fuera cu Mike Eman ta bay presenta cu un set di amateur cu ta bay sinta den Parlamento cu voto di e ministronan, pasobra mayoria no a ni saca mitar di e kiesdeler, mirando e nivel di un paar di nan, nos ta tene nos curazon. Pisca sa muri mucho liher pa su boca, pasobra locual AVP a critica MEP di su miembronan den Parlamento cu a haya cabei boto, mayoria di esnan di AVP cu lo drenta Staten awor no a saca nan mes cu excepcion di un paar. Pronto nos lo conta nan votonan hunto y compara cu esnan cu a bira ministro. Foei Mike, bo ta gaña pueblo atrobe, ya cu esnan dilanti riba lista a bolbe bira ministro!

Nos a kere cu AVP lo presenta un set di ministro experto den nan disciplina, cu conocemento di administracion di gobierno, pero kico nos ta mira ta partimento di cos tabata tin pa tene sponsornan contento. Hecho ta cu ta e sponsornan a demanda ken ta bira ministro y di cual cartera. Ki mishi Mike de Meza – experto den contratista, koppelbaas den e refineria – ta maneha finanzas envez di Andy Lee cu tin añanan ta aparenta di ta e experto den presupuesto pa AVP. Hasta e ta esun cu a defende cu ta gaña cu lo kita BBO. Su so tabata papia di finanzas publico y hasta a bay den un debate durante e ultimo campaña politico.

Con un supuesto dokter cu ta 'krak weso di lomba' y ta papia solamente di obesidad ta drecha nos salubridad publico, mientras e mes ta doño cu su familia di casi tur botica? Pushi ta cuida pisca. Cuminza mira con salubridad publico lo ser comercializa!

Con un señora sales girl/manager di un compania cu a haya un concesion regala y cu a lucha pa mata nos patrimonio Setar, cu sabi hopi bon con pa competi den telecomunicacion etc. por bay maneha nos economia, anto no sa nada y no tin ningun clase di papel den e materia aki? Bende telefoon no por ser compara cu maneha e economia di un pais. Aki placa y sponsor a bolbe decidi!

Con un persona cu tabata Cahero den Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, loopjongen di Tico Croes, experto den gaña y cu solamente un bachelor degree a bira e experto di mas grandi den AVP den turismo, lagando un Paul Croes cu a crece den relacionnan exterior nombra pa Gabinete Oduber, hayando varios promocion di nos gobierno y si e criteria di AVP ta ken sa viaha, anto Paul ta gana e tal Otmar, esta e persona cu e vocabulario di mas sushi den AVP. Maneha nos turismo no ta mescos cu Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas. Aki atrobe e sponsor principal a menaza Mike Eman, apesar cu Henny Eman a bisa e tal Otmar cu e no ta ministeriabel.

Benny Kilowatt cu tin 8 aña ta ataca tur yiu di Curaçao, familia di ministronan di MEP cu sa algo di pinta mapa, awor ta bay maneha henter nos infrastructura.

Pueblo Arubano, Latinonan y demas stranheronan, nos no por kere cu boso lo laga Mike Eman manipula boso cu e set di amateurnan aki cu ningun ta 'the right man on the right place', pero mas bien pa complace e sponsornan mester a pone e marionetanan aki pa no cumpli cu e.o. e promesanan pa kita BBO, pero pa cumpli cu esnan cu a pone placa den wega pa AVP gana eleccion. No ta pornada cu ultimo lunanan cu ta cu papel di 100 dollar so e integrantenan di AVP tabata paga.

Por ultimo, un vakminister plenipotenciario cu Mike Eman mes a anuncia, esta Edwin Abath a haya e funcion aki bao presion di sponsornan y Andy Lee un biaha mas ta ser sacrifica pa bay perde.

Na un hotel grandi

Mucha di tres aña a guli basta awa den piscina



ORANJESTAD – Ayera tardi na un hotel grandi, un mama a laga su yiu homber di 3 aña riba tube den pool, y un rato despues el a busca unda e yui ta, y e no por haye. E ora di biaha e mama mes a bula den pool y a coy e mucha den fondo cu yudansa di hendenan rond. Nan a duna prome asistencia na e mucha te ora cu personal paramedico na servicio di ambulans a yega na e sitio pa hibe cu urgencia pa hospital. Situacion di e mucha no ta conoci.

Burachito cu hamber ta horta pan

ORANJESTAD—Diadomingo 2'or di madruga, polisnan ta bay den Dadelstraat na un panaderia, naunda bisiñanan a atrapa e homber R.W. naci na Aruba di 51 aña, ta horta kipashi. E tabata basta bou di influencia di alcohol, y a pasa man dor di e waya y a coy un kipashi. E bisiñanan a topa cune y a dune un harta di golpi. El a bisa polis cu como cu e tabatin hamber el a horta e pan. Polis a detene y a hibe warda, naunda el a keda sera.

+++

Organisado di fiesta a keda deteni

ORANJESTAD—Diadomingo madruga 3.30, polisnan ta bay na Havana na unda tabatin pelea. Na e sitio, polisnan a haya informacion cu lo tabatin un pelea y varios hende a keda maltrata, pero ora cu polisnan a yega nan no a topa cu ningun hende herida. Polis a bisa e organisador R.M.naci na Corsow di 30 aña pa para e fiesta, pero el a haci desorden y a bira onbeschoft contra polisnan. Polis a detene y a hibe warda di Playa.

+++

Ladronisia di articulonan balioso na un cas na Parkietenbos

ORANJESTAD—Diadomingo 4.15, polisnan ta bay na un cas na Parkietenbos pa un caso di kiebro y ladronisia. Na e cas polis ta papia cu e mucha homber R.H, naci na Aruba, kende ta bisa polis cu el a sali 9'or anochi di cas y ora cu el a bolbe cas 3'or di madruga, , el a mira cu ladronnan a drenta den e cas. E ta bisa cu su mayornan ta den exterior. Nan a bay cu flatsceen di 7mil florin, computer di 2mil florin, laptop di 2500 Dollar, hopi joyas balora na 15 mil florin. E ta bisa polis cu e tin sospecho cu ta un amigo di dje a comete e acto.

Mama ta bebe den bar y ta laga dos yiu menor di edad sinta pafo anochi

ORANJESTAD—Diasabra 8.30 di anochi, polis ta haya informacion cu den Emanstraat dilanti di un bar, tin dos mucha menor di edad sinta for di atardi, mientras cu e mama ta bebe den e bar. Polis a bay y a topa cu e dos muchanan. Ora cu polis tabata acercando e muchanan e mama e sali y a bisa polis cu nan ta su yiunan. E mama O.W. naci na Santo Domingo di 53 aña, a bisa polisnan cu el a laga e muchanan sinta warda un rato pa e bay dal dos drinks den e bar. Polis a hala su atencion debidamente y a bise cu otro biaha nan ta hiba e muchanan pa Voogdijraad.

BON DIA Aruba

Dr. Peter Tarlow ta urgi inversion continuo den siguridad y promocion di tal

Siguridad den turismo ta crucial specialmente awor den periodo di reto economico

Locual ta core cu turista ta mas choller riba caya y aspecto decai di un destinacion



Peter Tarlow

ORANJESTAD—Apesar cu tin indicacionnan di recuperacion economico mundial, mester keda realistico cu industria turistico lo keda confronta su retonan. Esaki ta locual Peter Tarlow, experto den siguridad den turismo a bisa. Ta trata di retonan cu mester ta prepara p'e, pa hopi tempo nos dilanti. "Hopi biaha ora cu economia ta bou, nos ta lubida di ta 'contento,' pero tmbe nos tin e tendencia di corta unda no mester corta."

Esey ta mescos tur caminda rond mundo. Hopi comunidad a corta den nan mercadeo net na momento cu nan mester a expande esakinan. Un otro area cu ta corta ta den siguridad y departamentonan policial. "Hopi cuerpo policial y di siguridad a mira nan presupuesto cay, basa riba e pensamento robez cu seguridad no ta agrega nada adicional. Y net awor cu esey ta mas necesario cu nunca. E falta den fondo aki ta specialmente un reto den tur forma di turismo, for di hotel te na atraccion, di restaurant te na transporte."

Peter Tarlow ta mustra cu mester realisa cu ningun hende ta obliga pa tuma un vakantie. Mientras cu biaheronan pa negoshi mester bishita luganan cu kizas nan lo prefer di evita, e biahero di vakantie por scohe pa bay cualkier caminda of por keda cas tambe. Apesar cu e industria di biahe no ta gusta e palabra, " 'Staycation' a bira parti di nos paisahe economico. E ta tuma solamente un incidente pa destrui e sentido di siguridad cu bishitantenan ta exigi," Tarlow a bisa.

MAS CHOLLER LO CORE CU TURISTANAN

Sin siguridad den turismo, hasta e miho mercadeo lo faya, ta e advertencia di Tarlow. "Diferente estudio a mustra cu facilmente por spanta e mercado turistico. Te hasta rpome cu September 11, 2001, bishitantenan tabata kier sa si e localidad ta ofrece bon seguridad. Siguridad den turismo no ta solamente pone mas polis riba caya, pero e ta ensera tambe percura cu e cuminda ta sigur y bon, cu no tin pandemia cu por afecta e industria of e reputacion di e destinacion no ta destrui pa motibo di prostitucion of chollers."

Dr. Tarlow kende ta un bon conoci di Aruba a mustra cu destinacionnan mester uza siguridad den turismo pa atrae e grupo di biahero cu ainda tin e modo pa biaha ta e asina yama 'baby boomers.' E grupo aki ta keda e miho 'niche' den henter e mundo 'desaroya.' Esaki lo conta sigur pa e proximo 10 añanan. Baby boomers, segun Tarlow, ta personanan cu pronto na gran escala lo bay cu pensioen pero cu ta buscando experencianan alegre, educativo y cu nificacion pa nan mes, nan yiunan y nan nietonan. "Asina cu hende bira di mas edad, seguridad personal y di salud ta bira mas importante. Presencia di profesionalnan den siguridad ta esencial y nan costo ta hopi menos cu locual mester hinca den propaganda adicional pa motibo di caida den entrada." Y Dr. Tarlow ta bisa cu e mesun teoria ta cuadra tambe pa e hende muhe profesional cu mas y mast a cuminza biaha su so. "E biahero di negoshi femenino, kier sa cu e ta sigur y cu e no mester preocupa cu su seguridad. Promove seguridad y programanan di siguridad pa hendenan den e grupo aki."

COMBINACION TECNOLOGIA Y PERSONANAN REAL

Ekipo di siguridad pasivo ta yuda, pero no reeemplaza e persona real. Dr. Tarlow a sigui comenta cu un di e erornan di mercadeo mas grandi cu tin, ta pa kere cu camera of otro forma di tecnologia lo reemplaza e ser humano. "Esey no kiermen cu no tin luga pa tecnologia, al contrario. Aparatonan tecnologico nobo por ta un herment importante pa profesionalnan den seguridad. Aparatonan sinembargo, no ta duna un sentido di siguridad, y en todo caso no ta crea e sentimento hospitalario cu ta asina esencial pa un industria turistico exitoso. E miho forma ta pa combina hende y tecnologia pa eleva siguridad

LUGA SUSHI NO TA YUDA UN DESTINACION

Di otro banda, no mester tin miedo cu un crisis economico automaticamente lo nifica aumento di criminalidad. "No tur hende pober ta criminal," Dr. Tarlow ta ilustra. "Es mas, mayoria hende pober ta decente y honesto. Berdad tin casonan (raro) unda hendenan lo bira criminal pa por tapa hamber of haya remedi, y grupo aki ta excepcion y no e regla." Sinembargo, den e percepcion turistico, hopi biaha e turista ta sinti un realidad diferente y si nos bishitantenan ta kere cu un caida economico lo produci mas crimen, e ora ey presencia di siguridad den turismo ta bira mas importante ainda."

Loke si ta produci crimen, segun Dr. Tarlow ta luganan mahos y descuida. "Percura cu bo cayanan ta limpi, cu a piki sushi, cu e matanan ta corta y cu ta tapa graffiti.

Sigui lesa pagina 21



Miembronan di Team di Visibilidad mester trece trankilidad den Playa.

Continuacion di pagina 20

Esaki ta conta tanto den areanan rural como den centronan di ciudad, y pa edificionan grandi manera centronan di convencion of edificio di Gobierno."

Otro punto importante den opinion di Peter Tarlow ta cu profesionalnan den siguridad, sea ta polis of no, no por ta agentenan pasivo. "Mester tuma e posicion cu aki ta un negoshi. Con e hendenan aki por yuda bo negoshi, y duna bo un delantera riba competidornan? Ora cu nan ta den publico, nan lo atrae cliente nobo pabo? Como destinacion, tin un foyeto di seguridad den turismo cu ta atrae bishitantenan, mientras cu e ta duna informacion necesario enbez di spanta nan? E personanan encarga cu mercadeo di bo pais ta reuni regularmente cu esnan cu ta percura pa seguridad?"

MIRA SIGURIDAD COMO UN NEGOSHI NOBO

Den e sentido aki, Peter Tarlow ta enfatisa cu Aruba, manera cualkier otro destinacion turistico, mester pensa bon cua ta e prioridadnan di seguridad den turismo ta. Mester determina cua ta e retonan cu por stroba cu ta mira Aruba como un destinacion sigur. Por ehempel con espacionan bashi ta afecta e realidadnan di seguridad. "Tin mas hende riba caya, cu ta pidi placa of prostitucion por ta un problema? E profesionalnan di seguridad y polis ta bou presion di trabou, sin tin e pago suficiente? Y por ta asina cu media ta enfatisa e parti negative y asina ta crea un realidad perceptivo cu ta diferente cu locual ta e situacion real?" Pa tal motibo mes, e experto den seguridad ta sugeri pa promove siguridad como un negoshi nobo. Tradicionalmente, gerentenan, Gobierno y otro ta corta den gasto di siguridad ora cu cos ta malo economicamente. "Esey ta un di e erornan mas grandi. Esakinan ta tempo pa pensa 'out of the box,' pensa diferente. Ora cu hende tin miedo, net e ora siguridad den turismo ta parti di e siguridad economico. Mester lanza e product di siguridad como sifuera e ta un producto nobo."

E BALOR DI UN PLAN DI SIGURIDAD

Dr. Tarlow ta sugri pa busca formanan nobo y inovativo unda por uza profesionalnan di siguridad y di polis como un forma pa mehora producto y pa agrega balor na tal. E forma con por logra esaki ta pa medio di colaboracion cu Universidadnan pa desaroya modelonan nobo y asina transforma metodonan di siguridad for di e punto di salida reactivo, pa uno proactivo. Finalmente, Dr. Tarlow ta urgi entre otro Aruba, pa propaganda na tanto localnan como e bishitantenan, riba e plan di siguridad y laga compronde cu y pakico tin un plan asina. Demasiado hende ta cana cu e nocion antique, cu agentenan di siguridad y polis ta spanta bishitante. E realidad ta net lo contrario. Ora cu bishitantenan ta percibi e destinacion como sigur, esey lo nifica un oportunidad mas grandi pa mehora e margen di ganashi. "E punto ta cu mester propaganda, propaganda y propaganda bo siguridad caba biaha mas."



Majoornan Bikker y Paulina patruyando LG Smith Boulevard





03	06	11	30	33

D
Letter

34
Joker

Prome premio no tin ganador di Afl. 325.000,00
Segundo premio no tin ganador Afl. 4.462,00
Tercer premio tin 8 ganador Afl. 340
Quarto premio tin 374 ganador Afl. 12

Afl. 350.00,00



3 Oct. 2009	4 Oct. 2009
0902	3009
9462	5717
6902	2776



3 Oct. 2009	4 Oct. 2009
6040	2067



3 Oct. 2009	4 Oct. 2009
0251	5676
Scorpio	Virgo



3 Oct. 2009	4 Oct. 2009
1914	4292

DIARIO	DIARIO	CORSOW	CORSOW
3 Oct. 2009	4 Oct. 2009	3 Oct. 2009	4 Oct. 2009
5032	0233	0985	6679
9898	5841	2071	4824
2839	7814	1381	1879

Sto. Domingo 4 Oct. 2009 1852-8083-3716

LOTTO DI DIA 4 Oct. 2009 10-11-12-17-24







GANADOR TUR DIA

Afl.1075

Yena e formulario aki cu e cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat 22, prome cu 5'or pm
E ta hunga Sorteo Catochi Pro Deporte

Nomber: ______________________

Adres: ______________________

Abonado
Si No

Dialuna 5 October'09 Afl.1075

Remitido

Un brisa nobo di speransa

Skirbi pa Mario Lopez (RED)

Un periodo nobo ta bay cuminsa, pueblo a eligi su parlamentarionan nobo kendenan awor tin e tarea di forma un gobierno cu nos ta spera di ta digno di por trece un cambio den e manera di gobernacion cu nos a conoce desde nos Status Aparte. Un gobierno cu sa di goberna segun reglanan di bon gobernacion y cu sa di realisa cu bon gobernacion ta basa riba honestidad.
Un gobierno cu awor si lo bai pone enfasis riba e maneho financiero y cu lo sa di presenta presupuestonan realistico segun necesidadnan y posibilidadnan di nos pais y cu lo hiba e maneho aki cu transparencia y cu ta mantene su mes na leynan di comtabilidad existente. Pues un gobierno cu ta permiti control di parlamento cu lo mester conduci cu nos debe nacional ta bira menos.

Aruba ta bay conoce e prome gobierno di Mike Eman y di curazon mi kier desea e gobierno pa medio di e articulo aki hopi forza, bendicion y sabiduria pa e tarea dificil aki cual ta encera tambe cu mester traha riba cambio di mentalidad di e mayoria di pueblo pa nan por realisa y comprende cu e gobierno ta di pueblo y pa pueblo y no pa grupo manera cu te awor ta custumber aki na Aruba.

Aruba ta di fiesta pasobra pueblo a demostra di por husga un mal gobernacion. Esaki ta un mensahe bon cla pa e gobierno nobo cu si e no cumpli, of haci mescos cu esun demisionario awor, cu pueblo sa tambe di husg'e na e mes un manera aki 4 aña.

Aruba awor den Mike Eman tin speransa cu e sistema tradicional di e politiconan bieu cu a goberna primeramente pa interes propio, di partido y interes di grupo lo tuma un buelta positivo cu lo pone interes general na promer lugar loke finalmente ta bay uni e pueblo atrobe.

Nos medionan di comunicacion por contribui grandemente na esaki, y un di nan debernan principal ta pa medio di sinceridad den publicacion, trata di informa e pueblo corectamente y debidamente. Ta momento pa nan purba di kita rivalidad y pa acepta cu ta di suma importancia cu pa medio di competencia sano y husto cada un di nan haya e parti cu ta toca nan segun cu nos economia ta prospera y no dor di ta preveligia manera cu nos a conoce ultimamente.

Nos madures mester permiti nos awor pa nos hala un strepi y cuminsa di nobo, pa nos no bay den sushedad di ta ataka otro manera cu nos a conoce ultimo decadanan. Pa nos siña na respeta otro y reconoce otro su esfuerso y sacrificio pa logra sabidoria y experticio den un of otro diciplina den su bida y di sa di acepta cu tin un plafond pa cada un di nos. E brisa nobo ta pone un speransa reina cerca esnan mas den necesidad. Un speransa cu lo bay percura cu den cada cas di famia tin suficiente pa por hiba un bida decente. Realisacion di esaki mester ta un issue di prioridad pa nos gobierno nobo y asina garantisa stabilidad riba diferente tereno aki na Aruba.

Sospechoso di intento di asesinato cu machete ta smile cu e victima den Corte



ORANJESTAD – Marcelo Pieter acusa di intento di asesinato, maltrato severo cu machete, a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delitonan cu el a comete.

E persona aki no solamente a agredi e victima M. cu un machete sino tambe a destrui su auto. Pieter ta un residivista kende ta wordo considera peligroso. Den sala di Corte por a nota cu a reforza e cantidad di miembronan di Cuerpo Especial Arubano (CEA) na momento cu Pieter a presenta. E victima tambe tabata presente den sala di Corte pero no a bay sinta caminda normalmente e victimanan mester sinta, sino a keda sinta den e tribuna. Ta ora cu Hues a puntra, e victima a lanta para y identifica su mes. Ta asina cu e victima a sufri corta na man y pia y e heridanan aki tabata asina serio cu e mester a wordo hospitalize y opera. Ademas Pieter ta wordo acusa di a maltrata un dama W. Tambe e ta wordo acusa di a destrui e autobus di M, y cu e tabata den posecion di cocaina. Fiscal a bisa Hues cu e caso ta pro forma door cu no tin espacio den schedule pa tratamento y tambe cu te ainda no tin un raport di Reclassering. El a pidi pa pospone e caso y pa agrega un caso pendiente contra Pieter. Fiscal a pidi pa pospone e caso pa 20 November 8.30 di mainta. E abogado mr. Faarup no tabatin nada contra y Hues a bay di acuerdo cu e peticion di Fiscal. No ta nota cu ora a pone Pieter su mannan na boei y cu e tabata cana Sali for di sala di Corte, el a smile cu e victima M. Esaki no a cay den bon tera serca M. y ta logico tambe. Por a mira cu M. su cara a cambia. Dia 20 di November lo mira kico lo bay pasa cu Pieter.

Rosario Bibo

ORANJESTAD - Fundacion Venerable Jose Gregorio Hernandez Tanki Leendert 128 ta fiesta di Birgen di Santisimo Rosario. Laga nos bini hunto pa dune tur su honor. Nos ta invita tur nos devotonan pueblo di Aruba en general pa un Rosario bibo, dia 7 di october pa 7'or anochi na sitio di oracion. Nos ta pidi pa tur hende tey mas lat 6.45 pa asina nos por cuminsa 7'or.

Santo Sacrificio di Misa na honor di Patrono di Misa San Francisco na Playa









ORANJESTAD–Diadomingo cu presencia di Monseñor Luis Secco a ser celebra un Santo Sacrificio di Misa na honor di San Francisco di Asis kende ta patrono di Iglesia na Playa. E celebracion religioso aki a cuminsa cu un procesion y pa 10'or tabatin un Santo Sacrificio di Misa basta concuri. San Francisco tabata un santo cu tabata stima bestia y pesei ayera tambe a ser celebra Dia di Bestia.









LOCAL BON DIA Aruba

LOCAL

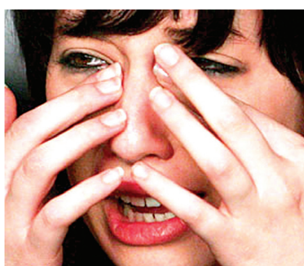
'Quintessence Breastfeeding Challenge' tabata un exito



B/12-13

LOCAL

Motibonan pakico yoramento no mester ta un tabu



B/6-7

October ta luna di Celebracion pa Balashi!

10 aña di existencia di Brouwerij Nacional Balashi ta wordo celebra cu un Open Dag



B/14-15

MATANAN CU TA RESISTI ABANDONO

Skirbi pa Roy maduro

Ocho cantica cu bo no por uza pa dia di bruid

ORANJESTAD – Musica ta un bon manera pa bo pone ambiente na cualkier fiesta y e ta specialmente importante na momento cu e ta un bruid. Mesun importante pa sa, ta cua canticanan bo no mester haci uso di dje na bo bruid. Aki ta sigui un lista di 8 cantica cu lo por daña ambiente na cualkier bruid.

Cu e lista aki no kiermen cu bo no mester toca nan mes of cu e cantica nan aki no ta gusta, pero loke cu ta importante si ta pa bo crea e miho lista di musica posible pa e dia special aki. Aki ta sigui e lista pa kico bo lo por haci uso di dje of no.

1. YMCA – Village People
Pakico evita e: Paso cu tur hende sa e palabranan di e cantica, tur hende sa e baile y e cantica aki lo por pas den cualkier situacion, no ta nifica cu e lo ta lo miho cu bo por scoge pa nan toca durante di bo recepcion di bruid.

2. 'Chicken Dance'
Pakico evit'e: Na un bruid tur hende ta bisti nechi y ta cla pa fiesta. Por ta kere cu esaki lo ta e miho momento pa bo haya hende ta bati nan brazanan manera hala di galiña? No, ban serio pensa e un rato pa bo mes.

3. Stayin' Alive – Bee Gees
Pakico evita e: Demasiado hende cu bo invita sa e letranan di e cantica y un baile pa e cantica aki. Esey mes ta mas cu suficiente motibo pa kico bo tin cu laga e cantica aki pa na momento cu nan pasa e pelicula 'Saturday Night Fever' atrobe.

4. Every breath you take – The Police
Pakico evita e: The Police ta legendario, pero e cantica ta zona manera un cantica cu nan lo toca na un fiesta di 15 aña. Sin menciona cu ora bo scucha e letra nan di e cantica bon e ta zona manera cu e persona aki ta buscando pa persigui bo.

5. Total eclipse of the heart – Bonnie Tyler
Pakico evita e: Bo lo mester evita e cantica aki unicamente pa motibo cu e lo por trece recuerdonan di pasado na momento cu un amor a bay.

No unicamente pa bo pero kizas pa un di bo invitado nan.

6. Macarena – Los Del Rio







Pakico evita e: Kizas bo sa con pa balia e, pero bo tin gana di hacie di berdad? Fuera di esaki, tur hende tin algun tanta, tio of primo cu nan no tin gana mes di wak ta balia of move asina manera cu e cantica ta bisa.

7. My heart will go on – Celine Dion
Pakico evita e: Esaki no tin nada di haber cu e forma di canta di Celine Dion, pero e cantica aki a haya su popularidad di e pelicula tragico Titanic.

E ta un forma cliché di romance. E cancion aki lo pone tur hende pensa riba e pelicula na unda cu Leo a muri, esaki mes ta un poco demasiado tragico pa bruid.



8. Mony Mony – Billy idol
Pakico evita e: Bo no ta sigur di kico Billy idol ta cantando den e cantica aki? Mayoria hende no sa tampoco.

Y pesey mes lo bo haya por lo menos 10% di bo invitadonan cu semper ta canta cu tur cantica, cantando y purbando di inventa nan mesun version di e cantica aki anto djis imagina bo, na bo bruid. No, miho no.

Awenochi 8:30pm na ATV Canal 15

Documentario di Nos Aruba 2025 na television





ORANJESTAD - Durante e ultimo lunanan aki Nos Aruba 2025 a tene varios encuentro cu diferente stakeholders den nos comunidad.

Di e forma aki a logra compila hopi informacion valioso relaciona cu e deseo di nos comunidad riba e pregunta ki direccion Aruba mester tuma pa aña 2025. Pa por yega na e contesta, a traha diferente comisionnan cu ta atende diferente punto.

Na tur e eventonan aki a haci grabacionnan di video cu awor a keda compila den un documentario di 30 minuut.
Den e documentario aki a entrevista varios di e integrantenan den e diferente comisionnan.

E comisionnan riba nan mes ta varia for di nacion di innovacion, turismo sostenible, distribucion di cuminda sostenible, maneho di energia, centro financiero internacional, enseñanza y desaroyo personal, deporte y bienestar general, iniciativanan basa riba creacion di un comunidad, medio ambiente, gobernacion y relacionnan internacional y sin lubida e comision di structura socio-economico.

Durante tur e eventonan a haci grabacionnan cu awor a keda hinca den un documentario cu ta pasa dialuna awor dia 5 di October entre 8:30PM pa 9:00PM na ATV canal 15.

Durante mei ora largo e televidente nan lo por sera conoci mas di cerca cu e comisionnan y nan metanan.

BON DIA Aruba

Bo tin bo carchi caba???

Fonseca, Paulina Rubio y Earth Wind & Fire e fin di siman aki na Aruba

Ta obtenibel na tur Setar teleshop



ORANJESTAD – Despues cu Minister di Turismo y e comision organizador di Aruba Music Festival anuncia e line up di e aña aki pueblo di Aruba a keda den espera pa por cumpra nan ticket di entrada pa e fabuloso 2 anochinan di concierto. Pa medio di esaki Aruba Music Festival kier a informa na tur fanaticonan di tanto Fonseca, Paulina Rubio y Earth Wind & Fire cu entradanan pa e conciertonan lo bay ta obtenibel entrante dialuna 24 augustus na tur SETAR Teleshop.

Manera a ser anuncia e festival lo bay tuma lugar den Aruba Entertainment Center y mescos cu tur aña Aruba Entertainment Center lo ser parti den 3 area y fanaticonan di e artistanan por escoge na unda nan kier sinta durante e conciertonan.

Entrada ta pa persona pa anochi NO tin pakete:



US$ 125,= / 218,75 pa asiento "Gold Circle" (cantidad limita)
US$ 75,= / 131,25 pa asiento di preferencia
US$ 50,= / 87,50 pa admission general

Aparte di e teleshopnan di SETAR entrada lo ta obtenibel tambe via internet via www.ticketweb.com y durante e siman di e festival ticketnan lo ta bay ta obtenibel tambe na De Palm Tours.

Aruba Music Festival:
Di acuerdo cu Ing. Edison Briesen, Minister di Turismo y Transporte y Comision di Aruba Music Festival desde cu a anuncia e line up luna pasa e demanda pa entradanan pa tur dos anochi ta super grandi den tur mercado y kier a informa pueblo di Aruba cu un cantidad remarcable a ser poni un banda pa e mercado di Aruba pero cu esaki ta obtenibel tanten cu tin den stock. Asina ta recomenda pa tur hende cu kier garantiza nan entrada pa mira Fonseca, Paulina Rubio y Earth Wind & Fire den concierto na Aruba dianan 9 y 10 di October respectivamente pa busca nan entrada lo mas pronto posibel y NO warda pa mañan. Y corda cu e capacidad di espacio den Aruba Entertainment Center ta limita.



Patrosinadornan di AMF 2009 ta:
Ministerio di Turismo, Aruba Tourism Authority, Renaissance Aruba Resort & Casino, Hyatt Regency Aruba Resort & Casino, Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino, The Westin Aruba Resort, Setar NV y De Palm Tours.

Pa mas informacion por tuma contcato cu Amayra Boekhoudt na Aruba Tourism Authority na Tel. 582-3777 of bishita www.aruba.com cu ta e website oficial pa turismo di Aruba.

Jahaira celebrando su añanan di servicio na Casa del Mar



ORANJESTAD – Casa del Mar un biaha mas tabata di celebracion e biaha aki na honor di nan empleado Jahaira Noguera cu a cumpli 5 aña di servicio na Casa del Mar Beach Resort.

Jahaira a cumpli esaki dia 11 di September y como al a wordo invita pa un lunch na Aquarius Restaurant den compania di su hefe di departamento, Gerente General y tres otro colega. Un biaha mas nan kier a felicita Jahaira y ta spera cu e sigui e tremendo trabou.

Motibonan pakico yoramento no mester ta un tabu



ORANJESTAD – Mucha muhe grandi no ta yora. Apesar cu bo ta haci esaki for di dia cu bo a nace, mas bieu bo bira mas complica e ta bira na momento cu bo yora. Tin ora, e cos mas miho, aliviante, remediante cu bo por haci ta laga e lagrima nan ey core. 'Yoramento ta haci bo halamento di rosea mas poco poco y e por tin un efecto calmante', asina un experto a splica. Aki ta sigui algun manera con bo por yora pa bo sinti bo mes mas miho, sin cu bo ta laga e lagrima nan aki domina bo.



Tene cuenta di bo lagrimanan

Segun expertonan, ora cu bo yora e ta forza bo mes pa bo puntra bo mes kico ta pasando di berdad bou di e superficie. Na momento cu lagrimanan ta sali di na mes asina sin algun motibo obvio, ta momento pa bo hunga detective y busca pa bo sa si bo ta yorando paso bo ta sinti demasiado carga, sin poder, critica of cualkier otro emocion cu lo por haci bo yora. Miho bo por saca afo pa kico bo ta yorando, menos e situacion lo escala den bo pensamento. Bo mester ta specifico, bo mester bo yega na loke cu exactamente a haci bo yora ya asina bo por trata esaki y na mes momento bo por trata cu e sentimento aki, cual sea cu esaki lo por ta.

Papia riba dje

Expertonan ta bisa cu e motibo pa kico hende ta yora ta paso cu nan ta buscando un sosten di un manera of otro. Na momento cu bo yora ta paso cu bo ta demostrando cu tin algo ta pasando ta haciendo bo dolor. Asina ta embes cu



Continua B/7

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Continuacion di B/6

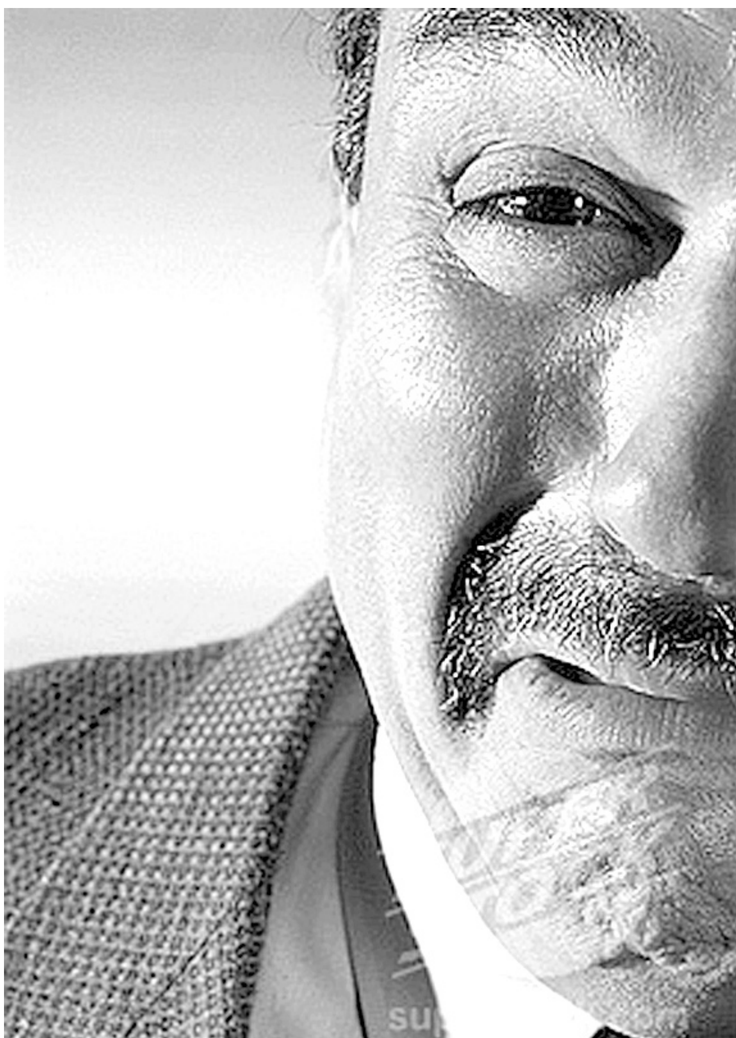
bo sera bo mes den camber of den baña busca un hende cu lo kier papia cu bo di manera cu bo por papia di loke cu ta pasando cu bo cu y cu bo emocionnan. Ora cu bo papia di loke cu ta pasando hopi biaha bo ta haya un clarificacion di loke ta pasando. Sin papia mes di un braza y un sonrisa di e amigo ey cu bo ta papiando cune lo por haci bo sinti mucho mas miho pa mucho mas hopi tempo.

Tuma control di e cranchi
Bo no kier bisti bo curazon riba bo manga? Prome cu bo drenta cualkier situacion yena cu stress y bastante emocional, concentra riba bo halamento di rosea manteniendo esaki stabil y relaha e musculo cu bo ta sinti cu ta halando tur e tension cu bo ta sintiendo na e momento nan aki.
Banda di esey, expertonan ta recomenda pa enfoca riba un recuerdo di un tempo unda cu bo tabata sinti bo fuerte y den control di tur cos.

Finalmente, bisa bo mes cu bo no ta bay yora! Ora cu bo ta instrui bo mes pa no yora ta algo sumamente poderoso y corda bo mes cu bo ta un persona fuerte lo yuda bo bay hopi leu presentando un cara fuerte embes di un cara di un hende cu pronto lo cuminsa yora.

Corda cu semper despues cu e situacion aki pasa bo lo por laga bo emocionnan los y yora sin ningun problema. Un bez bo pasa e situacion cu ta haciendo bo sinti fastioso, bo por bay bo lugar preferi hunto cu un caha di Kleenex y laga bo lagrimanan los sin ningun problema. Esaki lo por ta loke cu bo tin mester pa asina bo por pone tur cos tras di lomba!





NOTARIAAT TJON AJONG

DUTCH AUCTION - VEILING

Auction Date: Thursday, November 5, 2009

Time: 15.30 hours (3.30 pm)
Place: Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba
Address: Irausquin Boulevard 10 (opposite Arfa Building)
Auction Notary: Faride Tjon Ajong or Theodore (Ted) Johnson

COMMERCIAL BUILDING: Balashi 75
standing on leasehold (till December 23, 2025) on a parcel of public land, 2395 m2 in size, situated at Balashi in Aruba, cadastrally known as 1st Division Section U nr 15
Guide/recommended price*: check back with us*

COMMERCIAL / APARTMENT BUILDING and DWELLING-HOUSE: Noord 36-B
standing on
a. property/freehold land, 3.120 m2 in size, situated at Noord in Aruba, cadastrally known as 2nd Division Section D number 134; and
b. property/freehold land, 318 m2 in size, situated at Noord in Aruba, cadastrally known as 2nd Division Section D number 947;
Guide/recommended price*: check back with us*

DWELLING-HOUSE: Morgenster 19
standing on
a. property/freehold land, 1713 m2 in size, situated at Morgenster in Aruba, cadastrally known as 1st Division Section P number 3661; and
b. property/freehold land, 4221 m2 in size, situated at Morgenster in Aruba, cadastrally known as 1st Division Section P number 3662;
Guide/recommended price*: check back with us*

DWELLING-HOUSE: Sabana Liber 37-B
standing on property/freehold land, 763 m2 in size, situated at Sabana Liber in Aruba, cadastrally known as 2nd Division Section D number 550;
Guide/recommended price*: check back with us*

DWELLING-HOUSE: Buena Vista 25-D
standing on leasehold land (till June 13, 2056) on a parcel of public land, 617 m2 in size, situated at Buena Vista in Aruba, cadastrally known as 1st Division Section T nr 1706;
Guide/recommended price: ***Afl. 156,000.00***

DWELLING-HOUSE: Warawara 27
standing on leasehold land (till February 9, 2036) on a parcel of public land, 400 m2 in size, situated at Warawara in Aruba, cadastrally known as 3rd Division Section D nr 305;
Guide/recommended price: ***Afl. 106.000,00***

DWELLING-HOUSE: Caya Mangasina 42
standing on leasehold land (till April 27, 2059) on a parcel of public land, 203 m2 in size, situated at Mabon in Aruba, described in certificate of admeasurement nr 435 of October 1998;
Guide/recommended price: ***Afl. 120.000,00***

DWELLING-HOUSE -under construction-: Gasparito z/n
standing on leasehold land (till March 26, 2056) on a parcel of public land, 525 m2 in size, situated at Gasparito in Aruba, cadastrally known as 2nd Division Section C nr 1996;
Guide/recommended price: ***Afl. 79,000.00***

Written bids:

The term to submit bid-forms (download from our website) shall expire on: **Wednesday, October 22, 2009 at 5.00 pm.**

Auction may be postponed or stopped by Seller at any time.

General Auction Conditions (AVVE) are applicable.
Check our website to download the AVVE.
Auction may be postponed or stopped by Seller at any time.

www.notaris.aw

NOTARIAAT TJON AJONG
Phone: (297) 588 34 88 Fax: (297) 588 34 44
E-mail: bweijers@notaris.aw ctromp@notaris.aw info@notaris.aw



Asina leu e cas ta for di dia 1 di October

E rifa di cas di Aruba Lions un biaha mas ta riba mercado

ORANJESTAD – Mientras cu ya caba e benta di e rifa di e cas e aña aki di Aruba Lions ya caba ta riba mercado, e construccion di e cas tambe ta den full swing.

E potret aki ta mustra con leu e nan ta cu e construccion. E cas di e aña aki ta situa den un area tremendo serca di e hi-rise hotelnan.

Corda cu cumprando un di e rifanan aki bo ta yuda Aruba Lions pa asina nan por sigui yuda comunidad. Busca bo rifa tambe, paso si bo linea no ta na awa bo no keda sin e oportunidad pa ta e ganador di e cas aki. E rifa lo tuma luga di 6 di November, asina ta busca di bo awo.



Siman di comunicacion

Un bon dia y un feliz siman.
Di nos curazon nos kier a comparti cu b'e energia di amor, paz y felicidad p'asina hunto nos alcans'e paz colectivo.
Ban papia paz y ban enfoca nos mes solamente rib'e aspectonan positivo di bida.

E simia di sabiduria

Awe nos ta bay combersa cu tin tres forma di amor. E Griego nan tabata tin den nan idioma tres palabra pa amor.

E prome ta, Eros, cu ta nifica pasion sexual cu bo ta sinti pa otro persona; E di dos ta, filos, e ta un sentimento di afeccion of di amistad; e di tres ta, agape, esaki t'e amor paternal pa henter humanidad.

E ultimo aki ta demostr'e sentimento nan cu nos mester tin pa stima tur hende cu cariño. Tambe mester ta inclui esun nan cu nos no conoce y cu nos no ta haya hopi leuk.

Esaki t'e amor cu ta duna sin spera nad'a cambio. Kiermen c'e amor cu nos mester ta desaroyando ta agape. Awo t'e momento pa implementa e tipo di amor aki. Ban pone nos intencion pa habri y ricibi amor.

E bril diferente

Aruba, tin su gabinete nobo cu tin e responsabilidad di cumpli cu locual nan a priminti durante campaña. Internacional, e weganan olimpico 2016 lo ta na Rio de Janeiro.

E bentana di nos bida

Awe nos ta bay papia di nos mes y con hopi nos ta stima nos mes. Humanidad ta busca nan propio felicidad stimando nan mes.
Nos por puntra nos mes kico ta autoestima? Autoestima t'e percepcion emocional cu cada ser humano tin di su mes.

Ak'e ser humano ta mustra c'e tin respet pa su mes y pa yuda otro nan haci mescos. Autoestima ta indispensabel den un relacion cu otro ser humano, e t'e base d'un bon salud mental y fisico.

Nos mester cuida nos mes na prome luga, p'asina nos lo por yuda otronan. Esaki no ta egoismo, pero t'e responsabilidad cu nos tin pa cu otronan. Bib'e presente, bib'e momento y haci locual cu ta haci bo feliz.

Love signal

Nos ta presenta aw'e cancion "Live your Life". E cantica aki ta bay hopi profundo den con nos por ta feliz cu locual nos tin y con nos por ta igual. Nos mester kere den locual nos ta haci.

Nos mester trata otro manera nos kier wordo trata, apesar di tur nos diferencianan.

Resumen

Resumiend'e topiconan di awe. Enfocando riba nos auto-estima, respet pa nos mes pa nos por controla nos emocion nan pa por trata otro; bo mester stima bo mes prome pa bo por stima otro; cumpli cu norma y balornan den nos comunidad; amor agape cu t'e dedicacion y cariño pa otro; nos tin cu cumpli cu nos mesun mision; no balota ni menos precia e mision di otro.

Dialogo:

Bou di ki norma nos mester biba? Nos tin cu biba c'e pensamento di bienestar di tur. Nos mester ta semper flexible.

Den energia universal e persona mester sinti su mes bon prome, p'asina e por stima otronan, no cu egoismo sino cu proposito. Normanan ta cambia segun e progreso d'e humanidad.

E normanan principal manera, respet, balor na otronan ta pertenece n'e ser humano.

Nan mester keda semper importante y no bay perdi. Pakico pobreza ta existi, paso asina nos por yuda.

Normanan por kita nos libertad. Laga nos cambia nos mentalidad di limitacion pa nos por biba uni cu otro. Sabiduria cu educacion no ta link cu otro.

Un hende por tin menos educacion pero si sabiduria. Norma nos ta saca for di nos mes y cu si nos activa e "gene" cu nos tin comun nos ta traha mas uni.

Nos no mester lubida di trata tur hende manera hende sin importa di unda nan ta bin. Nunca nos no mester lubida ken nos ta y kico ta nos mision den bida.

Afirmacion:

"Cada dia den tur forma ami ta bira miho y miho, cada dia den tur forma abo ta bira miho y miho, cada dia den tur forma nos ta bira miho y miho, cada dia den tur forma bida ta bira miho y miho."

Door di haci esaki tur dia, bo ta habri bo mes p'e regalonan di bida y finalmente bida ta cuminsa bay bon p'abo y tur cu ta rond di bo. CORDA mantene bo mente positivo.



Kiwanis su 'Icy Alaskan Wine and Cheese' party tabata exitoso







ORANJESTAD – Durante di fin siman tabata e momento perfecto pa bisti nechi y bisti bo zapatonan di baile, e tabata e momento tambe pa hopi keshi y dushi biña. Tur esaki tabata pa e anochi frieu di Kiwanis su Alaskan wine and cheese.

Den Renaissance Conference Center yena di dushi biña, keshi den tur variedad y un dushi buffet esnan cu a yega serca a disfruta sin stop.

E ambiente di Alaska por tabata frieu, pero e calor y ambiente a wordo crea sin duda algun pa e bandanan Tsunami y Robert Jeandor cu sin duda algun a haci e anochi aki uno inolvidable.

For di e reaccion di e esnan cu tabata presente a laga sa un biaha mas cu e fiesta aki di Kiwanis tabata tremendo y tur hende a disfruta masha hopi mes. E ambiente di Alaska sin duda algun tabata tremendo, te hasta algun Eskimo tabata tin ta cana rond.

Un danki special na esnan biñeronan cu a haci esaki posible manera Aruba Trading Co, Romar Trading y Arion Wines, como tambe e companianan cu a provee e premionan y tur esnan cu tabata presente y a aporta na e bon causa aki. Nan ta masha agradecido na e donacionnan cu nan a ricibi ya asina nan por sigui contribui na haci mas actividad pa mucha na Aruba y rond di mundo. Si bo kier sa un poco mas di Kiwanis Club of Aruba bo por bishita na pagina web www.kiwanisaruba.org of www.kiwanis.org

'Quintessence Breastfeeding Challenge' tabata un exito









PALM BEACH – Diasabra ultimo Fundacion Pro Lechi Mama a organiza pa prome biaha na Aruba 'Quintessence Breastfeeding Challenge', un reto na unda cu mamanan di forma simultaneo ta duna pecho na nan yiunan. E gran evento aki a tuma luga na Paseo herencia den e oranan di mainta pa merdia.

Pakico e reto aki a tuma luga awo? Tur aña durante di e 40 siman di aña, Fundacion Pro Lechi Mama mescos cu diferente otro pais na mucho ta celebra e siman international di dunamento di lechi materno, pues World Breastfeeding Week.
E biaha aki nan a dicidi di haci algo diferente y a dicidi pa organiza e reto aki na Aruba pa un crea un impacto, celebra e siman aki y na





mes momento stimula mas mama pa duna pecho na nan yiunan. Esaki pa e fundacion ta un manera mas pa stimula y educa mama nan Aruba riba e importancia di duna bo yiu lechi di pecho.

Durante di e ora nan di e reto aki, tambe tabata tin presentacion di e articulonan pa mama y yiu di algun compania local. Banda di esaki un cantidad grandi di mama a acudi pa asina por a participa na e reto, poniendo Aruba di e forma aki tambe riba e lista internacional di e paisnan cu ta stimula lechi materno pa nos chikitonan.

Riba foto por wak e mama y e baby nan cu tabata presente pa asina participa na e gran evento aki cu sigur ta sirbi como gran estimulo pa esnan cu ta mama of lo bira mama pronto.







BON DIA Aruba

October ta luna di Celebracion pa Balashi!

10 aña di existencia di Brouwerij Nacional Balashi ta wordo celebra cu un Open Dag

BALASHI - Tur hende sa cu no tin nada mas mihor pa alivia bo sed cu un boter bon frieu di cerbes Balashi. Loucual cu porta no tur hende sa ainda ta cu 10 aña pasa, ariba 8 di October 1999, Brouwerij Nacional Balashi a habri su portanan pa prome biaha. Pa e motivo ey, October ta luna di celebracion pa Balashi. E aña aki e Cerveceria ta celebrando e ocasion aki cu un open dag na Brouwerij Balashi. E open dag aki lo tuma lugar diadomingo 25 di October 2009. Tambe, e "Balashi 10 aña celebration"-softball tournament a wordo organiza durante luna di October. Y no lubida cu ainda e 10 aña celebracion-campaña ta coriendo. Ora bo cumpra 2 caha di cerbes Balashi na Carry-out (Boulevard) bo ta ricibi un cinema ticket gratis! Pues en berdad October ta e luna di celebracion pa Balashi.

Aruba su cerbes nacional ta wordo produci den un Cerveceria cu ta completamente automatiza cu tecnologia inovativo. Brouwerij Nacional Balashi a wordo construi na aña 1998 pa aproximadamente $12 million. Un laboratorio super moderno cu computer software special ta controla e calidad di e cerbes durante full e proceso. E planta moderno aki ta capabel pa produci 15,000 boter pa hora. Ora bo bishita e open dag riba 25 di October, bo lo haya un chens pa bishita e planta mes pa wak e tecnologia aki cu bo mesun wowo.

Continua B/15



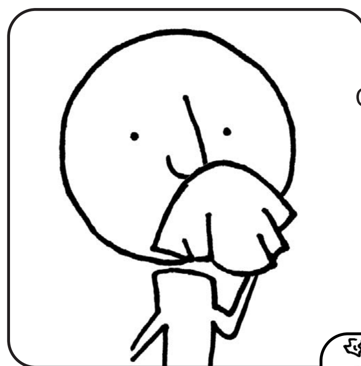






Stop the spread of germs that make you and others sick!

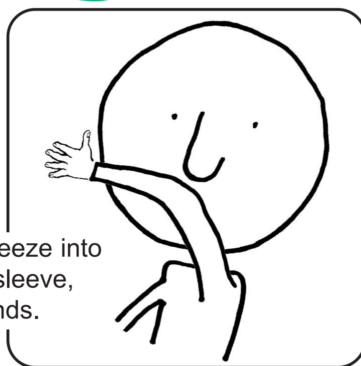
Cover your Cough



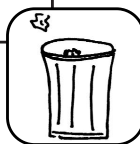
Cover your mouth and nose with a tissue when you cough or sneeze

or

cough or sneeze into your upper sleeve, not your hands.

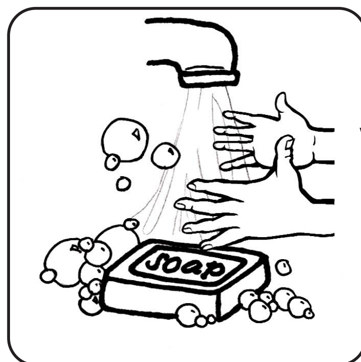


Put your used tissue in the waste basket.



Clean your Hands

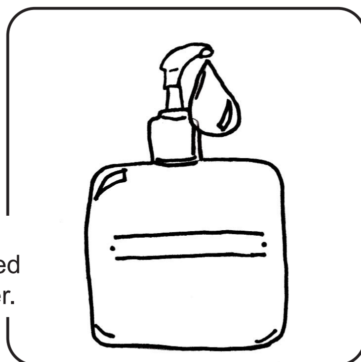
after coughing or sneezing.



Wash hands with soap and warm water

or

clean with alcohol-based hand cleaner.



MINNESOTA MDH DEPARTMENT of HEALTH
Minnesota Department of Health
625 N Robert Street, PO Box 64975
St. Paul, MN 55164-0975
651-201-5414 TDD/TTY 651-201-5797
www.health.state.mn.us

Minnesota Antibiotic Resistance Collaborative

APIC ASSOCIATION FOR PROFESSIONALS IN INFECTION CONTROL AND EPIDEMIOLOGY, INC.

IC#141-1428

Continuacion di B/14



Brouwerij Balashi ta invita tur hende pa bin bishita e planta na e open dag ariba Diadomingo 25 di October na Brouwerij Balashi (entrada ta gratis). No tin solamente e chens pa bishita e planta pa wak e proceso di produccion di cerbes Balashi y nos softdrinks manera Coca-Cola, Refresco Tropical y tambe AWA, pero tambe lo bay tuma lugar diferente otro actividadnan ariba e dia ey na e Brouwerij, manera shownan di baile tipico arubiano, cuminda crioyo, musica live di entre otro e banda On Cue y Grupo di Betico.

Lo tin un Kid's Corner grandi cu Dino Jump y weganan unda e muchanan lo wordo entertained henter dia. Muchanan por saca potret den e driver's seat di un truck grandi di Coca-Cola of Balashi of hunto cu e steltenlopers y tambe lo tin un special appearance di Shanaya Howell, nos bikecross champion y spokesperson di Malta Balashi. Tambe lo tin un Barbeque showdown, unda e mihor ribs di Aruba, marina cu Balashi beer lo wordo huzga y declara e ganador! Tambe, lo tin diferente stands cu hopi informacion tocante e marcanan cu Tropical Bottling Co. y Brouwerij Balashi ta bende, un oportunidad grandi pa muchanan cu kier mas informacion pa nan spreekbeurt. Tambe tin e oportunidad pa cumpra items promotional na prijsnan favorable (vlooienmarkt). Den e oranan di mainta tambe lo tuma lugar un Zumbathon unda tur e Zumberos y Zumberas di Aruba ta wordo invita pa participa.Un otro actividad importante ta e oportunidad pa cambia bo boternan y cahanan di Balashi bashi e dia aki. Tur hende cu tin boternan/ cahanan bashi di Balashi na cas, ta wordo invita pa bin durante e oranan di mainta, cambia nan boternan pa placa cash (Afl. 4.80 pa 24 boter bashi, Afl. 5.80 incluyendo caha di plastic). Solamente riba e dia aki bo lo ricibi un promotional item ora bo cambia bo boternan. E ta bon pa sa cu pa cada boter bashi di Balashi cu ta wordo entrega bek, Brouwerij Balashi ta pone e mesun bedrag disponibel cu e cliente ta haya bek pa Fundacion Stimaruba. Pues bo ta yudando medio ambiente dos biaha ora bo entrega bo boternan bashi e dia aki.

Brouwerij Balashi ta orguyoso di tin su 10 aña di existencia caba. Cerbes Balashi a ricibi various impresionante premionan internacional, manera e Gold Medals di 'Monde Selection" di Brussel. E exito di e compania local aki ta algo cu cada Arubiano por y mester ta hopi orguyoso di dje. Brouwerij Balashi ta gradici tur nan empleadonan, sin nan e exito aki y tambe e open dag no lo tabata posibel. Tambe nan lo kier gradici tur su clientenan, sin nan e compania no lo existi awe.

Danki na abo, nos bebedor di Balashi loyal, Aruba ta orguyoso di por tin su propio cerbes local! Bo ta bon bini diadomingo 25 di October y tambe nos ta spera di wak bo nan e Balashi 10 aña celebration"-softball tournament.







SHWBIZ KLIP BON DIA



Mariah Carey ta sinti su mes liber door di ta "imperfecto"



Lee Daniels tabatin asina hopi fe den e capacidad di actuacion di Mariah Carey cu ora cu e ganador di Oscar, Helen Mirren a purba pinta su mes ta interpreta un rol di trabao social desagracia y sensato, el a pidi rapidamente e cantante pa tuma rol over.

Pero Daniels tabata consciente cu ora cu e conta cu Mariah Carey 'e actriz', tambe e tabata contratando Mariah Carey "E Diva", c'un nifica adicional un grupito di maquiyador, asistentenan, publicista y otro parasitonan cu ta banda di e super streya y cu nan trabao lo mester refleha e energia cu e kier ilustra den e rol di Mariah di ta un hende muhe madura den e drama "Precious".

Ta pesey nan a dun'e rol, pero c'un advertencia: Porfabor laga e Diva na cas ….

"Si bo aparece cu e mas minimo rastro di maquiyahe, corda cu mi a yega di bisa'bo cu mi tin un "actriz di reserva".

"Mi tabata sa cu e tabata sona sigur di su mes y mi tabata sa cu mi no tabatin un hende eynan pa pidi'e, 'Trece esaki, trece esaya"', asina e director a duna di conoce.

"Mi por wak esaki den su wowonan, 'Kico bo ta haciendo mi, Lee?' Pero mi sa cu e ta confia den mi".

Asina cu el a pone su fe den Daniels, Carey cu porcierto su prome pelicula "Glitter" (2001) tabata un fracaso, finalmente a demostra e critico cu su formidabel talento ta bay mas leu cu su voz. T'e awo el a haya elogio pa su trabao den pelicula cu ta wordo estrena 6 november na Merca.

Pero lo mas importante pa Mariah Carey ta cu e rol a yud'e libera su mes di algun inseguridad cu no solamente a stroba su actuacion, si no cu su bida.

"Esey tabata un experiencia asina liberador pa'mi", asina Carey a duna di conoce den un entrevista reciente. "Ora cu el a pone'mi luci asina malo (Daniels), esaki a saca mi capacidad pa nunca mas mi sintimi asina incomodo y esey tabata un regalo cu el a duna'mi".

Despues di a pasa añanan luchando pa yega n'e idea den su bida personal y musical, Mariah Carey di 39 aña, ta aceptando su imperfeccionnan den su bida, cual ta e titulo di su mas reciente album, "Memoirs of an Imperfect Angel".

E productor Tricky, responsabel di exitonan manera "Umbrella" di Rihanna, tabata un di e principal compositor y productor di e disco, hunto cu The-Dream. Tricky a bisa cu Mariah Carey "ta bisa e hendenan 'Mi no t'e angel perfecto"'.

"E tin cancionnan cu sexo y cosnan cu nunca el a yega di mishi cu nan".

Pero e propio Mariah Carey ta señala algo mas den su perspectiva nobo, e hecho di a renuncia na un di su exigencianan mas famoso di un Diva: Saca mi potret e banda drechi di mi…

"Mi no ta sinti manera:…'Ay, mi tin cu para di e banda aki of e posicion aki', realmente un hende a bisa'mi un par di cos specifico ora cu mi a inicia e negoshi aki tempo mi tabatin 19 aña y mi a scuchanan ...Pero awor aki mi no ta ni worry, no ta importa'mi", asina Mariaha a bisa c'un sonrisa.



"Tin biaha mi gusta e angulo ey", e ta agrega….."Y Nick gusta e banda aki mas di tur forma".

Nick ta su casa pa casi un aña y mey, esta e actor y producto Nick Cannon. E pareha a casa despues di un luna despues cu nan tabata saliendo hunto y masha poco hende a tuma na serio e matrimonio aki na principio.

Esey ta debi cu Mariah Carey ta 12 aña mas grandi cu Cannon y door cu ambos ta bin for di mundonan diferente. Cannon tabata wordo mira como un astro adolescente danki na su trabao den Nickelodeon; Carey un super streya ganador di multiple premio Grammy y di ta un di e artistanan mas cotisa di e industria.

Daniels a bisa: "Mi a wak hende muhe cambia dilanti di mi wowonan y mi por a wak kico amor ta haci cu un persona".

Sinta na un sofa cu zapatonan di hilchi di cuero di culebra di marca Gucci y cu su cabey tur gekrul manera tempo di "Vision of Love", Mariah Carey ta papia di su casa Cannon cu a cambia su bida, mientras e tabata descansa un rato asina aki.

"Nick ta un homber realmente compasivo, masha unico, cu sin importa e diferencia cu ta existi entre nos, tabata un man amigo pa'mi como ser humano y casa", el a expresa. "Mi ta sinti cu mi no ta e mesun persona y no importa cu ken mi tabata, mi tabata sinti'mi so".

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



"Daddy Yankee" ta graba un balada con 'Luis Fonsi'



Confirma: Daddy Yankee awo ta bin c'un balada! "Esaki ta simplemente e inicio di su temporada nobo di trabao. Den e dianan aki e artista e tin e studio di grabacion ocupa grabando su disco nobo yama Daddy Yankee Mundial, cu lo ta cla pa final di october".

"También tengo una canción que estoy haciendo con Luis Fonsi, es una balada, verán un lado más romántico, más tranquilo de Daddy Yankee, pero no digo más para no arruinar la fiesta", asina aki The Big Boss di reggaeton a duna di conoce.

Despues di a renoba e front di su web-site riba Internet na Miami, Daddy Yankee a comenta cu ademas di inclui un tema nobo a duo cu Don Omar den su disco nobo yama Daddy Yankee Mundial , e dos artistanan aki cu ta masha reconoci ta trahando riba "cosnan grandi".

Den e produccion di "El Cangri", cu lo ta di benta fin di october, lo bo por bay scucha e tema "Desafío" cu el a graba banda di e interprete di Diva Virtual, esta Don Omar.

"Volvimos a la raíz él y yo", asina aki Daddy Yanke a bisa cual nomber berdadero ta Raymond Ayala, a pone tur cos cla su dilanti despues di tin hopi tempo den un guerra frieuw cu Don Omar. "Seguiremos grabando para nuevos proyectos. Estamos trabajando mano a mano en cosas grandes".

Aunke e no kier a adelanta mas información riba e proyecto aki, Daddy Yankee a agrega cu mas riba di e proyecto aki e lo devela e proximo lunanan dilanti, pero esaki ta un parti di e diferente actividadnan cu tin planea pa loke ta resta di 2009.

Ya pa e aña nos dilanti e interprete di "Que tengo que Hacer" Daddy Yankee a comenta cu e ta cla pa inicia e filmacion di un pelicula nobo unda cu e lo ta productor ehecutivo.

Van a estar actores de renombre conmigo, y muchos colegas del género urbano", asina aki Daddy a duna di conoce. Sinembargo, e pelicula aki lo ta e di dos parti di "Talento de barrio" pasobra "mi no gusta repeti e formulanan", asina Daddy Yankee a duna di conoce.

"Creo que Talento de Barrio tuvo su esencia. Tratar de repetirla le va a quitar credibilidad. Nos vamos a mover hacia adelante con nuevas ideas", e la sigui bisa.

Segun e boricua, su pelicula nobo lo ilustra temanan social cu ta afecta su pais natal...... "Va a ser muy fuerte, a mí me gusta hacer el séptimo arte fuerte, con contenido crudo. El mensaje va a ser real", Daddy a señala cu e no tin miedo di nada.

Mas fiel na su ser, Víctor Manuelle

E cantante Víctor Manuelle tin maestronan musical nobo. Nan ta esnan cu a pone 'up to date' e ritmonan nobo, den e ultimo cancion cu ta di moda y di e fusion mas innovador.

Esaki ta precisamente e opinion di e maestronan aki cu ta haci'e masha particular loke a influencia den e produccion discografico nobo aki di e artista yama "Yo mismo" cu lo sali 10 november.

"Realmente son mis hijos... Ellos son mi termómetro y con ellos he aprendido mucho", asina aki e salsero Víctor Manuelle a bisa riba su yiunan Kinaysha (13), Yanishka (10) y Víctor (12), cu ta su mentornan nobo.

"Mi yiunan ta duna'mi un otro les, cu nan mi ta carga bateria y mi ta siña masha hopi mes.

Den e cuestionnan musical, mi ta siña dia pa dia mas di nan. E yiu muhenan, por ehempel ta yega cas no cu un solo bulto, si no tambe c'un pakete di cos mas. Tin biaha nan ta scuchando algo y mi ta bisa nan 'y e cancion ey kico?' y nan ta bisa'mi, asina aki mi ta cuminsa familiarisa mi mes cu loke ta nobo.

Ademas, nan tambe a siña'mi cu mi no por inclina pa tur loke ta mi mesun gustonan personal", asina Victor a duna di conoce.



EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. het recht van erfpacht tot zestien december tweeduizend vijf en veertig op een perceel domeingrond, groot zevenhonderd twee vierkante meter (702 m^2), gelegen te Paradijs in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie K nummer 1488, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Caya Frère Fredericus 81** (voorheen bekend als: Madiki Kavel 81);

   inzetprijs: Afl. 126.000,00;

2. het recht van erfpacht tot dertig juni tweeduizend drie en vijftig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd negentien vierkante meter (619 m^2), gelegen te Sabana Blanco in het eerste district van Aruba (kadastrale indeling: I-P-6), welk perceel nader omschreven is in meetbrief nummer 89 van zes mei negentienhonderd drie en negentig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Sabana Blanco 102**;

   inzetprijs: Afl. 187.200,00;

3. een perceel eigendomsgrond, ongeveer groot zevenhonderd vijftig vierkante meter (± 750 m^2), gelegen in het verkavelingsplan "Wayaca Residence" te Wayaca in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie T nummer 40 (oorspronkelijk groot eenhonderd vijftienduizend tweehonderd vierkante meter (115.200 m^2), als nader is omschreven in een grensbrief opgemaakt door Surveying Unlimited Aruba N.V. de dato vijf november tweeduizend nummer ADD/098, welk perceel ook bekend staat als: **Kavel J-21**;

   inzetprijs: Afl. 60.750,00;

4. twee percelen eigendomsgrond, groot driehonderd achtendertig vierkante meter (338 m^2) respectievelijk drieënvijftig vierkante meter (53 m^2), gelegen aan de Nieuwstraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie D nummers 28 respectievelijk 167, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Nieuwstraat 15**;

   inzetprijs: Afl. 310.500,00;

5. een perceel eigendomsgrond, groot eenduizend vierhonderd vijf en zestig vierkante meter (1.465 m^2), gelegen te Kas Ariba in Aruba, kadastraal bekend als derde afdeling sectie B nummer 95, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Kas Ariba 28-E**;

   inzetprijs: Afl. 183.600,00; en

Krachtens executoriaal beslag:

6. het recht van erfpacht tot drie april tweeduizend achtenvijftig op een perceel domeingrond, groot negenhonderd achtennegentig vierkante meter (998 m^2), gelegen te Paradera in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie R nummer 3695;

   inzetprijs: nog te bepalen.

Onderhandse schriftelijke biedingen op de sub. 1 t/m 5 vermelde percelen kunnen tot en met 14 oktober 2009 tot 17.00 uur worden aangenomen; ieder bieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba op **donderdag 29 oktober 2009 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van **ARUBA SURFSIDE MARINA** aan de L.G. Smith Boulevard 7.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris te:

SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Tel. nummer: 588-2400 / Faxnummer 588-2500

Mas emocion despues di eleccion 2009

Aruba ta celebra

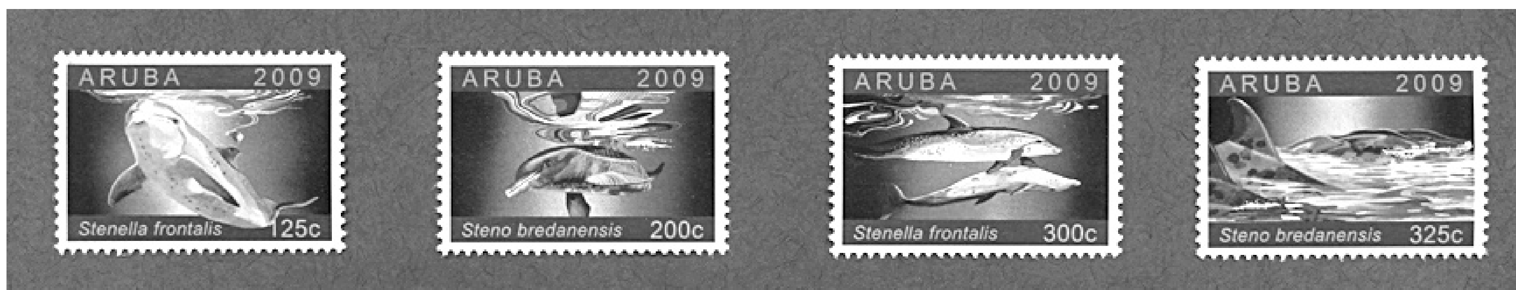
Mi tabata para na cant'i caminda
Wak e parada di victoria pasa
Pero mi no a tuma nota di e autonan
Mi bista di curazon a mira e wowonan
Cu luz di speranza y alegria den nan
Mi a sinti nan emocion y alegria
Y cu mas confianza y gradicimento sigui goza di e dia
E grupo cant'i caminda tabata creciendo
Caranan y curazon alegre y contento
Banderanan berde y di Aruba tabata sigui zwai
Mientras auto tras auto tabata dobla skina y bay
Den Rondweg, e caya principal di Dakota tur dia
Dakota nos dushi bario a saluda San Nicolas
Na cabez di e parada, cu emocionnan mas y mas
Nos no a wak tur e lidernan, ya tabata birando scur
Pero , di un cos e pueblo por ta sigur
Cu nan lo traha duro cu alma y cuerpo pa salba y mehora loke tin
Nan lo duna mas di nan mes, pa un balans sin fin
Ta lidernan cu a drenta e curazon di nos pueblo
Ta lidernan cu lo cumpli cu e anhelo
Di un pueblo cu kier ta uni, cu bendicion di shelo
Nos ta comprende cu tur hende ta cansa
Cansa di campaña pa e cambio anhela
Y awor cu e cambio ta tumando lugar
Paz y trankilidad pa reina den cada hogar
Di curazon mi ta pidi pa no yama e geelnan pa cabrito
Corda, cu un dia....Dios a tende tambe nan grito
Pero nan so kier a manda y fiesta y a perde e caminda di cas
Democracia ta mas cu respeta opinion di otro
Democracia ta no mishi cu loke ta di pueblo of di otro
Democracia ta papia y actua sin arogancia
Dignidad y trankilidad tambe ta democracia
Nos pais Aruba ta bendiciona cu talentonan di tur banda
Pero.....awor.....un gobierno democratico ta bay manda
Un team potente cu respet pa amor y pas

E poeta fanatico den mi ta resalta
Pasobra, Aruba y su cultura ta sigui inspira
Mi ta stima mi Aruba den su totalidad
Mi ta desea un y tur trankilidad den nan felicidad
No hasi na un, loke bo no kier pa otro hasi na bo
Tur hende sa tin problema, nos ningun ta nos so
Ta tuma tempo tin biaha, pa suaviza cualkier dolor
No, ami no por ta un politico nunca
Mi no gusta ganja, ni zundra
Mi ta un hende muher cu semper a skirbi di amor
Toca temanan na un manera transparente cu por alivia e dolor
Cu Dios sigui drama su bendicion ariba nos pida baranca
Cu tur cantante y coronan di misa sigui canta
Ki dushi e kloknan di misa a resona awe merdia den mi orea
Un señal di libertad di expresion, cu respet pa bida.....sea loke sea........
Un capitulo nobo, fresco, bunita y positivo a cuminsa na Aruba
Ta manera e baile di un dushi wals y un bon tumba,
Ta manera tuna y cadushi tambe ta tene man
Pa tur duna cooperacion tambe ariba olanan di laman
Pa Dios, cu ta e unico cu por pone laman seca
Wak nos humilde curazonnan cu lo sigui reza
Pa E sigui permiti nos laman nan blauw y yen pa refresca
Na Tata Dios Creador nos alabanza y gloria pa semper ta...!!

Cu amor, Poeta Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba, September 2009

Post Aruba a produci un emocion di stampia cu imagen di nos dolfijn rond di Aruba

ORANJESTAD - Un di e animalnan cu semper a causa fascinacion na hopi persona ta e dolfijn nan. E dolfijn ta un animal noble y fuerte, pero di personalidad amable. Aki na Aruba nos conoce dos tipo di dolfijn cu ta biba y reproduci rond di nos isla.



Door di esaki Post Aruba a dicidi di (emiti) produci un emicion di stampia cu nomber "Dolfijn rond di Aruba". E dos tipo di dolfijn nan aki ta:

Stenella Frontalis

Stenella Frontalis, anteriormente conoci como Stenella Plagiodon, ta mas bien un dolfijn chikito cu mancha y cu un snuit largo. Fundamentalmente su colo ta shinishi lila, pero for di un distancia e ta parce di ta preto. Mas tanto e dolfijn tin hopi mancha chikito blanco of shinishi na banda.

Generalmente e dolfijn nan aki ta biba na un distancia for di costa den awanan tropical y cayente di Oceano Atlantico. Sinembargo, ta bon conoci cu e especie aki di dolfijn ta biba y reproduci rond di isla di Aruba, debi na temperatura di e awa.

Por mira grupo di te hasta 50 dolfijn hunto, pero gruponan mas chikito di 6 te 10 ta mas comun. Nan ta come pisca chikito, incluyendo haring, anchovis, tapatapa (sobrá di Dios) y sekat bulado.

E dolfijn nan aki ta produci un variedad di zonido, uza den ecolocalidad y comunicacion. E zonidonan aki ta describi como "fluitmento largo, chipchip, intensidad abou di un sorto di trein, pip pip, blafmento, gruñamento y crakmento".

Steno Bredanensis

E dolfijn cu djente mas grof, Steno Bredanensis (G. Cuvier den les, 1828), ta yama asina pa e 20 te 27 djentenan cu randnan cu lomba cu e tin den su cacumbeinnan di ariba y abou.
Colonan di e especienan ta varia segun region, pero na Aruba e dolfijn ta shinishi scur cu mancha cla. E parti di su abdomen, su cacumbein di abou y su lip ta blanco y e tin un marca mas scur cu ta extende riba e wowonan te na e parti ariba di su custiya.

Steno Bredanensis ta un especie gregario, esta cu e ta mezcla cu un otro especie sin distincion, cu nos ta haya den grupo promedio di 10 pa 30 dolfijn, pero tambe nos por haya nan den un grupo di te 160 dolfijn, consistiendo di te 8 grupo mas chikito.

Dolfijn nan Steno Bredanensis hembra cu djente grof ta yega madurez sexual ora nan tin mas o menos 10 aña y e macho ora e yega 14 aña.

Stampia di 125 cen:

E stampia aki ta ilustra un bista di cerca di e dolfijn Stenella Frontalis. Di e manera aki por mira detaye di e dolfijn.

Stampia di 200 cen:

E stampia aki ta ilustra un bista di cerca di e dolfijn Steno Bredanensis. Asina por mira e dolfijn aki den forma detaya.

Stampia di 300 cen:

E stampia aki ta mustra dos dolfijn Stenella Frontalis. Un di nan ta landando lomba abou. Tin e creencia cu ora un dolfijn ta herida of cu e no ta sinti bon, cu otro dolfijn nan ta landa di e forma aki pa brind'e alivio.

Stampia di 325 cen:

E stampia aki ta ilustra un grupo di dolfijn cu ta consisti di 4 adulto y uno recien naci landando ariba 'bou mientras cu e mama ta cria e chikitin. Esaki ta un comportamento social, cu no solamente ta inclui famia hopi cerca di e chikitin, pero tambe otro dolfijn nan di henter e comunidad. Despues cu nan caba di pari, constantemente dolfijn nan mester landa bin costa, loke indudablemente ta algo cu ta produci hopi cansancio. Otro miembronan di e grupo ta yuda den e proceso di criamento.

E emision aki di stampia ta obtenibel na Oficinanan di Post na Oranjestad, San Nicolas, Santa Cruz, Port of Call y na Palm Beach Plaza Mall, cuminsando dia 30 di September 2009 te dia 29 di September 2010, pa tur cliente cu ta desea di tin e edicion special aki.

Tambe bo por haci pedido nan na e Departamento Filatelico via e-mail na, philatelic@postaruba.com.

Gremionan ta cla pa bira sordo mudo entrante 1 di November 2009!

Pa evita cu Mike Eman y e tal Otmar gaña atrobe, MEP a start e proceso pa AVP no gaña pueblo un biaha mas

Segun MEP

ORANJESTAD – Despues cu lider di AVP Mike Eman y e tal Otmar henter campaña a gaña e pueblo cu mesora despeus di eleccion AVP lo kita e 3% di BBO, ata tanto Mike Eman como e tal Otmar ta yora cu awor NO POR. Nan no kier ni pa lider di MEP inicia e proceso legal pa elimina BBO. Colmo de los colmos ta e tal Otmar kende ta pidi Promer Ministro Oduber pa splica ta con ta bay yena e buraco di BBO di 160 miyon florin si e elimina e BBO awor.

Sin ningun berguenza e tal Otmar te awor a bin haya sa cu e 3% di BBO ta trece 160 miyon florin den caha di gobierno y cu bo no por kitele sin cu e tin basta consecuencia financiero. MEP desde 2007 ta bisa esaki caba, pero pa ganancia politico partidista, AVP a keda gaña pueblo. Ni drenta Mike Eman y e tal Otmar no a drenta gobierno, cu ya caba nos a bolbe gara nan ta gaña pueblo malamente. E hendenan aki a perde tur verguenza di mundo y no tin cuero di cara mas y den nan partido AVP tin hopi hende cu cara di coco, segun comunicado di partido MEP.

Locual Minister President Nelson Oduber a haci ta pa evita ripiticion di 1985, unda AVP a gana eleccion cu 3 otro partido politico engañando pueblo cu nan ta bay kita e 8.2% di Impuesto di Solidaridad introduci ora cu refineria Lago a sera y tambe Henny Eman a gaña cu e lo duna e piscadornan gasolin pornada y baha prijs di gasolin pa pueblo. Ora Henny Eman a bira Minister President, Gabinete Eman I a cobra e 8.2% durante 2 aña y ora esaki a caduca na final di 1987, e mesun Henny Eman aki a introduci un impuesto nobo di 4.1%. Alavez prijs di gasolin no a ser baha y ni e piscadornan a haya nan gasolin pornada.

Pa evita cu Mike Eman y e tal Otmar gaña atrobe, nos di MEP cu a perde e eleccion a start e proceso pa Mike Eman no gaña un biaha mas.

E vocero di FTA – omo di un di e candidatonan di AVP – a base di e fluitmento di Mike Eman den coro a reacciona cu 'actitud di Promer Ministro ta simplemente uno robez cu no ta yuda credibilidad di e pais', mientras cu desde AVP ta gaña cu e ta bay kita e 3% di BBO, cu ta un acto iresponsable, e tempo ey si Anselmo Pontilius ningun dia a bisa nada cu esaki ta uno robez cu no ta yuda credibilidad di nos pais. Nos ta recomenda Pontilius pa papia hopi e siguiente dianan contra MEP, pasobra ora AVP su gobierno sinta e lo no por papia mas, mescos cu ATIA, Camara di Comercio y AHATA. Nan tur ta bira sordo mudo entrante 1 di November 2009!

Pueblo, nos lo vigila e proximo gobierno y su marionetanan cu 8 aña largo a stroba MEP di goberna. AVP cu su medionan comprometi ni un dia a duna Gabinete Oduber e trankilidad necesario pa goberna. Tur hende ta testigo con AVP, ATIA, Camara di Comercio, AHATA y FTA 8 aña largo a instiga pueblo tur dia contra Gabinete Oduber y MEP y for di awor caba ta yora cu nan kier trankilidad den nan gobernacion di mentira y engaño.

Remitido

Kico Ady Thijsen ta bai haci awor?

Tur hende por a tuma nota di e reaccion di nos Promer Ministro Nel Oduber riba e resultado di eleccion. Nel tabata sumamente asombra cu el a perde eleccion. Segun Nel e la perde eleccion pasobra pueblo a vota pa kita BBO, pa subi sueldo minimo, sera Shelter, etc. Anto pesei e mes ta bai kita BBO y haci otro cosnan cu ta den en programma di AVP. Cu esaki Nel ta confirma cu e no ta un gobernante serio. Y esaki tambe ta conta pa tur e otro ministernan esnan den Ministerraad cu a bai di acuerdo cu e proposicionnan ridiculo di Nel. Pa cuminsa AVP a grita cu ta bai kita BBO, pero esei no kiermeen cu tur hende cu a vota pa AVP tambe ta di acuerdo cu e punto ei di e programma di AVP. Mesco ta conta pa subi e sueldo minimo. Y si Nel pa anjanan largo ta defende e introduccion di BBO y a insisti cu no por a kita BBO, ta dicon awor si e ta hasie? Pero lo mas interessante awor ta kiko esunnan cu mester controla gobierno ta bai hasi awor? Especialmente e lider di fraccion di MEP den Staten sr. Ady Thijsen? No ta Thijsen a defende e BBO como algo cu ta bon pa Aruba y e pueblo (sin bisa un biaha dicon e ta asina bon cu MEP a subi prijs di casi tur cos)? Awor Thijsen kiermeen cu semper e ta hasi su trabao serio y cu principio y cu Thijsen y e 10 otro miembronan di MEP den Staten no ta marioneta di gobierno di MEP ni cu nan a actua como Stempelparlement. Wel awor aki a jega e ora pa Thijsen mustra cu nota cana ciegamente tras di loke Nel ta bisa y haci. Si e la vota pro pa introduci BBO pasobra e tabata asina bon pa Aruba y e pueblo, anto awor a jega e momento pa Thijsen mustra cu e y su fraccion cu defende vigorosamente en BBO, tin cu para Nel cu su actuacionnan stranjo. Ban vigila e dianan aki kiko ta bai pasa, pasobra nos a tende ningiun reaccion di Thijsen of otro miembro di Staten cu mester controla gobierno, si nan ta bai cana manera un lamchi tras di Nel of cu nan tin e weso di lomba pa para Nel.

Richi J. Wever

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Aruba Bank a contribui cu proyecto “Movecion, esta bon! 4+” di Fundacion Nos Muchanan

ORANJESTAD - Aruba Bank cu orguyo ta haci un donacion na un Proyecto di Movecion, di Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM), cu ta na bienestar di nos muchanan.
E proyecto aki cu tin como meta pa promove actividad fisico pa mucha entre 4 y 12 aña y tambe pa siña e muchanan e placer den Movecion.
Tanto Fundacion pa Nos Muchanan y Aruba Bank ta preocupa cu e problemanan di obesidad cu a keda señala den diferente estudionan local cu a wordo haci y ta di acuerdo cu mester traha riba prevencion di obesidad. Pa haci esaki FPNM a tuma contacto cu expertonan hulandes, cu lo bini Aruba pa duna algun training na nos docentenan local asina nan mes por sigui train educadornan, lider di centro, mayornan etc.. Esnan cu haci e training lo duna algun curso bou di guia di e expertonan.

Training di docente

Docentenan cu lo ta participando den e proyecto aki lo bay cuminsa cu nan fase di preparacion den e simannan di 12 pa 23 di October awor. Durante e periodo aki, e futuro docentenan pa e proyecto aki lo sigui e curso di “Train de trainers” (curso pa docente) cu ta prepara nan pa duna e curso “Movecion, esta bon!, 4+”.
Dos trahador di “Nederlands Instituut voor Sport en Bewegen (NISB)” ta encarga cu duna e training na profesionalnan den area social, cu ta activo riba diferente tereno y cu ta selecciona a base di nan experiencia y interes pa traha cu e grupo meta di FPNM.

Durante e curso e docentenan lo:
*cera conoci cu weganan existente;
*desaroya wega ;
*siña e formanan eficiente pa comunica conocemento y habilidad;
tin e oportunidad pa traha riba habilidadnan pa para dilanti di un grupo.
*Ademas nan lo adkiri e habilidadnan pa coach.

Curso “Movecion, esta bon! 4+”

Den cuadro di e mesun proyecto aki, FPNM lo cuminsa cu e curso “Movecion, esta bon! 4+”. E ta destina na prome lugar pa tur lider cu ta traha cu mucha entre 4-12 aña den actividadnan despues di scol. Ademas e curso aki ta adecua pa tur educador (mayor, famia, amistadnan) cu ta interesa den move y hunga cu mucha den e edad di 4 pa 12 aña.
Proposito di e curso aki ta pa ekipa e cursistanan pa prepara, ehecuta y guia weganan atractivo y responsabel pa muchanan den edad di 4 pa12 aña. Importante ta pa e mucha experiencia placer den participa na actividad fisico.

E educador cu ta participa na e curso “Movecion, esta bon! 4+” por entre otro:
*guia wega,
*haci uso di diferente tipo di material,
*uza su creatividad etc.

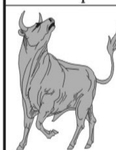
Durante e curso e cursista ta siña e orden den splica wega y cambio den e orden di splica wega.
Den futuro cercano FPNM ta cuminsa ofrece e cursonan aki cu e meta pa stimula movecion pa mucha na cas, na scol y den tempo liber.



E proyecto “Movecion, esta bon! 4+”, ta aporta na un desaroyo di custumber y habilidadnan fisico sano cerca mucha for di 4 aña. Ademas e ta un arma poderoso den e lucha pa preveni obesidad.
FPNM a gradici Aruba Bank cu a reconoce e necesidad pa aporta na e actividadnan den esfera di prevencion y a aporta substancialmente pa FPNM por ehecuta e proyecto aki. Aruba por ta orguyoso di tin un proyecto riba e tereno aki conhuntamente cu diferente instancia.
Den nos region Aruba por sirbi como pionero den desaroya un programa asina. E curso “Movecion, esta bon! 4+” ta parti di un programa di FPNM cu ta duna informacion relaciona cu nutricion, movecion y educacion especialmente dirigi na bienestar di nos muchanan.
Riba e potret nos ta aprecia e momento cu Sra. Marcelline Richardson, Managing Director di Aruba Bank ta haci entrega di e donacion na Sra. Patricia Angela, di Fundacion Pa Nos Muchanan, acompaña pa Sra. Vicky Vos di Fundacion Pa Nos Muchanan y Sra. Shanoulle Bikker, Hefe di Mercadeo y Relacionista Publico di Aruba Bank N.V.



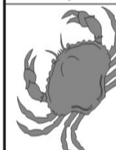
Aries
Renoba un romance bieu lo no por crea e futuro cu bo kier na e momento ey. Tuma cos trankilo.



Tauro
Bo beis lo ta na e banda bon di e balansa, bo lo ta masha feliz y lo bria mey mey di tur otro hende.



Gemini
Bo manera cla di wak loke cu ta pasa bo dilanti lo haci e posible pa bo resolve cualkier problema.



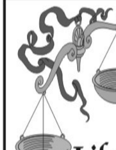
Cancer
Si bo tin algo ta confundi bo, evita di purba saca fo kico e ta. Bo lo perde bo tempo!



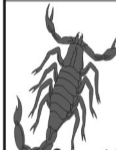
Leo
Busca pa haya sa si tin hende trahando algo di sorpresa. Informa bo mes y yuda den grandi.



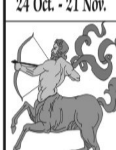
Virgo
Bo a test e awanan pa basta tempo caba, ta momento pa bo busca e banda profundo y landa bay.



Libra
Combersacionnan superficial ta e unico cos cu tur hende ta spera. Pero si bo bay poco mas profundo co lo por haci un conexion.



Scorpio
Traha riba bo forza a tuma hopi tempo pero awo cu tur cos ta cla no tin nada pa para bo.



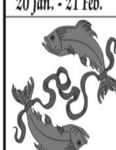
Sagitario
Bo ta moviendo den un otro fase di ta social, e soledad aki mes lo haci bo yega na cosnan grandi.



Capricornio
Bo decision mester yega na un final awe, haci un escogencia awe ningun lo ta robes.



Acuario
Privacidad ta importante, bo tin mester di e tempo aki pa haya control bek riba bo mesun bida.



Piscis
Busca e sentimento caluroso y dushi, esaki lo mester ta e señal cu bo ta riba e bon caminda.

39

SEPTEMBER EVENTS 34

Anthem written
Autumn equinox
Barley month
Capitol begun
Dvorak born
Faraday born
Gershwin born
Harvests
Labor day
Nelson born
O. Henry born
Rosh Hashanah
School
T.S. Eliot born
Walter Reed born
Yom Kippur

E	Q	U	N	H	N	O	M	K	I	P	P	V	R	P
N	O	I	O	A	A	Y	H	E	G	U	E	N	O	I
M	W	Z	X	H	N	R	G	L	B	R	H	Y	B	E
U	N	J	H	S	A	U	O	A	F	A	A	M	N	A
T	R	O	S	H	N	T	Z	J	R	K	D	I	T	T
E	U	B	N	O	Y	A	I	P	A	M	R	M	N	E
R	G	A	I	R	W	L	T	E	R	C	W	E	H	A
T	S	W	B	L	H	A	R	E	R	N	P	T	N	Q
X	H	E	O	A	S	T	S	V	E	D	R	L	R	Z
Y	A	R	H	E	N	R	E	M	B	O	X	O	N	O
U	I	D	T	Q	O	W	L	U	K	U	B	Y	B	R
E	T	N	O	Y	E	B	Y	I	Z	N	Z	N	R	N
B	O	I	M	L	D	K	A	R	S	O	E	L	O	O
N	O	L	R	H	S	N	O	V	L	C	R	H	V	H
R	T	S	E	A	B	X	M	X	D	E	N	O	C	S

SUDOKU PUZZLES

	2		7		8		4	
8	5		9		6		1	7
				5				
	6	3				1	7	
9								2
	4	1				5	9	
				7				
7	9		4		3		8	1
	8		1		5		3	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 5

3	2	6	7	1	8	9	4	5
8	5	4	9	2	6	3	1	7
6	1	7	3	5	4	8	2	9
5	6	3	2	4	9	1	7	8
9	7	8	5	3	1	4	6	2
2	4	1	6	8	7	5	9	3
1	3	9	8	7	2	6	5	4
7	9	5	4	6	3	2	8	1
4	8	2	1	9	5	7	3	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
SAN NICOLAAS
Dr. Britt-Croes

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Ferguson
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



6 Adventure of the Seas
6 Coral Princess
7 Sea Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Cu e mesun entusiasmo cu a hisa bandera durante campaña

Juan-David Yrausquin cu accion di kita bandera den Noord







ORANJESTAD - Cu e mesun entusiasmo cu a hisa bandera durante e periodo di campaña, e futuro parlamentario riba lista di AVP, Juan-David Yrausquin, hunto cu Team Curashi a kita bandera den Noord durante fin di siman. "Awor cu eleccion ta tras di lomba, nos a pasa bishita e casnan caminda nan a permiti nos hisa un bandera. Ademas di a ofrece e personanan aki pa kita nan bandera, nos a haci uso di e oportunidad pa gradici nan tambe pa e sosten y apoyo. Nos kier a mustra nos aprecio pa e curashi cu nan a demostra, hisando un bandera di nos partido", asina Juan-David Yrausquin a expresa. Segun Juan-David Yrausquin tabata tin varios persona cu a pidi pa por fabor laga nan bandera hisa pa asina nan por sigui celebra e victoria un paar di dia mas.

"Nos ta respeta e deseo aki. E palo di tur e banderanan cu nos a logra kita a wordo duna na un club deportivo di Noord pa asina esaki nan por wordo re-usa debidamente", asina Juan-David Yrausquin a enfatisa.









BON DIA Aruba

MATANAN CU TA RESISTI ABANDONO

Skirbi pa Roy maduro



Un di mi metanan incansable ta di busca mata cu ta bunita y ta bay bon den nos ambiente, cu poco cuido. Matanan cu ta dunami mucho dolor di cabez mi ta busca modo di evita.

E motibo principal di mi buskeda di matanan aki ta e abilidad di para wanta biento. Por ehempel: mi tin un patio patras di mi cas, cu aunque parcialmente tapa cu screen y dak ta haya bientonan falso y no ta laga ningun mata delicado crece. Tin biaha bo ta haya bientonan falso cu ta los e mata den su pochi. (Ami ta yama biento falso ora e bin di e banda cu e no ta custumbra di bin, pero door di murayanan y dak e ta cai of dal un buelta rond di cas.) Pero toch mi kier algo den pochi pa duna nos luga preferi "den" cas un ambiente. Pero tambe, por ehempel riba e rand di un muraya chikito cu mi tin cu ta separa mi veranda di dilanti cu mi hardin, unda e solo ta bati sin misiricordia di 2:00-5:00 p.m. Den lugarnan asina no ta facil pa pone cualkier cos.

Tin cuater famia grandi di mata cu ta duro manera hero. Mi ta bay spaar boso e nombernan cientificonan di cada uno, nan ta mucho pa menciona. E prome ta Catus, Cataceae, of cadushi. Di e famia aki poco mi por añadi pasobra nos ta yen di nan, sinembargo nos no tin hopi variedad y tin hopi cu ta bunita cu flor espectacular. Tambe tin cu no tin sumpiña. E di dos Crassula, e famia aki tambe ta contene matanan den e genero di Sedum, Kalanchoe, Echeveria y hopi mas. Di tres ta e famia Euphorbia, unda tin un cantidad di matanan duro. Tur tin manera un lechi den nan blachi y taki. Un famoso ta e mata di Pasco. Otro famoso ta yucca cu nos ta come. y di cuater ta e famia Liliaceae. E famia aki ta di e lelinan, pero tambe di Agave, di dracaena nan, e sanseveria cu nos ta yama lenga di suegra y hopi mas.

Cuido di mayoria e matanan aki ta basa riba "abandono". Muha nan poco y duna nan suficiente luz. Laga nan seca bon prome di muha nan. Duna nan poco fertilizante pero no lubida di nan.

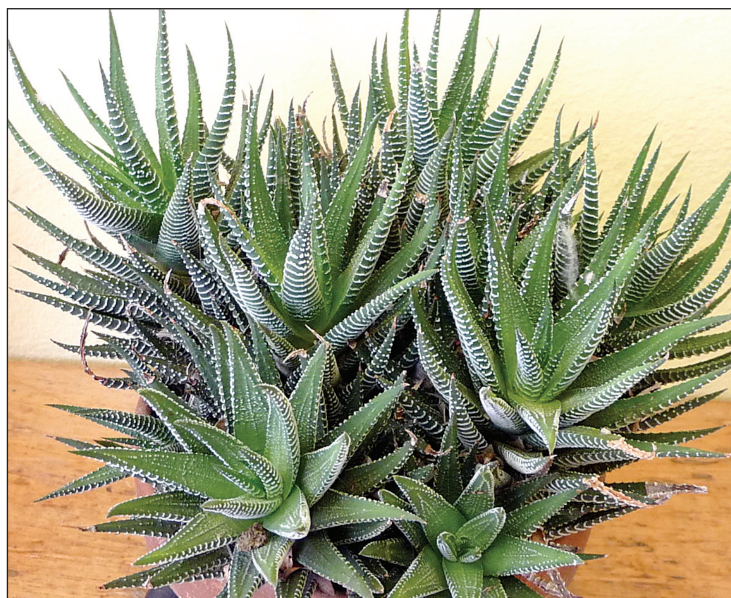
Otro biaha bo tin un luga cu nada ta crece pone un di e matanan aki.

Cu creatividad, lo bo por hasi un hardin di e matanan aki so.

www.fantasticgardensaruba.com
florececuroy@yahoo.com
roymaduro@yahoo.com













DEPORTE BON DIA Aruba



"Best Photo Shot 2009" di Bon Dia Aruba

ORANJESTAD- Mescos tabata e caso den pasado, e anja aki, e organisacion di Brazil Taekwondo a organisa un biaha mas e ya tan conoci "Best Photo Shot".

Fotografonan di prensa deportivo local a bini hunto diasabra ultimo, pa asina tuma e mihor shotnan di e diferente combatenan entre e miho atletanan procedente di Corsow, Surnam, Merca, Venezuela y Aruba.

Mester bisa cu aunke den e sala di Colegio Arubano tabata reina un calor inmenso, tog tur fotografo a haci nan maximo esfuerzo pa tuma e mihor shot posibel.

Nos di Deporte Bon Dia Aruba a scohe e potret aki como nos mihor shot, el a bini di e pelea entre nos orguyo taekwondista femenino Aischel van der Linden kende a enfrenta un oponente di Venezuela.

Aki, Aischel den un movecion relampago cu su pia robez ta score dos punto, despues di a pone e venezolana tembla un rato, e expresion riba cara di e contrincante ta papia pa su mes.

Tin cu bisa aserca cu tabatin algun otro shotnan bon, pero evaluando nos a haya esaki esun mas mihor.

Di aki banda nos kier a desea tur e otro participantenan hopi exito cu nan "Best Photo Shot 2009", may the best shot win!!!!

Best Photo Shot 2009








Britannia ta golea Brazil Jrs 6-1 cu ta sigui sin por gana den e actual temporada



NOORD- Britannia no mester a haci mucho cos diasabra anochi, pa logra su di tres triunfo di temporada, ganando facilmente for di Brazil Jrs cu anotacion di 6-1.

Principalmente den e prome tempo e ekipo campeon di Aruba a hunga un futbol cu tur trankilidad, probechando di un rival sumamente inocente den su wega y cu a duna e hungadornan di Britannia tur libertad di mundo pa haci loke nan kier.
Cuater gol e ekipo campeon a anota den e prome tempo y a converti e di dos periodo den un formalidad ya cu Brazil Jrs simplemente no tabata e forza y mentalidad pa reacciona for di e desaster di e prome tempo.

Brazil Jrs tin un ekipo talentoso, un ekipo cu hopi velocidad pero e ekipo ta sigui sin por forma su liñanan cu coordinacion necesario pa asina evita e golnan contra.
Remarcabel ta e hecho cu mientras e ekipo tin den su liña ofensivo e talentoso hungador Deffere Banton, kende den division Uno temporada pasa a anota gol na granel, e ekipo ta sigui sin por produci mucho gol y den cuater partido solamente a logra di anota dos gol.
Brazil Jrs mester por presta mihor cu el a bin ta haciendo awor aki, ya cu e ekipo tin suficiente hungador di peso rond di cual por hinca un bon ekipo den otro.
Diasabra anochi e ekipo a cuminza desorganiza contra di Britannia y mientras e ekipo tabatin cuater medio campista, ningun a hunga riba den un zona di nan, y dor cu nan tabata core bruha den otro, esaki a crea hopi espacio pa Britannia combina na su antoho buscando e buraconan.
Ya na di shete minuut e defensa ta faya barbaramente ora cu Marlon Andrea bai laga e defensa y ora cu portero Esteban Bedoya Sali den su direccion, facilmente e ta pusha e bala banda di e portero pa esaki bai pega den net pa e 1-0.
For di eynan bai ariba tambe, Britannia a haci loke cu e tabata kier y ya na di 12 minuut tabata Rodney Lake kende ta logra e 2-0 pa Britannia riba un centro di Marlon y e 3-0 a bin na di 22 minuut anota pa Sebastian Montoya riba otro paso di Marlon, kende tabata un dolor di cabez pa e defensa di Brazil Jrs.
E di cuater gol di e periodo aki a wordo anota pa Ulises Nunez Garcia cu a pone e bentaha di Britannia na 4-0 na final di e prome periodo.

POCO CAMBIO

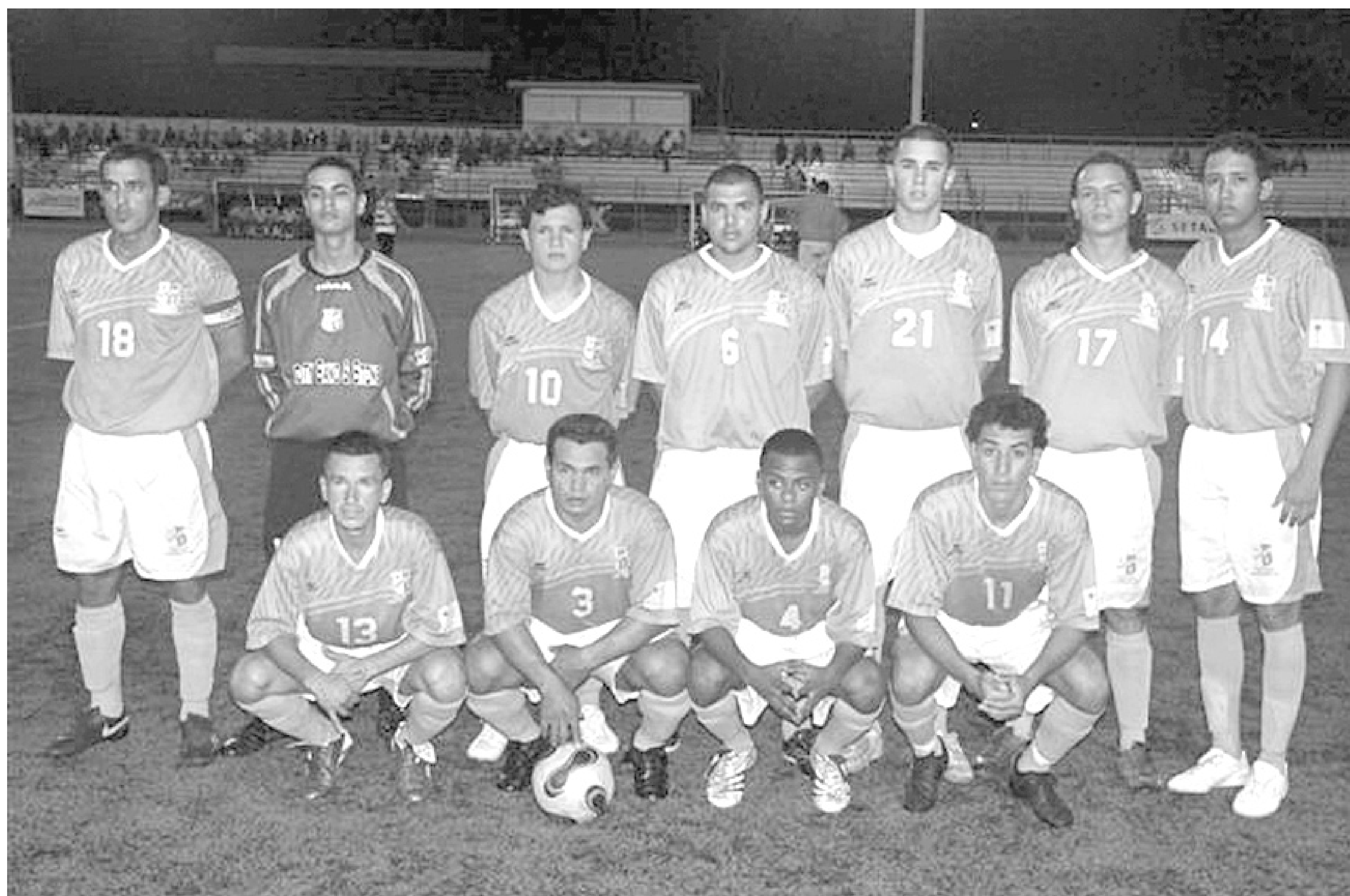
Den di dos tempo, Britannia a hunga un futbol trankilo sin mucho mas esfuerzo pero semper dominando e accionnan y esaki tabata posibel tambe ya cu Brazil Jrs no a cambia su wega mucho y a perisisti den un sistema cu no a hiba mucho hende dilanti.
Den e periodo aki Brazil Jrs ta logra di anota su unico gol na di 71 minuut pa medio di Lesley Doyley pero ni cuater minuut despues tabata Chando de Lange kende ta logra pone e marcador na 5-1.
E di seis gol di Britannia a bira un realidad ora cu na di 89 minuut, John Carillo Rubio pusha e bala den su propio gol pa pone e marcador final na 6-1 pa Britannia.
Cu e triunfo aki e ekipo di Britannia ta keda cu record di tres triunfo y un derota den cuater partido bon pa 9 punto, mientras cu Brazil Jrs ta keda cu cero triunfo y cuater derota den cuater partido y sin punto ainda.
E partido tabata bou direccion di referee Airley Quintero cu asistencia di Humphrey de Windt y Eduardo Loefstop mientras cu na mesa a traha Monique Ras.



Notabel ta e hecho cu den e wega aki no tabatin ningun carchi duna na ningun hungador di e dos ekiponan.

Riverplate ta logra su prome victoria y Estrella ta sufri su di tres derota

Triunfo di 2-1 pa muchanan di Madiki



NOORD- Diasabra anochi e campeonato di futbol di Division di Honor a continua cu e partido entre Riverplate di Madiki, y Estrella di Santa Cruz.

Dos ekipo relativamente hoben a enfrenta otro y sin yega na un futbol di nivel, nan a presenta un gran dosis di entusiasmo pero cu na final a resulta den un triunfo di 2-1 pa Riverplate.
Den su prome tres encuentronan Riverplate a logra solamente un empate contra di Sportboys y a sufri dos derota pero diasabra anochi a hunga igual cu Estrella y tabatin periodonan cu e ekipo di Madiki a mustra un futbol mas organiza cu Estrella.

Den e prome tempo ambos ekipo a tene otro den balans sin mucho actividad dilanti di e golnan y e prome tempo a bai aden tambe empata na 0-0.
Den di dos tempo Riverplate a cuminza cu e mihor futbol, y a cuminza usa su rapidez den e parti ofensivo y a crea algun situacion fastioso pa e gol di Estrella.
Sinembargo tabata e naranhadanan cu ta logra di habri e marcador na di 55 minuut di wega, ora cu riba un centro halto for di banda drechi, portero di Riverplate, Pierr F'Leus luci un tiki insigur den e hugada y a sirgi un scrimage dilanti gol, y tabata Albeiro Acosta Freite kedne ta pusha e bala net over di e liña di gol, caminda huez di liñam Jerry Mackay, corectamente ta indica cu e bala ta gol ya duna Estrella bentaha di 1-0.
Sinembargo apesar di e bentaha aki, e wega di Estrella den medio campo no tabata nada di gaba y e ekipo a perde hopi bala dor di pasenan slordig y sin destinacion.
Riverplate a perde su siguranza den su wega pero a sigui lucha den e medio campo, caminda nan tabatin bentaha cu nan mayor velocidad pero no a probecha di esaki.



CAMBIO GRANDI

Sinembargo na di 70 minuut Rufino Rodriguez ta probecha di e falta di concentracion den e defensa di Estrella y cu su rapidez ta logra di los un tremendo tiro, cu ta pasa over cabez di portero Rodney Paesch y bai pega den net pa empata e partido na 1-1.
Un gol inespera pero cu a bolbe bruha e naranhadanan por completo, cu a sigui demostra un futbol desorganiza y cu poco efectividad.
Cuater minuut despues di e gol di empate, a bolbe surgi un bruhacion den e defensa di Estrella entre e central Juan Huguett y Wilmark Baarh y aki tabata Carlos Battle Quant kende ta logra di probecha di asistencia di Airley Quintero y Jerry Mackay mientras cu na mes a traha Xavi Werleman.
Un total di seis carchi geel a wordo reparti di cual cuater tabata pa e ekipo di Riverplate cu ta Carlso Quandt, Gikay Croes, Carlos Battle Quant y Jeandre Boekhouwer.

E dos carchinan geel pa Estrella tabata pa Juan Huguett y Albeiro Acosta Freite.

e fayo aki pa pone Riverplate ariba 2-1.

"Estrella tabatin tempo suficiente pa e gol di empate pero simplemente e ekipo di Santa Cruz no tabatin un wega efectivo pa supera e defensa di Riverplate, cu tabatin den e central Alberto Grovell, su mihor hungador e anochi aki."

Den e minuutnan final Estrella no a logra di cambia cara di e partido y simplemente a sigui forza pasa mei mei sin cu tabatin espacio pa esaki.

E triunfo di 2-1 tabata e prome di Riverpate cu awor tin 4 punto den cuater partido disputa lagando Estrella cu 3 punto den mes tanto wega hunga y ya caba e ekipo a perde tres wega den e temporada aki.
E partido a wordo dirigi pa referee Ismael Matos cu

BON DIA Aruba

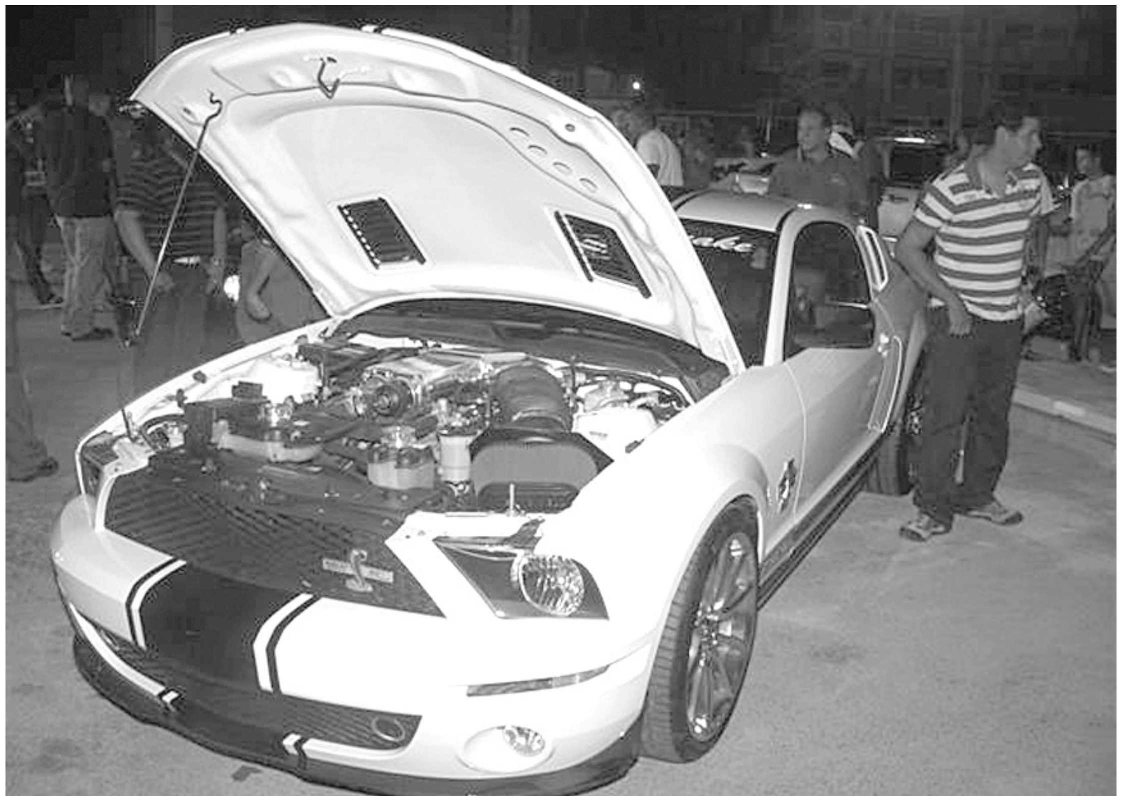
Di cinco Car & Bike Music Festival a bira un exito rotundo diasabra anochi

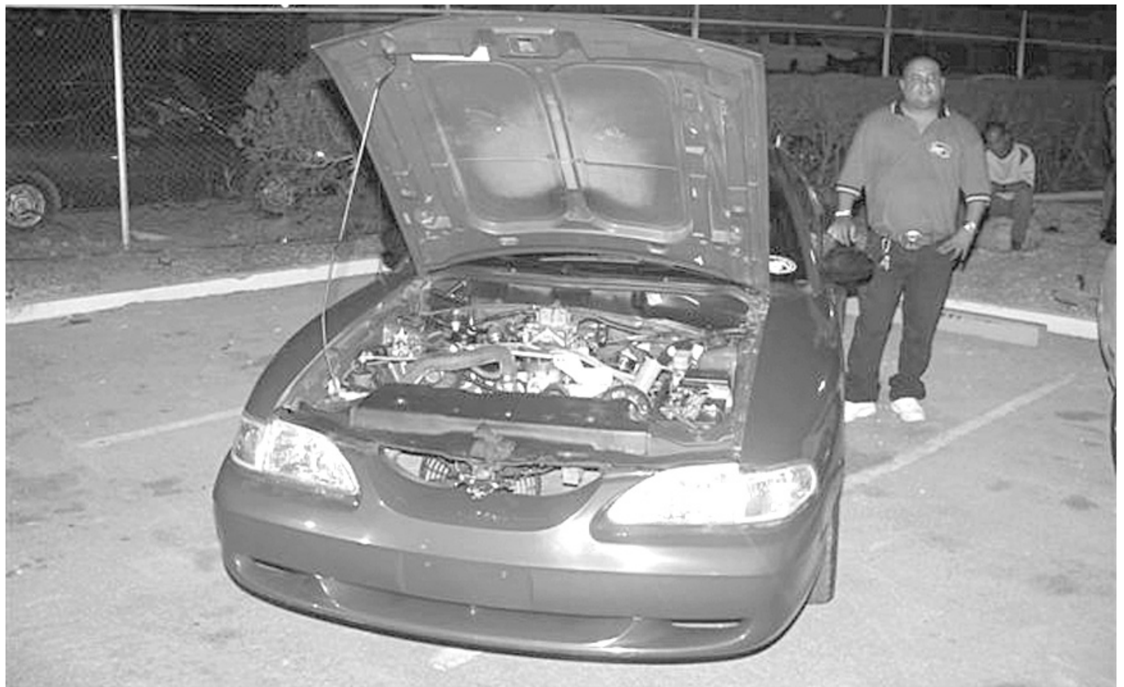




MEIVELD- Diasabra anochi, Checo Wernet a organiza e di cinco edicion di su Car & Bike Music Festival, riba e parkinglot di Codemsa. For di 9'or di anochi te cu 2'or di marduga, amantenan di auto a presencia un tremendo show di auto caminda tambe tabatin show di moda, show di bodypaint y presentacion di varios banda musical, entre nan RootsRiddim, Le Groove y Inmorales. Como actividadnan special tabatin entre otro un bike burn-out show, mientras cu clubnan manera esaun di Harley Davidson club y y Mustang Car Club tabata entre e gruponan presente na e exposicion aki. Pabranan di felicitacion ta bai na Checo Wernet cu otro tremendo evento organiza.

Continua C/5





Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Pisca di Stom

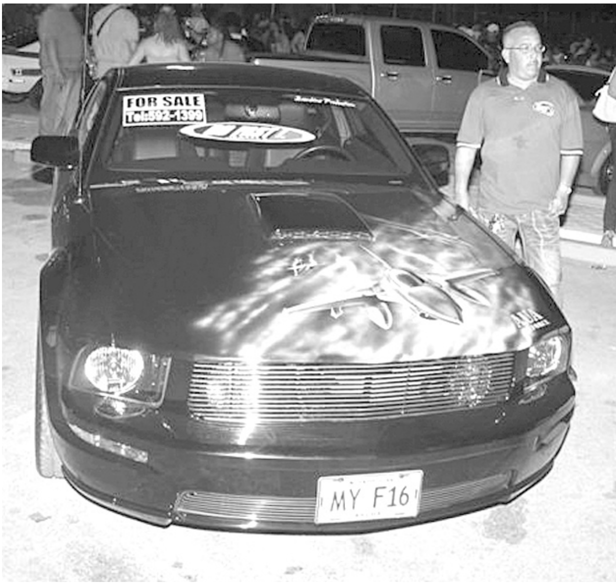
Ingredientenan:

- **1 liber di filet di pisca. (preferibel cora)**
- **1 siboyo chiquito**
- **1 promenton berde**
- **1 promenton cora**
- **1 tomati**
- **Siboyo largo**
- **Peterseli fresco**
- **3 tenchi konoflo**
- **1 buyon blok, peper blanco, salo, lamunchi, maggi, un tiki ketchap manis, ½ cup di biña blanco, y 2 cuchara grandi di maizena.**

Preparacion:

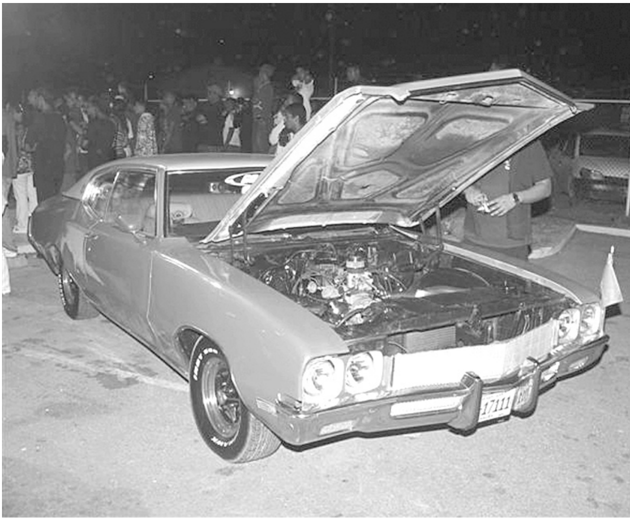
Laba e pisca bon y pone den poco awa lou, pa despues corta e pisca na pida pida. Primi e lamunchi riba e pidanan di pisca despues tempera nan na bo smaak. Mientras e pisca ta cuminsa trek poco, ta corta e siboyo, promenton y otro ingredientenan chiquito.
Tambe ta machica e konoflo y tempera e pisca cu esaki.
Despues ta mescla e pisca cu tur e demas ingredientenan y por ultimo ta agrega e 2 cuchara di maizena disolve den un poco awa.
Pone e pisca den e bowl di pyrex of un wea cu un poco awa herbi.
Tapa e wea y laga e pisca stom pa mas o menos mei ora.
Sirbi e pisca cayente cu aros y poco berdura fresco. Un sistema diferente pa prepara pisca.

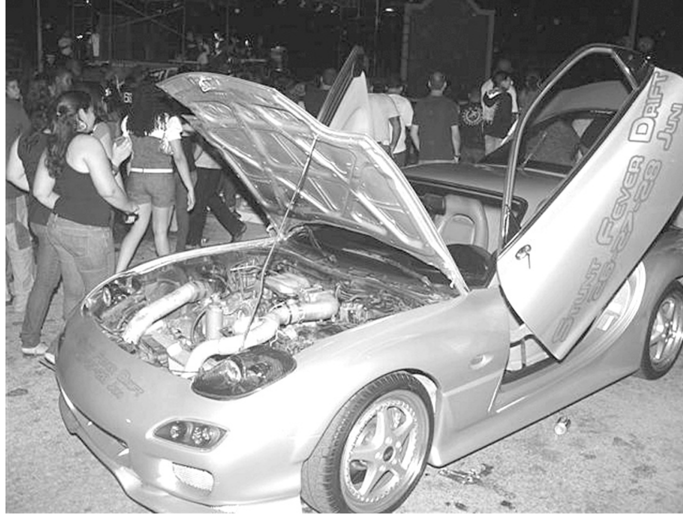
Bon Appetit!


FOR SALE
MY F16












STRONGER FOR LONGER









Entrevista exclusivo cu Sue Ann Leong di Comision Deporte Movecion y Nutricion di "Plan Aruba 2025"



ORANJESTAD- Despues cu nos a lesa un relato masha interesante di un presentacion cu miembro di Comision Deporte, Movecion y Nutricion di 'Plan Aruba 2025', sra. Sue Ann Leong recientemente a tene pa e directiva di COA, nos a dicidi di tene un entrevista exclusivo cu su persona ariba e estudio di dicho Comision. Nos a puntra sra. Leong pa e amplia un poco mas ariba e diferente aspectonan di estudio cu e Comision Deporte, Movecion y Nuctricion a haci, relaciona cu e desaroyo di deporte, movecion y nutricion na Aruba y con esaki lo mester bira segun "Plan Aruba 2025". Ken ta Sue Ann Leong? Sue Ann Leong a studia HBO Sportmanagement na Haagse Hoge School na Den Haag, Hulanda, actualmente sra. Leong ta traha como beleidsmedewerker den e departamento Sportontwikkeling na IDEFRE.

DBA: Con Comision D.M.N. ta haya e desaroyo deportivo na Aruba awor y con e mester lo por bira na anja 2025

SL: Deporte, Movecion y Nutricion ta un comision cu ta forma parti di e proyecto "Nos Aruba 2025". E proyecto aki tin como meta pa crea un Plan Nacional Integral Strategico pa nos Aruba. Cada 12 comision cu ta forma parti di e proyecto ta skirbi un plan ….con e lo logra su metanan na e anja 2025. Deporte, movecion y nutricion naturalmente no por keda afo mirando cu e salud fisico di un hende tin hopi influencia directo y indirecto riba nos comunidad. E situacion actual na Aruba tocante cu salud di nos pueblo ta poco tristo mirando cu actualmente nos ta bibando den un comunidad caminda cu sobrepeso y obesidad ta domina. Loke ta trata deporte nos por bisa cu esaki mester wordo profesionalisa den diferente aspecto.

DBA: Cua ta e aspiracion cu e deportista of organisacion/federacion tin riba deporte awor y con esaki lo mester ta na anja 2025?

SL: E comision Deporte, Movecion y Nutricion tin ocho meta pa logra na anja 2025. Esakinan ta wordo yama e Aspiracion di e comision y ta lo siguiente:

1. Awe, prome di Januari 2025, e comunidad Arubano ta haci movecion y deporte como un instrumento pa un bida saludabel
2. E comunidad Arubano ta sigui e guia nacional di nutricion y movecion
3. E emfasis den salubridad ta preventivo enbes di curativo
4. Tin control di hygiene riba cuminda tanto di e mayorista como e bendedo chikito
5. Gobierno ta inverti den e … esencial pa un forma di bida saludabel y ta copera cu e sector priva den esaki
6. Gobierno ta usa deporte y actividad fisico como instrumento importante den hubenilk y reduci problemanan hubenil
7. Aruba tin facilidadnan deportivo multifunctional y ambiental den tur 6 districto cu ta bon manteni , opera y uza den lo maximo
8. Aruba y su atletanan a yega un nivel deportivo competitivo respeta den region danki na su propio profesionalnan local

Cada meta ta wordo parti den stapnan cu mester wordo tuma den e promixo 15 anjanan pa na 2025 e ocho aspiracionnan wordo logra.

E aspiracion nr. 8 (Aruba y su atletanan a yega un nivel deportivo competitivo respeta den region danki na su propio profesionalnan local) ta e aspiracion cu ta pone emfasis riba deporte organisa y structura. Esaki ta e aspiracion cu a capta e wowo di comunidad siman cu a pasa a base di e comunicado cu a sali di Comite Olimpico Arubano. Pa e motibo aki e aspiracion aki ta wordo elabora.

DBA: Conta nos un poco di e structura di deporte na nivel nacional y rol di deporte den comunidad. Con esaki ta actualmente y con e lo mester bira na anja 2025.

SL: Den e structura actual di deporte tin dos confederacion grandi di deporte: Aruba Sport Unie (ASU) y Comite Olimpico Arubano (COA). Bou di nan ta bin federacionnan deportivo caminda clubnan deportivo ta forma parti. Actualmente tin friccion riba diferente nivel di e structura cual ta pone cu e trabou duro cu sa wordo haci, no ta mesun efectivo cu e por ta y cu finalmente e deportistanan ta wordo perhudica.

DBA: Den un relato a ser menciona cu 'e reparticion di tarea entre e organisacionnan di deporte, educacion fisica y deporte di alto rendimento'.

Sigui lesa pagina 7

Continuacion di pagina 6



Con esaki ta funcionando actualmente(structura) y con esaki mester ta segun 'Plan Aruba 2025'?

SL: Tin diferente stap cu Comision Deporte, Movecion y Nutricion a pensa.

Piramide di Deporte di Aruba.

E prome stap cu e comision Deporte, Movecion y Nutricion ta impone pa e aspiracion di deporte ta un structura di deporte na Aruba transparente caminda e responsabilidad di cada organisacion ta obvio. E comision tin un proposicion pa e structura aki den un forma di piramide pero ta desea pa e organisacionan conhunto traha riba dje pa asina nan mes por tin influencia riba e responsabilidad cu lo wordo poni den e structura aki.

Den e structura aki nos no ta papia di solamente ASU y COA sino tambe IDEFRE, Directie Onderwijs, gymleraren, etc.

Profesionalisa organisacionan den Piramide di Deporte di Aruba

E di dos stap ta percura pa e organisacionan cu ta forma parti di e Piramide di Deporte di Aruba traha na un manera profesional.

Plataforma di Deporte

E di tres stap ta crea un plataforma di deporte caminda tur e organisacionan den e piramide lo forma parti di dje conhuntomente cu representante di e Ministerio di Deporte y kisas hasta Lotto pa Deporte y Subsidie Commissie. E motibo pa esaki ta pa crea un union entre e organisacionan y pa tin un control riba e tareanan cu ta splica den e piramide di deporte.

Ley di Deporte

Stap number cuater ta e stap caminda e Plataforma di Deporte ta formula e ley di deporte pa esaki por pasa a base di e caminda oficial cu e lo mester cana.

Siguiente stapnan

Stap un te cu stap cuater ta cana cronologicamente. Esaki kiermen cu bo mester caba cu un prome cu bo por sigui cu e otro. Pero despues di stap cuater ta bin algo stap cu no necesariamente ta depende di otro. Esakinan ta:

- Traha riba e specialistanan local di deporte: coach, trainer, dietista deportivo, docter deportivo, masahista deportivo, etc.
- Percura pa tin facilidad adequadamente ekipa pa deportistanan di alto rendimento por train
- Habri un Sport Clinic caminda deportistanan national por bishita no solamente pa motibo curativo (blessure behandeling) sino tambe preventivo (massage, plan di nutricion)
- Inversion financiero di gobierno y sector priva pa e deportistanan por logra e nivel stipula den e aspiracion
- Motivacion pa e deportistanan di alto rendimento den cual forma posibel

Recursonan necesario

Pa henter e plan di Deporte, Movecion y Nutricion tin dos recurso necesario cu ta domina y esakinan ta personal y finanzas. E importancia di nos gobierno ta sumamente grandi pa henter e plan pa motibo cu sin un gobierno cu ta sostene deporte, movecion y nutricion en general, e salud y desaroyo deportivo di nos pais lo tranca of e progreso lo bay cu un paso hopi lento. Nos ta spera cu nos gobierno nobo mira e importancia y e benificionan di un communidad saludabel y un pais deportivo y cu nan lo inverti den e ramo aki debidamente. Na e momento aki e comision Deporte, Movecion y Nutrition ta den su etapa final pa completa e plan por escrito. Ainda e comision ta den espera di algun organisacion pa duna nan aporte pa enrikese e plan final. Bisando esaki e comision Deporte, Movecion y Nutricion kier a yama danki na e diferente organisacion, instancian, deportistan, trainer, voluntario, politico etc. cu a aporta den henter e proceso pa por yega na e plan di Deporte, Movecion y Nutricion pa Nos Aruba 2025.

Te asina lue nos entrevista cu sra. Sue Ann Leong, miembro di Comision "Plan Aruba 2025". Den un otro oportunidad, nos lo amplia un poco mas ariba cada tema cu tin haber cu Deporte, Movecion y Nutricion na Aruba.

Britannia Lifida A ta habri campeonato cu goleada contra di Atlantico Deportivo















PIEDRA PLAT- Diasabra mainta e muchanan di Britannia Lifida A a habri e campeonato nobo den bon forma. Ariba nan mesun tereno na Piedra Plat nan a sa na duna e muchanan di Sta Cruz, esta Atlantico Deportivo un les di futbol ora nan ta gana cu e score di 11 - 0.

Golnan di SV Britannia a ser marca pa Jean Pier v/d Linden (1), Myron Carrion (1), John Carlos Hernandes (1), Chajon Kock (1), Cicilia John (1), Maduro Keano (1), Robert Solognier (2), Kendrick Poulina (3).

Remarcabel ta cu e campeonato di LIFIDA a cuminsa poco bruha, mirando cu tin organisacionnan cu no tin equipo den cierto division y esaki ta trece confusion, ya cu riba e schedule, e organsacionnan aki ta aparece cu un of mas equipo, mientras cu no ta asina. Nos ta kere cu mester re-schedule e programa por completo y mande corehi pa tur equipo, ya e no ta trece confusion.

Muchanan ta bin tereno di bala pa hunga nan futbol, pero nan no por hunga paso, no tin adversario.

Miembro di IOC, sra.Nicole Hoevertsz a topa cu Presidente Mericano Barack Obama

KOPENHAGEN- Siman pasa despues di e presentacion di e ciudad di Chicago, Presidente Barack Obama tabata asina bon di duna e miembronan di IOC e oportunidad di salude y pa saca portret cune.
Adhunto un portret di e encuentro aki, durante cua mi a wordo introduci como "Nicole di Aruba" y a splike con hopi e ta un inspiracion pa nos tur, henter e continente y nos region en particular.
E tabata realmente amabel y cu hopi pasenshi. Manera mientrastanto a bira conoci pa boso tur, Chicago no a gana, pero e "Ciudad Maravilloso" di Rio de Janeiro.



COLEGIO SAGRADO CURASON di Savaneta

Campeon di Trefbal Escolar Categoria A

ORANJESTAD- Di e competencia di trefbal escolar categoria A entre schoolnan basico, e campeon indiscutibel a resulta Colegio Sagrado Curason di Savaneta, mientras cu Pius X School di Dakota a finalisa na di dos lugar.
E wega a termina cu e score di 13 pa 2 pa Colegio Sagrado Curason y cu apoyo total di fanaticada y hobennan di e school den compania di maestranan a ricibi contento e trofeo di campeon for di mannan di Sra. Jacqueline Ponson van Putten di IDEFRE.









Bubali SC R.E. Irausquin & Sons – Subway – Dollar Rent-A-Car ta sigui hala hopi fanatico pa wega







NOORD- Sin duda algun presencia di e ekipo di Bubali SC den division di Honor, ta percura pa un tremendo ambiente di futbol.

Pa di cuater wega sigui e fanaticada di e ekipo aki ta sigui sostene nan ekipo den forma masal y cu presencia di e acostrumbrando brassband, e ambiente den stacion ta bira algo special.

Esaki tabata e caso un biaha mas diahuebs siman pasa ora cu e gran clash di Noord entre Bubali y Nacional, a bolbe haya cantidad di fanatico, caminda ambos banda di tribuna tabata repleto di fanatico pa mira e wega aki.

Directiva di Bubali ta sigui traha duro pa envolvi e fanaticonan den tur aspecto di wega y ta sigui entretene e fanaticada pa nan bin presencia e weganan, loke sin duda algun ta algo sumamente positivo compara cu temporada pasa.

Riba e combinacionnan di foto por mira e cantidad di fanaticonan cu ta bin mira weganan di Bubali den e campeonato di division di Honor.


Foto by Antonio Carlo


Foto by Antonio Carlo




Foto by Antonio Carlo

OEA se abre a cambio Acuerdo San José para salir crisis Honduras



El derrocado presidente hondureño Manuel Zelaya refugiado al interior de la embajada brasileña en Tegucigalpa, 3 oct 2009. El 'Acuerdo de San José', que plantea la restitución del depuesto presidente Manuel Zelaya como uno de los puntos para sacar a Honduras de la crisis política, podría modificarse para destrabar el estancado diálogo, dijo el domingo un funcionario de la OEA. REUTERS/Edgard Garrido

TEGUCIGALPA (Reuters) - El "Acuerdo de San José", que plantea la restitución del depuesto presidente Manuel Zelaya como uno de los puntos para sacar a Honduras de la crisis política, podría modificarse para destrabar el estancado diálogo, dijo el domingo un funcionario de la OEA.

El retorno de Zelaya al poder ha sido el punto de mayor polémica del plan propuesto por el presidente de Costa Rica y mediador en el conflicto en Honduras, Oscar Arias, a fin de llegar a una solución a la crisis desatada tras el golpe de Estado del 28 de junio.

El presidente de facto de Honduras, Roberto Micheletti, se opone tajantemente a la restitución de Zelaya, quien fue sacado del poder a punta de rifle y llevado a Costa Rica la misma noche del golpe de Estado.

"Sin duda, si los propios hondureños consideran que se puede modificar (el plan Arias) eso es absolutamente factible, aquí no hay nada escrito en piedra o en bronce", dijo a periodistas Víctor Rico, secretario de Asuntos Políticos de la Organización de Estados Americanos (OEA).

Una misión de cancilleres de la OEA tiene planeado arribar a Tegucigalpa el miércoles, buscando crear las condiciones para que las partes en el conflicto se sienten a dialogar.

Rico, que encabeza una delegación del organismo que prepara la agenda a tratar por los cancilleres, agregó que se está analizando el formato que tendrían las conversaciones.

Micheletti afirma que no es negociable el regreso al poder de Zelaya y que éste debería ir a la cárcel por supuestamente violar la Constitución con su intento de despejar el camino para su reelección.

"Precisamente de lo que se trata es generar condiciones que permitan resolver esas divergencias que todavía persisten y esperamos que eso se pueda dar cuando vengan los cancilleres", respondió Rico a la pregunta de si Micheletti tendría disposición de aceptar la restitución de Zelaya.

Micheletti tuvo un reciente encuentro con el secretario general de la OEA, José Miguel Insulza, lo que fue visto como una señal de apertura para destrabar la crisis, que se agudizó cuando Zelaya regresó clandestinamente al país hace casi dos semanas en su campaña por recuperar la presidencia.

El depuesto mandatario se refugia junto con su esposa y decenas de simpatizantes en la embajada brasileña en Tegucigalpa, que desde entonces está rodeada por militares y policías con órdenes de arrestarlo.

Análisis

Hondureños, entre la incertidumbre e indiferencia ante crisis

TEGUCIGALPA (Reuters) - A poco de cumplirse 100 días del golpe de Estado que sacó del poder al presidente Manuel Zelaya, la población vive entre la incertidumbre y el escepticismo un conflicto que mantiene sumida a la nación centroamericana en su peor crisis política en décadas.

En las deterioradas calles del centro de Tegucigalpa hay una vida ajena a lo que ocurre en la casa presidencial, enclavada en un exclusivo barrio y que alberga al presidente de facto Roberto Micheletti, o en la sitiada embajada de Brasil, que aloja al destituido Zelaya.

"Para nosotros es indiferente lo que pasa. Este es un problema político que tienen que arreglar los políticos, ellos fueron los que lo armaron", sostuvo Jorge Randales, un empleado de 38 años.

Entre militares con fusiles en ristre, los hondureños se sientan en el Parque Central, la principal plaza capitalina, para opinar sin temor a represalias y criticar a toda una clase política a la que culpan por el difícil momento actual.

Los mensajes equívocos de ambos líderes, que por un lado llaman al diálogo y por el otro desprecian a su respectivo adversario, se repiten en las murallas de barrios lujosos y humildes, plagadas de leyendas del estilo "Pinocheletti asesino" o "Muera el chavista comunista Zelaya".

"Ellos se pelean allá arriba, pero es el pueblo el que siempre está pagando todo", dijo Rosmel Varela, un estudiante de 24 años, a la salida de la catedral.

La Organización de Estados Americanos (OEA) suspendió a Honduras en julio tras la negativa del Gobierno de facto a restituir a Zelaya, mientras que el Banco Mundial (BM) y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) congelaron sus préstamos a la nación centroamericana.

"Los políticos son lo que quieren apoderarse del país, buscando cómo entorpecer la mente de los hondureños, mostrándose salvadores de la situación. Todo esto no hubiese durado más de una semana, si hubiesen dado su brazo a torcer", acotó el jubilado Francisco Larios, de 72 años.

DIALOGO, ELECCIONES O AMBAS

Micheletti insiste en llevar a cabo los comicios presidenciales del 29 de noviembre, como estaba programado antes del golpe de Estado, a pesar de que la validez del proceso es cuestionada por la comunidad internacional.



Partidarios del derrocado presidente hondureño Manuel Zelaya en la embajada brasileña en Tegucigalpa, 3 oct 2009. A poco de cumplirse 100 días del golpe de Estado que sacó del poder al presidente Manuel Zelaya, la población vive entre la incertidumbre y el escepticismo un conflicto que mantiene sumida a la nación centroamericana en su peor crisis política en décadas. REUTERS/Edgard Garrido

Las campañas presidenciales tienen a la ciudad envuelta en propaganda política, mientras los candidatos, que ven la realización de los comicios como un hecho, hacen llamados en televisión a Zelaya y Micheletti a acuerdos en pro de la democracia, una salida que agrada a la gente.

"Yo creo que sí hay una solución: las elecciones, es lo más lógico", dijo Griselda Menguía, de 21 años, una de la veintena de vendedores de lotería de la plaza mayor.

"Sólo tiene que haber un presidente, con un presidente es suficiente, ¿no?", agregó irónica Reina Martínez, de 47.

Si existe un consenso entre zelayistas, micheletistas e indiferentes, es que la única alternativa factible de salida al conflicto parte por el diálogo mutuo.

"Mientras no haya un diálogo de ambas partes, uno como golpista y otro como golpeado, no se va a arreglar nada", opinó Gonzalo Banegas, un lustrabotas ya pasado de los 50 años.

Canciller chileno: "es muy difícil" que Perú gane en La Haya

SANTIAGO DE CHILE (AP) - El canciller Mariano Fernández afirmó el domingo que Chile posee argumentos sólidos para ganar el diferendo marítimo que Perú llevó a la Corte Internacional de Justicia (CIJ), aunque dijo estar preocupado porque un triunfo chileno despierte ánimos nacionalistas en el vecino país.

En el programa Estado Nacional, de la televisora del gobierno, Fernández señaló que "los argumentos chilenos son bastante sólidos...Perú tiene que darse cuenta que le va a resultar extremadamente difícil obtener algo, porque el despliegue de información que existe sobre el reconocimiento del límite marítimo es muy importante". "Es muy difícil que nos ganen", afirmó.

Empero, dijo estar inquieto porque ante un triunfo chileno se genere en Perú "un asunto que encone algunos sentimientos nacionalistas. Eso es lo que nos preocupa".

Perú demandó a Chile ante la CIJ, con sede en La Haya, en enero de 2008, después de desconocer los límites marítimos, y exigió modificarlos, lo que le reportaría más de 36.000 kilómetros cuadrados del océano Pacífico, ricos en recursos pesqueros.

Chile afirma que la frontera marítima está fijada en los acuerdos internacionales de 1952 y 1954, los que Perú califica de meros acuerdos pesqueros. El tratado de 1954 también fue firmado por Ecuador.

Tras la demanda, las relaciones bilaterales han pasado por constantes altibajos.

Chile enfrentó a Perú y Bolivia en una guerra en 1879, en la que los peruanos perdieron vastos territorios y los bolivianos quedaron sin acceso al Pacífico.

Nort Corea ta habri pa negocia su programa nuclear



Prome Minister Chines Wen Jiabao ta wordo ricibi pa su colega Norcoreano Kim Yong-il, ayera, 4 di october, 2009, na Pyongyang. Foto: AFP



SEUL (AFP) – Nort Corea a anuncia cu nan ta dispuesto pa mantene combersacionnan bilateral y multilateral riba su programa nuclear, na momento cu nan a ricibi ayera Prome Minister Chines Wen Jiabao, segun a wordo skirbi door di e agencia oficial Norcoreano KCNA cu ta ser ricibi na Seul.

Esaki aparentemente Prome Minister Norcoreano Kim Yong-Il a duna di conoce durante un reunion cu su homólogo Chines, e canal di television ta afirma.

"Nort Corea nunca a renuncia su voluntad di realisa e meta aki (di desneutraliza e peninsula Coreano) atrabes di un dialogo bilateral y multilateral," asina Kim a bisa y cita door di e television Chines.
Hefe di Gobierno Norcoreano y Wen Jiabao "a expresa nan voluntad di logra e desnuclerizacion di e península Coreano, asina stima pa (e difunto d.f.m.) presidente (y fundador di Nort Corea) Kim il Sung, mediante diálogonan bilateral y multilateral", e agencia a agrega.

Pyongyang a reafirma na ocasion aki cu Merca tabata responsabel "cu a surgi e problema nuclear na e peninsula Coreano'', segun e mesun fuente"

Mey-mey di september, durante e bishita di un emisario Chines, e number un Norcoreano Kim Jong-il ya a duna muestra di un suavisacion ora cu el a declara di ta dispuesto pa bolbe na mesa di e negociacionnan "bilateral y multilateral".

E negociacionnan entre seis -entre e dos Coreanan, Merca, China, Japon yRusia – a keda congela a consecuencia di un aumento di e tension.
Nort Corea na april a retira di mesa di negociacion cu a cuminsa na 2003 pa e regimen Norcoreano renuncia su ambicionnan atomico a cambio di ayudo den ambito energetico.
Wen Jiabao a wordo ricibi ayera riba tapijt cora y e presencia di Kim Jong-il na aeropuerto di Pyongyang, unda guardia di honor tabata y muhernan cu tabata zwaai banderanan Chines.
E bishita aki di tres dia, ta esun mas importante di un funcionario Chines pa e pais desde esun di Presidente Hu Jintao na 2005.
Wen a yega compaña pa e hefe di diplomacia, Yang Jiechi, y e emisario Chines pa negociacionnan multilateral riba e programa nuclear, Wu Dawei, segun e agencia China Nobo.
Prome Minister Chines a firma ayera un serie di acuerdo di cooperacion cu su homólogo Kim Yong-il, cu kende elo bolbe reuni awe.
China ta e prome socio economico di Nort Corea y e dos paisnan ta liga por medio di un acuerdo di defensa mutuo desde 1961.
E biaha aki a wordo presenta como "un bishita oficial amistoso" door di prensa oficial Chines y e agencia a laga di compronde cu Kim Jong-Il lo por haci "un anuncio importante" relaciona cu e negociacionnan riba su programa nuclear, completamente pega actualmente.

Esancionnan internacional tuma contra Nort Corea a wordo haci pisa despues cu Nort Corea na inicio di april a lansa un misil di alcance largo.
Nort Corea ta cataloga di "inhusto" e sancionnan di Conseho di Seguridad di ONU, afirmando cu e artefacto tabata destina pa pone un satelite di comunicacion den orbita.
Como represalia, Pyongyang no solamente a bandona e negociacionnan riba su desnuclearización sino cu dia 25 di mei, el a realisa su di dos test nuclear desde october di 2006.

Polanski a acorda paga su victima mei miyon dollar pa caba cu e demanda



LOS ANGELES (AFP) – E productor di pelicula cu a cay den desgracia Roman Polanski a bay di acuerdo pa paga e victima di su abuso sexual e suma di mey miyon dollar como parti di un acuerdo civil di añanan '90 pero no a cumpli cu e terminonan, asina Los Angeles Times a raporta.

Times a cita documentonan di corte di un acuerdo confidencial di 1993 cu e director ganador di un Oscar a sera cu Samantha Geimer, kende tabatin 13 aña tempo di e abuso na 1977, 15 aña despues cu el a huy di Merca pa evita cu e ta wordo sentencia.
Aunke cu e acuerdo tabata confidencial, e suma a wordo haci publico deni na e lucha pa pone Polanski, awor 76, paga. Archivonan di Corte no ta indica si el a yega di paga e fondonan cu el a priminti, Times ta menciona.

Polanski a wordo deteni na Suiza siman pasa en conexion cu e caso. E por wordo extradita pa Merca den 40 dia.

Bou di e acuerdo, Polanski mester a paga Geimer 500,000 dollar cu interes oa 11 di october, 1995, pero e fecha limite a pasa sin cu e check di Polanski a yega, di acuerdo cu e documentonan di corte.

In 1996, e abogado di e victima a busca ayudo di Departamento di Sheriff di Los Angele sy a trata di haya placa for di e studionan di pelicula, pero no a logra.

Di acuerdo cu e ultimo documentonan entrega na Corte di e caso aki, fecha augustus 19996 – e director ainda debe Geimer 604,416 dollar, incluyendo interes. Despues no a tende nada mas di dje.

Latino America ta despedi di "La Negra" Mercedes Sosa

BUENOS AIRES (AFP) – E legendario cantante Argentino Mercedes 'La Negra' Sosa, un di e voznan mas precioso di musica contemporeano y defensor apasiona di derechonan humano, a muri ayera, cu 74 aña na hospital, despues di un agonia di dos siman, asina famia a informa. E artista, símbolo di canto latinoamericano, a ricibi e honornan reserva pa e personalidadnan mas halto di e pais Suramericano cu un velorio den Congreso, famia a anuncia.
Sosa tabata heredera y simbolo di un movimento di musica folklorico cu fuerte compromiso politico cu tabatin su gran iluminacion den e célebre cantautor Atahualpa Yupanqui, fayeci na Paris na 1992. El a yega di comparti escenario cu artistanan internacional manera Luciano Pavarotti, Sting, Lucio Dalla, Nana Mouskouri, Tania Libertad, Joan Baez, Andrea Bocelli, Silvio Rodríguez, Alfredo Kraus, Pablo Milanés, Milton Nascimento, Caetano Veloso, Chico Buarque, Gal Costa, Konstantin Wecker, Luz Casal, Ismael Serrano y Shakira.

E restonan di Sosa lo wordo crema y e shinishinan lo wordo plama den parti na su ciudad natal di Tucuman (nort) su ciudad adoptivo Mendoza (west) y Buenos Aires, famia a informa. El a wordo hospitaliza dia 18 di september cu problema cu varios organo.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Nissan Tida 2008, graphyte bray low km, std, ful equipped,mac-wheel, tinted glass, Afl. 24.900,- Tel: 593-1224

TA BENDE
Un Nissan Centra '96, interesado yama Tel: 561-5632 auto ta den bon condicion. Afl. 2500,-

TA BENDE
Toyota Corolla 1996 den bon condicion , automatic, a/c, radio cd, Afl. 3750,- of miho oferta Tel: 594-3727

TA BENDE
Toyota Yaris '07 std, full equipped Afl. 24.000,- Y un Mitsubishi Lancer '08 Std, full equipped. Pa mas informacion yama Tel: 594-0448

TA BENDE
Mitsubishi Galant Supersaloon '04 4cyl, autom, a/c. full equipped, Afl. 15.500,= discutible Pa mas informacion yama Tel: 565-2924

TA BENDE
Mazda 323 '01 std, a/c, cd, alarm full equipped,bon condicion Afl. 6.700,- . Pa mas informacion yama Tel: 592-7226

TA BENDE
Nissan Centra '96 den bon condicion pa mas informacion yama Tel: 561-5632

TA BENDE
Nissan Sunny '93 den bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 592-1055

TA BENDE
Nissan Altima '07 as new low mileage Tel: 568-7753

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '97 aut, 2 porta Afl. 7500,- Chrysler Le baron '93 pa Afl. 900,- Tel: 594-1373

TA BENDE
VW Golf Manhattan '98 std, pw, ps, 4 porta, radio, Afl. 2300,- Tel: 747-3246

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '98 aut, ps, 4 porta, gekeur Afl. 2700,- Tel: 747-3246

TA BENDE
Un toyota starlet '90 motor 4AF, headers, tachometer, shiftlight ta core duro. Shock nobo dilanti y radiator nobo Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Volkwagen Vento Automatic, a/c, pa Afl. 5000,- pa mas informacion Tel: 741-4497

TA BENDE
Un Toyota Yaris '07 std, mac reem/ac, alarm, sound, tint, den bon condicion pa mas informacion yama Tel: 594-8524

TA BENDE

CHEVROLET AVALANCHE 2002

Prijs: **Afl.30.000,=**

Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".



Tel: 594-9990/593-0403

EL HOMBRE DE LA GUADUA
Instructor de artesanía de colombia

La Guadua Es Prodigiosa, La Naturaleza La Doto De Bajo Peso Y Gran Capacidad De Soporte, Alto Esfuerzo De Compresión, Flexion Y Atracción Llegando A Remplazar Muchos Kilos,de Hormigón O Acero

Es Un Material Altamente Eficiente, En Techos,estructuras Y Otros Usos.

Para Mayor Información. En Proyectos Especiales Comuniquese Con . Wualnery Gutiérrez Tecnólogo Estructural Y Artesano. Maderas Y Guadua.

Tel , 0057 - 316679.2299, Email Waldojuanpa@hotmail.es -col
Tel 7452431 Aruba

TA BENDE
Un tereno di 1045m² na San Fuego. Pa mas informacion yama Tel: 593-4858

TA BENDE
As seen on tv. Malibu pilates mini gym brand new Afl. 150,- call greg Tel: 583-3833 at Fitness warehouse, dakota Shopping Paradise.

TA BENDE
Dos stand di hero pa colga paña y tambe ta hasi trabao di tuinman pa mas informacion Tel: 962-9799

TA BENDE
Graniet blauw, lanta sushi, rosa tereno, Tel: 749-3838

TA BENDE
Un set di comedor 4 stoel Afl. 175,- un computer marca Compac Afl. 550,- un frigidaire Afl. 950,- Tel: 583-5165

TA BENDE
1 cashi di palo estilo country Afl. 200,- 1 eetstoel pa mucha Afl. 100,- 1 camara 35mm Minolta Afl. 250,- 1screen preto Computer Afl. 200,- Tel: 594-9069

TA BENDE
Scooter Keeway Matrix 150 praticamente nobo Afl. 3000,- Tel: 593-5596 / 584-2675

TA BENDE
Algun Pitbull pa mas infroamcion yama Tel: 561-5744

FOR SALE
Up and down bed cu 2 matras, di hero color preto Afl. 600,- of mihor oferta, entertainment center pa tv, steroe, gaming, dvd, boeki, etc. Wand mueble Afl. 475,- Tel: 592-4100

TA BENDE
Bolo di Ponche Crema (masha dushi mes). Pa mas informacion yama Tel: 561-1310

TA BENDE
Un antiek Piano Afl. 400,- Discutibel Tel: 733-6905

TA BENDE
Un set di barbell + banki di bench press Afl. 400,- Tel: 567-6200

TA BENDE
Portable massage master table nobo prijs Afl. 700,- awor pa Afl. 500,- Tel: 660-2502

TA BENDE
Tereno Eigendom situa na Paradera yama Tel: 568-3366

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**
92CM
68CM
46CM
KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Un señora serio y responsabel pa hasi cas limpi y wak pa 2 mucha. Mester tin bon referencia Tel: 745-7525

TA BUSCA
Tereno na Pos Chiquito, bon tin un tereno, ta bandona pa hopi tempo caba? Bo no tin pensa pa traha cas mas? Nos ta interesa si e tereno aki ta situa na Pos Chiquito. Pa mas informacion yama Tel: 592-3570/565-7774 / 592-3571 / 744-9612

TA BUSCA
Cas pa huur pabao di brug. Huur lihe y sigur Tel: 583-4624 / 733-1201

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan school na Colegio ura abao yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment di un camber semi muebla Afl. 600,- exclisive situa na Madiki caya Frere Arnold #10 Tel: 737-3002

TA HUUR
Apartment semi furnished Washington Afl. 900,- incl. gas/cable, deposit 1 moth. Tel: 739-1242

TA HUUR
Un Apartment di 1 camber 1 baño, Seroe Biento 27 C ful muebla Afl. 700,- pa luna Borg Afl. 500,- Tel: 743-2577

TA HUUR
Un aparmente studio semi muebla , awa y cable inclui, Pa mas informacion yama Tel: 582-4468

TA HUUR
Apartment comodo cushina y baño semi muebla awa, luz, cable. Afl. 765,- deposito Afl. 700,- Tel: 660-0355

TA HUUR
Apartment na Playa pa un persona Afl. 425,- dos 2 persona Afl.525,- cu cama, cable, stoof, awa, luz, Frigidaire Tel: 584-2016

TA HUUR
Apartment 1 bedr, kitchen, livingr. Pavia Meiveld Afl. 500,- + deposito Tel: 568-7009

TA HUUR
Cas na Sabana Liber di 3 camber 3 baño cu pool, full muebla Afl. 3000,- p/l. Tel: 583-4624 / 733-1201

TA HUUR
Espacio pa Negoshi di 80m² riba Belgiestraat. Pa mas informacion yama Tel: 583-4624 / 733-1201

TA HUUR
Apartment un camber area Tanki Leendert awa+ coriente apart. Internet + cable inclui. Afl. 900,- p/l. Tel: 562-3829

TA HUUR
Un cas Oranjestad (Companashi) 3 camber, 1 baño, sala grandi, cushina porch. awa,coriente, exclui prijs $1000,- + borg Pa mas informacion Cel: 592-6812 / 733-7377

TA HUUR
UN cas na Calala Luna #25 Tarabana Residence. Pa mas informacion yama Tel: 582-2225 / 566-7497

FOR RENT

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Se ofrese servicio di limpiesa de casa o oficina o planchar ropa. Pa mas informacion yama Tel: 745-7793

SERVICIO PUBLICO
Urgente mi ta busca un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na cologio Ura Abao Tel: 747-8593

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Manicure y Pedicure interesado serio yama. Pa mas informacion yama Tel: 582-1471

SERIVICIO PUBLICO
Les di landamento pa beginners, intermedia y avansa. Pa mas informacion yama Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Diabetico pia cu problema yama pa bo professional pedicure y manicure y massage . Tel: 584-1335

SERVICIO PUBLICO
Design it & wear it, Christas is right around corner. learn to make that perfect jewelry set for that perfecht dress Firts 5 people to call & sign up get a free gift. Learn to make 3 different types if jewelry sets. Tel: 562-7910

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di



Sra. Imelda Catharina Eckmeyer-Bermudez

Condecora na 1996 como 'Lid in de Orde van Oranje Nassau'.
E ta un di e fundadoranan di Carnaval di Mucha di Noord,
fundadora di grupo di baile di Dera Gai "Ambiente di Noord" y di Fundacion Mi Cutisa

Na nomber di su:

Esposo	Jacobo Eckmeyer
Yiunan	Ruby, Mavis, Avilova (Voca) y Yen Eckmeyer
Suegronan	Ruben Figaroa Fidel Krozendijk Jacobo Krosendijk
Mescos cu suegra	Yelsomine Quillotte
Mescos cu yiu	Orlany Kelly-Sanchez y famia Tai-Foo Ramon Lee y famia
Nieta- y nietonan	Sonsiray Figaroa Jonathan, Darvis y Daylan Krozendijk Ghyslaine, Avi-Jace y Dydrick Krosendijk Yendre Quillotte y Cayenny Cannegieter
Mescos cu nieto/a	Edward Krosendijk y famia Jasmine Cecilia-Krosendijk y famia Steve Geerman
Bisa-nieta	Ziley Krozendijk
Rumannan	Victoriano (Bito) Bermudez y famia Fransisco (Fanfa) Bermudez y famia Reymundo (Fabi) Bermudez y famia Luis (Wies) Bermudez y famia
Ruman di criansa	Alejandrina Tromp y famia
Cuñanan	Edna Eckmeyer Norah Eckmeyer y famia
Swanan	Norman (Man) Eckmeyer y famia Gerardo (Machi) Eckmeyer y famia

Suegro y suegra di su yiunan: Tony y Josefina Krozendijk, Martina Figaroa

Bon Amiganan na Aruba	Jesusita Franken, Barbara Franken, Elsa Cardenas, Maximina Semeleer, Simona Dreischor, Lily Luydens y Stefanita Tromp
Amiga na Hulanda	Lourdes Linders-Martha
Amiga na Corsou	Rosalba Kalvenhoven
Su enfermera	Nidia Villacorta

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, tur iha y demas famia.
Cu gratitud na su radio emisora preferi "Bo Guia FM" pa a dun'e e oportunidad pa disfruta tur dia di nos musica di Aruba y canticanan den nos lenga materno Papiamento.
Acto di entiero lo tuma luga dialuna 5 oktober 2009, 4.00 or di atardi, na misa Sta. Ana na Noord. E difunto lo ta for di 2.00 or di merdia na misa.
Na luga di manda krans of flor por haci un donacion pa Stichting Marianita Sagrado Corazon. Lo bai tin un buzon den misa.

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su juinan y demas famia ta gradici di curason tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion I sosten durante fayecimento di nos ser stima:



Sra.Vda. Ceferina "Ina" Gonzalez – Croes

Un gradicimento ta bai na tur famia, amigo y conocirnan na tur esnan cu a manda krans, tarjeta, telegram y tur jamadanan ricibi, tambe na Dr Anaya, Dr de Cuba y tur e zusters y broeders nan di 3 piso. Na Aurora Funeral Home pa e tremendo y bunita servicio recibi. Un danki ta bai na boso tur y Dios bendiciona boso ricamente.
Na mes momento ta hasi un invitacion pa 3 Santo sacrificio di misa: Diabierna 2 October 2009 pa 7.00 di anochi, Diadomingo 4 October 2009 pa 10.00 di mainta y diahuebs 8 di October 2009 pa 7.00 di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera.
Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas Casibari 2-B.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su Casa Thomas Werleman y jui Debby, nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na fayecimento y entiero di nos ser stima:



Sofia Werleman - Kock

Alaves nos ta invita pa tres Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na
Misa Inmaculada Conception na Santa Cruz:

Diasabra	3-10-2009	pa	7or pm.
Diamars	6-10-2009	pa	7or pm.
Diabierna	9-10-2009	pa	7or pm.

Boso presencia ta altamente aprecia.

The Lord is my shepherd; I shall not want
He maketh me to lie in green pastures:
he leadeth me beside the still waters.

With deep sympathy we would like to announce the death of:



Ms. Sybil Blair

Better known as: Teacher Blair or Ms. Blair

Ms. Blair passed away on Sept. 15th , 2009 in Canada at the age of : "90" years.

The funeral service will take place in Aruba
The date will be announced later.



AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Oracion di San Francisco di Asis

Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

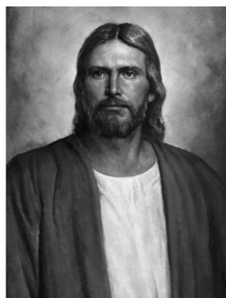
Señor

Haci mi busca tanto pa consola cu pa ser consola, mas tanto pa compronde, cu pa ser comprendi
mas tanto pa stima, cu pa ser stima...
pasobra ta dundando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon,
y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.
Amen

Bo no ta e Santa cu ta biba den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den bida di tur dia ta sinti batimento di curasonan tormenta.



Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Dios ta amor... y amor ta Dios.
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi" Salmo 33

Cu inmenso tristeza na nos curazon
Nos ta participa feyecimento Cristianamente di:



David Felix Willems

Mihor conoci como " Gatsú"
na edad di 43 aña
*28-05-1966 † 03-10-2009

Na nomber di su
Mama : Beltrana "Tanchi " Willems-Croes
Tata : † Deonicio "Nicho" Willems
Rumannan : Roly y Mena Croes y yuinan
Frido Croes
Regina "Mina" Willems
Filma, Orlando "Indio" Kelkboom y yui
Dienchi "Luchy" Willems y yuinan
Lea y Luis de Cuba y yui
Michael y Olivia Willems y yuinan
Juni y Dina Croes y yuinan
Silvia Willems y yuinan
Sobrinonan : Helen, Roland, Darrel, Robert, Gregory, Sarah, Stèphanie, Joseline, Jearmira, Jomark, Eryanne, Jennilee, Garrick.
Sobre sobrinonan: Aldrick, Alexander, Angelo, Antoiune, Gadenier.
Primo y primanan .
Padrino : Augusto Gomes, Felix Thiel.
Madrina : Chichi Dabian.
Iha : Lisa St. Jago
Amigonan di cas : Roland y Sonia Becker y yuinan.
Lando Dubero.
Amigonan di cas : Erwin, Dario, Lisette, Betto, Anky, Frank, Eddy, Raoul y demas bon amigonan cu ta mucho hopi pa menciona.
Coleganan di trabow y ex-coleganan di Hyatt.
Demas Famia : Willems, Croes, Werleman, de Cuba, Kelkboom, Wernet, Dirkszen, Dirks, Dijkhoff, Mielo, Gomes, Albertsz, Dabian, Kransen, Frans, Kock, Koolman, Rojas, Becker, Maduro, Ras, Curiel,Geerman, St. Jago,
Irausquin, Leito y demas famia ta invita tur amigo, bisiñanan y conosínan pa asisiti na acto di entiero cual lo tuma lugar:
Diaranson 7 di Oktober 2009 di 2or pa 4or di atardi na Misa
Inmaculada Conception na Sta. Cruz.
For di 2or e restonan mortal lo ta reposa den Misa y despues.
saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro Famia.
Adres pa condolencia: Warawara 40
Sta. Cruz di 7or pa 9or.



" Cerca Dios so mi alma ta na pas, ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Frans Wever

28 sept. 1922 - 4 oct. 2009
(viudo di: † Regina Lampe - † Chichita Arends)
ex-schutter, ex-empleado di LAGO y D.O.W.

Na nomber di su:

yiunan: Hendrik y Raquel Wever y famia
Olga Wever y famia y James
† Rosa y Frans Angela y famia
Willem "Wijs" ***(TX-281)*** y Elvita Wever y famia
Glenda y Betto Tromp y famia
Theo y Greta Kelly y famia
† Rosalinda Wever y famia

nieta y nietonan: Mayra y famia na U.S.A.
Ellimay y yiunan na St.Maarten
Michael na St.Maarten
Giovanny y famia na Hulanda
Andino y famia
Rusalka y famia
Vanessa
Shakira na Hulanda
Yetty na Hulanda
David y yiunan
Michel
Micheline

bisanieto y bisanietanan

ruman: Rosalinda Williams y famia

cuñanan: Maria Lampe y famia
Isenia "Chena" de Jong y famia na Hulanda
Clara Bomba y famia
Eliza Wever y famia

swa: Salvador Alvarez y famia na St. Croix

tanta y omonan

ayudante: Luz Marina Uchima y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan famia: Wever, Lampe, Kock, Rodriguez, Williams, Angela, Hoek, Tromp, Kelly, Ching, Punselie, Guicherit, de Cuba, Vrolijk, Werleman, Tobel, Bomba, Pedro, Maduro, Arends, Fernandes Pedra, Alvarez, de Jesus, Flanders y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 7 di October 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia: **The Olive Tree Funeral Home**
Diamars 6 di October 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

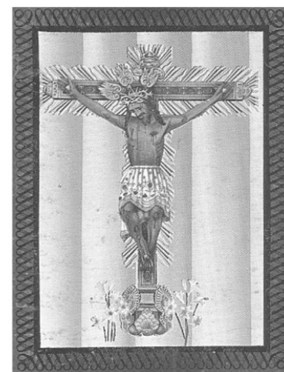
Yiunan, nietonan y demas famia di defunto:

Sra. Vda. Petra Angela Tromp-Ruiz

Kier a manda un danki di curazon na dr. Besselink, staf y personal di Huize Maris Stella pa nan cuido y cariño. Na tur esnan cu a compaña nos durante fayecimento y entiero. Esnan cu a manda flor, krans, yamadanan, telegram muy especial pa e bunita donacion. Danki tambe pa pastoor Ian pa su cooperation y su bunita servicio di entiero, na Theo Zievinger, na Randal Croes pa su canticanan durante despedida di nos defunto stima.

Alaves nos kier a invita tur famia, amiga, y conoci pa e sigiuente misanan:
diamars 6 di october 2009 pa 5:30 di atardi na Kapel di Alto Vista
diaranson 7 di october 2009 y diabierna 9 di october 2009
tur dos pa 6:30 di atardi na misa Santa Anna na Noord, despues di misa diabierna tin un rosario na cas Boegoeroei 10 B (na cas di Mena Tromp).
Boso presencia ta altamente aprecia.

Danki
di parti di famia Tromp-Ruiz



Señor de los Milagro

OFRECIMENTO DI DIA NA SEÑOR DE LOS MILAGROS.

Cu mi wowonan mira cu abo ta e luz cu ta ilumina mi caminda.
Cu mi alma sinti e goso di tin abo den mi paden.
Cu mi curason ricibi cu humnildad e maor cu abo ta duna mi.
Cu mi pensamentonan ta pa glorifica y bendiciona bo.
Cu mi silencio ta pa papia y scucha bo.
Cu mi halza mi man na bo pa cu riba mundo tin mas justicia y solaridad.
Cu mi oracion na bo ta pa apoya mi pa mi cambia di bida.
SEÑOR DE LOS MILAGROS
Mi kier biba bao dibo bista
Cana sin cansa te ora mi topa bo
Y asina sinti e paz y e goso cu bo amor infinito ta ofrece mi, **AMEN.**

USONA a maneha 500 mion florin pa Antia for di su lantamentu





WILLEMSTAD – For di su lantamentu e instansia Stichting Ontwikkeling Nederlandse Antillen (SONA) i su órgano di ehekushon USONA tabata responsabel pa manehá 500 mion florin di fondonan di desaroyo di Hulanda na un forma legítimo i efektivo. E plakanan aki a haña nan destino den 350 proyekto riba e sinku islanan di Antia Hulandes den áreanan manera desaroyo atministrativo, enseñansa, desaroyo ekonómiko (SEI, inisiativa sosial-ekonómiko) i seguridat, sin konta e 115 proyektonan pa kombatí pobresa, kua su programa a sera mientrastantu.

E siman aki a tuma despedida di e direktor for di prome momentu Frans Versteeg. Djamars e ofisina Berenschot a kumpli ku un deseo ferviente di direktor saliente Frans Versteeg di USONA. Na final di un seminario bon bishitá i ku a kana zetá, presidente di Hunta di Direktiva di Berenschot Theo Camps a entregá señor Versteeg un bolo grandi ku inskripshon 'Master Class project uitvoering - Piece of cake' – pasobra esei ke logra. Na su turno señor Versteeg a pasa e bolo aki pa e gezaghèbernan Richards di Sint Maarten, Johnson di Saba, Thodé di Bonaire, Gittens di Sint Eustatius i Dindial di Kòrsou komo traspaso simbóliko pa e pueblo di e islanan. Na mart 2010, bou di ouspisio di USONA, lo tin e promé Master Class riba ehekushon di proyekto. Durante e kurso aki e delegadonan di e diferente islanan lo profundisá den asuntunan relashoná ku ehekushon di proyekto. Esei ta un área kaminda, segun señor Versteeg a base di su eksperensia di hopi aña, tin hopi kos pa drecha ainda. Señor Versteeg ta spera ku gradualmente lo konsiderá ehekushon di proyekto komo algu fásil, esta 'piece of cake'.

Na fin di e resepshon di despedida den Gallery Hall e invitadonan a risibí di USONA un cupcake pa bai kas kuné. Despues di un despedida emoshonal di su koleganan i e ret grandi di kontakto na tur e islanan, señor Versteeg tabata kla pa bai ku penshun.
El a bisti un bachi blanku di panadero la por a traspaso di e funshon di direktor na su susesor Reginaldo Doran. E último aki tambe a haña un bachi similar ku su nòmber riba dje pa bisti i el a haña diferente ingrediente i kucharon den su man pa sigui traha na ehekushon próspero di proyekto ku plakanan di yudansa pa desaroyo ku ta keda finansiá ku intervenshon di USONA.

Aparte di e gezaghèbernan di tur sinku isla, Gobernador Frits Goedgedrag, promé minister Emily de Jongh-Elhage, minister Magaly Jacoba di hustisia, minister plenipotensiario Marcel van der Plank, sekretario di estado Ank Bijleveld-Schouten, presidente di Staten Pedro Atacho i e diputadonan Zita Jesus-Leito, Mike Willem i Marilyn Alcalá-Wallé di Kòrsou tabata entre e grupo grandi ku a atendé e seminario di USONA.

Korsou a selebra Dia Internashonal di Hende grandi

WILLEMSTAD – Na diferente parti Korsou a selebra Dia Internashonal di hende Grandi.

Den kuadro di selebrashon di 30 aniversario di FKP un delegashon konsistiendo di gerensha di FKP, representantenan di gobièrnu insular, representantenan di ofisina di Diputado Anthony Godett ku alabes ta presidente komisario di FKP, a bai hasi vários bishita na kasnan di hende grandi en konekshon ku selebrashon di dia di hende grandi ku ta mayan 1 di òktober.

Meta di e bishitanan tabata na promé lugá, selebrá e di 30 aniversario ku nos grandinan, alabes gradisinan pa tur loke nan a hasi pa nos den nan tempu, i kòrdando ku mayan ta selebrá dia di grandinan gerensha na nòmber di presidente komisario Sr. Anthony Godett ku no por tabata presente hasi entrega di algun regalo na e habitantenan. Komo sorpresa pa nos grandinan e popular kantante Efrem J a deleitá nan ku algun kansion.

Ora ku músika a kuminsá zona tur presente a lanta i
los pia un poko.

Sr. Arthur Con na nòmber di gerensha i Diputado a gradisí tur presente pa na kontribushon na e selebrashon aki. Di e forma ei i den kompania di miembronan di prensa a bishita vários kas mas kaminda nos grandinan ta habitá. Kasnan ku a keda bishita tabata Huize Puerto Rico,Kas Zùster Modesta, i vários mas.

Na diferente punto mas a dedika atenshon ayera na hende grandi, entre otro na Rust & Burgh kaminda a duna un splikashon riba e lei nobo ku ta sigura tur hende ku ta riba 60 anja.

Gobiernu: Mester regula stentnan pa drecha bista general di Willemstad

WILLEMSTAD – Gobiernu di Korsou ta di opinion ku mester regula stentnan pa drecha bista general di Willemstad ku ta riba e lista di herensha mundial di UNESCO.

E siman aki representantenan di diferente servisio di Gobièrnu, kantor di Gezaghèber i di Buro Byzondere wetten, a duna informashon na personanan ku ta bende produkto for di un stènt den nos sentro di suidat. Tambe a hasi uso di e oportunidat pa tende e remarkenan i opservashonnan di e grupo di suidadano akí. Últimamente outoridatnan a kambia stashonamentu di diferente stènt pa asina duna kontenido na e maneho ku DROV a traha pa Gobièrnu di Kòrsou. Meta di e maneho ta pa regulá espasionan públiko destiná pa stènt òf pa artista para, miéntras ta duna e siudadano ku tin un entrada mínimo òf ménos un oportunidat pa e haña un entrada mensual stabil bendiendo artesania lokal òf pa trese su arte dilanti (pintor, músiko, artista). E maneho ta tene kuenta ku e bista general ku nos ke duna di nos sentro di suidat, ku ta riba lista di UNESCO pa su bunitesa i su balor históriko.



E siman aki a sinta ku e grupo di bendedó di e área di Punda i ku esun di Otrobanda. Tur dos anochi a kana den un esfera fruktífero i ameno. E servisionan a splika e maneho i e manera pa por yega na un pèrmit i dikon ta importante pa tur hende tene su mes na e reglanan stipulá. Pero tambe a hasi anotashon di diferente keho di e bendedónan, di kual sierto sigur lo haña e atenshon nesesario, naturalmente teniendo kuenta ku e posibilidatnan eksistente. Ya kaba por a informá e bendedónan ku en koperashon ku CTB a traha un foyeto ku lo mustra turistanan kon pa yega na e diferente sitio kaminda ta bende produktonan. Esei mester yuda pa e lugánan nobo kaminda sierto bendedó ta stashoná bira mas konosí. A splika e bendedónan ku ta importante pa bende mas produkto i artesania di Kòrsou, pasobra ta netamente esei ta atraé un turista. For di e pòrtrètnan ta haña un bista di e anochinan di informashon ku e bendedónan di produkto i algun artista, ku, komo empresario mikro ta traha pa gana nan pan di kada dia.